

GATES
GATES

SCHEMARIO
INSTALLATION DIAGRAM

SCHEDE ELETTRONICHE

031	pag.6	ZC4	pag.58
032	pag.7	ZC5	pag.59
033	pag.8	ZCX-10	pag.60
034	pag.9	ZD2	pag.61
038	pag.10	ZE1	pag.62
041B	pag.11	ZE2	pag.63
042H	pag.12	ZE3	pag.64
044	pag.13	ZE4	pag.65
045	pag.14	ZE5 (v.7)	pag.66
048	pag.15	ZE5	pag.67
061	pag.16	ZEXO (v.2-3)	pag.68
069B	pag.17	ZEXO-A	pag.69
069C	pag.18	ZEXO	pag.70
081	pag.19	ZF1	pag.71
083	pag.20	ZF4	pag.72
091B	pag.21	ZG1-3	pag.74
092B	pag.22	ZG4	pag.75
ZA1	pag.23	ZG5	pag.76
ZA2	pag.24	ZG6	pag.77
ZA3	pag.25	ZH2	pag.78
ZA3P	pag.26	ZK1	pag.79
ZA4	pag.28	ZL5	pag.80
ZA5	pag.29	ZL11	pag.81
ZBK	pag.30	ZL12	pag.82
ZBK-8	pag.31	ZL13	pag.83
ZBK-10	pag.32	ZL14	pag.84
ZBK-E	pag.34	ZL15	pag.85
ZBX-4	pag.36	ZL16	pag.86
ZBX-5	pag.37	ZL18	pag.87
ZBX-6	pag.38	ZL19	pag.88
ZBX-7	pag.39	ZL19A	pag.89
ZBX-8	pag.40	ZL19N	pag.90
ZBX-10	pag.41	ZL19NA	pag.92
ZBX-74	pag.42	ZL21	pag.93
ZBX-241	pag.43	ZL22	pag.94
ZBX-E	pag.44	ZL30	pag.95
ZBX-E24	pag.45	ZL31	pag.97
ZBX-EN	pag.46	ZL35	pag.98
ZBX-N	pag.47	ZL37F	pag.100
ZBX	pag.48	ZL38	pag.101
ZBY-1	pag.49	ZL39	pag.102
ZBY-2	pag.50	ZL41	pag.104
ZBY-3	pag.51	ZL43	pag.105
ZBY-4	pag.52	ZL51	pag.107
ZBY-5	pag.53	ZL52	pag.108
ZBY-6	pag.54	ZL53	pag.109
ZBY-15	pag.55	ZL54	pag.110
ZC2	pag.56	ZL55	pag.111
ZC3	pag.57	ZL55E	pag.112

SCHEDE ELETTRONICHE

ZL56 (v.1)	pag. 113	ZN1	pag.138
ZL56 (v.2)	pag. 114	ZN2	pag. 139
ZL56 (v.3)	pag. 115	ZN7	pag. 140
ZL56A	pag. 116	ZP1/2/3/4	pag. 142
ZL65	pag. 117	ZP5/6	pag. 143
ZL80	pag. 119	ZP7/8 (v.1-2-3)	pag. 144
ZL90	pag. 120	ZP7/8 (v.4-5-6-7-8-9)	pag. 145
ZL92	pag. 121	ZP9	pag. 146
ZL94	pag. 122	ZP10	pag. 147
ZL150	pag. 124	ZPS1	pag. 148
ZL160	pag. 125	ZR10	pag. 149
ZL170	pag. 126	ZR20/22	pag. 150
ZL170N	pag. 127	ZR23	pag. 151
ZL180	pag. 128	ZR24	pag. 152
ZLJ14	pag. 129	ZR100	pag. 153
ZLJ24	pag. 130	ZT1	pag. 154
ZM1	pag. 131	ZT2	pag. 155
ZM2	pag. 132	ZT3	pag. 156
ZM3	pag. 133	ZT4	pag. 157
ZM3E	pag. 134	ZT5	pag. 158
ZM3E V1	pag. 136	ZT6	pag. 159

ACCESSORI DI COMANDO

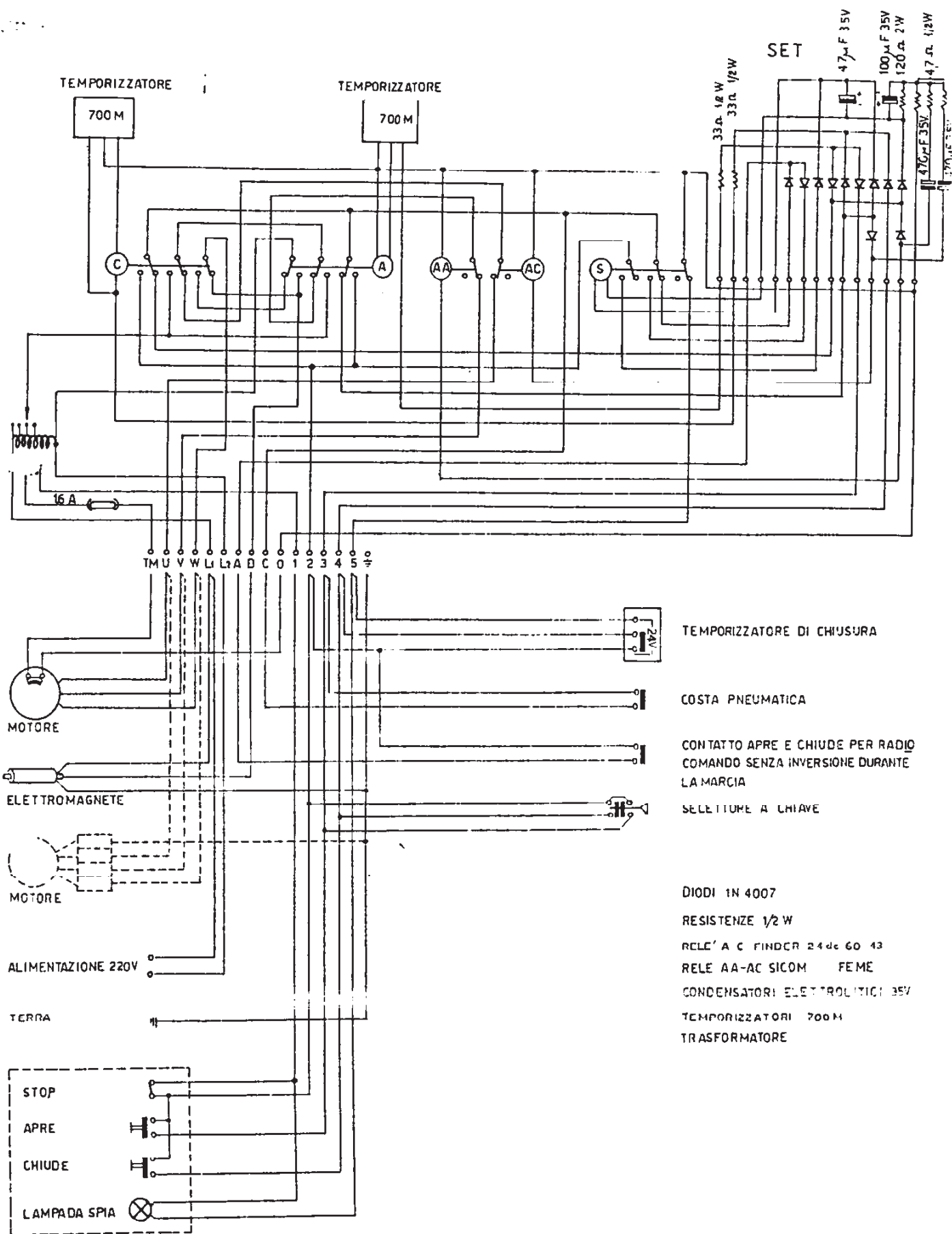
AF43SM	pag.160	Programmazione 304M	pag.176
Canali radio	pag.164	Programmazione 3022M	pag.177
Duplicazione NA con 432M	pag.165	Programmazione AF43SR	pag.178
Duplicazione TOP 432NA-434NA	pag.166	Programmazione Radio 30.9	pag.179
Duplicazione TOP 432NA-T432M	pag.167	Programmazione Radio 433 TAM	pag.180
Duplicazione TOP 432SA-434MA	pag.168	Programmazione Radio 433 TOP-NA	pag.181
Duplicazione TWIN-2/4 (key block)	pag.169	Programmazione Radio 433 TOP-SA	pag.182
Duplicazione TOP 432EE	pag.170	Programmazione Radio 433	pag.183
Programmazione 302A	pag.171	Programmazione TAM 432SA	pag.184
Programmazione 302A-TR301	pag.172	S9000	pag.185
Programmazione 302M	pag.173	SEM2	pag.186
Programmazione 302M-TR301	pag.174	TFM	pag.187
Programmazione 304A	pag.175	TOP-432S	pag.188

TRASFORMATORI E CONDENSATORI

Condensatori	pag.189
Trasformatori ZBK ZBKE ZBX/E/4/5/6/7 ZA3/4/5 ZM2 ZC4	pag.190
Trasformatori ZA2 ZBY-2	pag.191
Trasformatori ZA2 ZA1 ZM1 ZBY1/2/3/4/5/15 ZC2 ZC2C ZG2 092 ZK1 042 ZEXO ZE1 ZE2	pag.192
Trasformatore ZBY-2	pag.193
Trasformatori ZC3 ZE4 ZT4	pag.194
Trasformatore ZL180	pag.195

FOTOCELLULE, SPIRE MAGNETICHE ED ENCODER

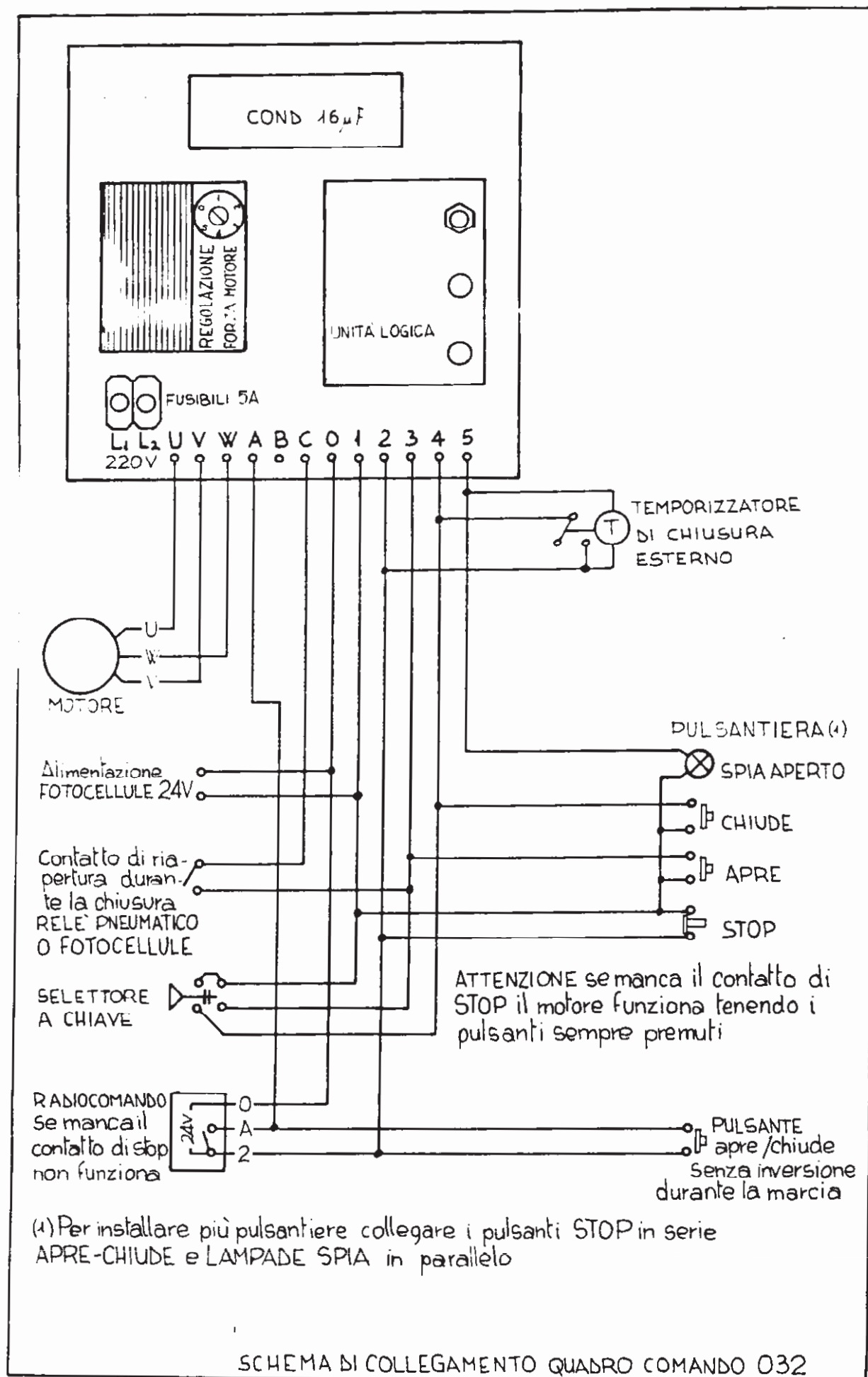
DBS 01-02	pag. 196
DIR	pag. 197
DIR v.2 (collegamento con 4 fili)	pag. 198
DIR v.2 (collegamento in serie di 2 coppie)	pag. 199
DOC-I/E - FT35	pag. 200
SMA	pag. 201
SMA2	pag. 202
Programmazione ENCODER	pag. 203
Programmazione ENCODER 1	pag. 204
Sistema RIO	pag. 205



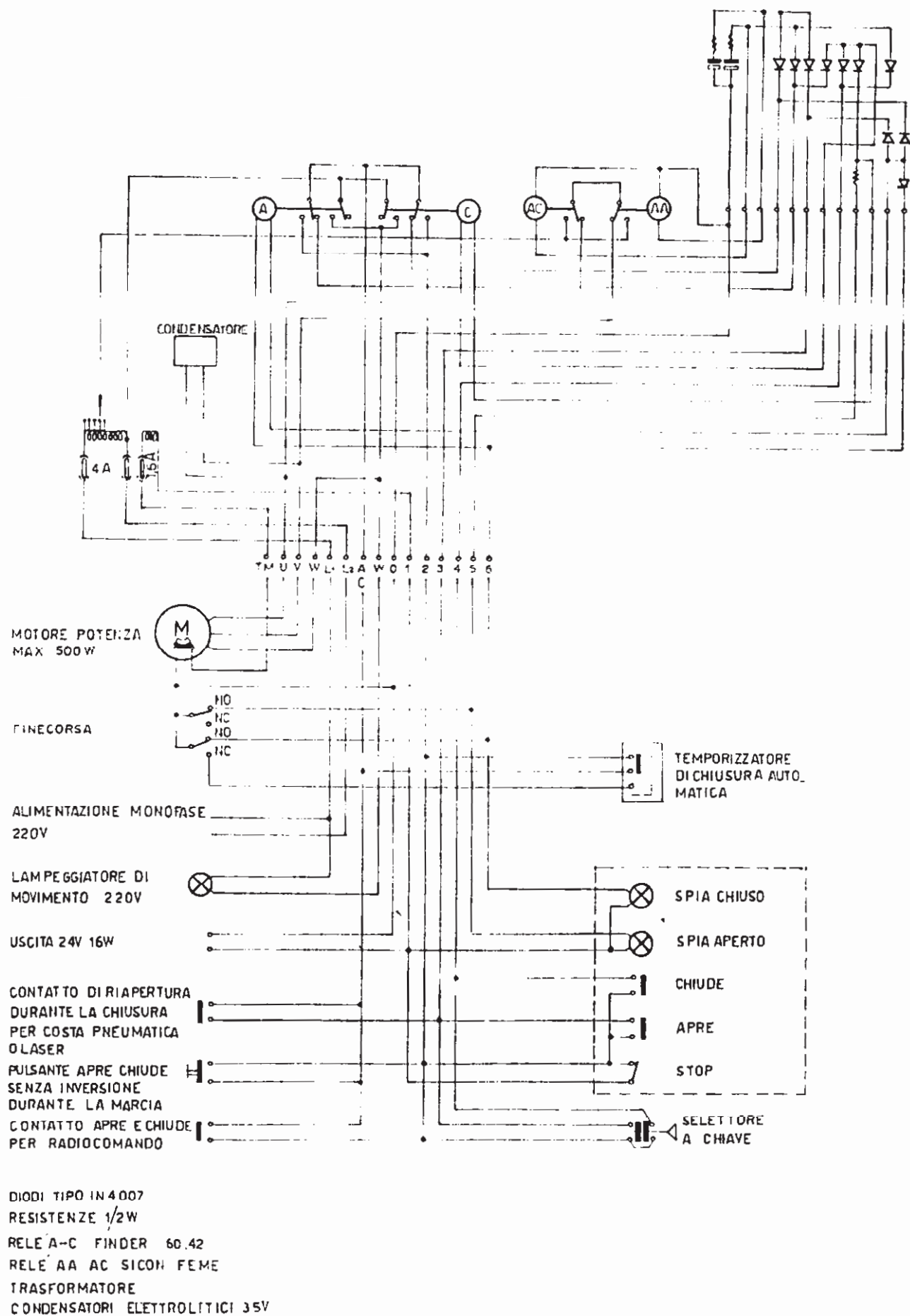
DIS 1018

SCHEMA GENERALE QUADRO COMANDI

031

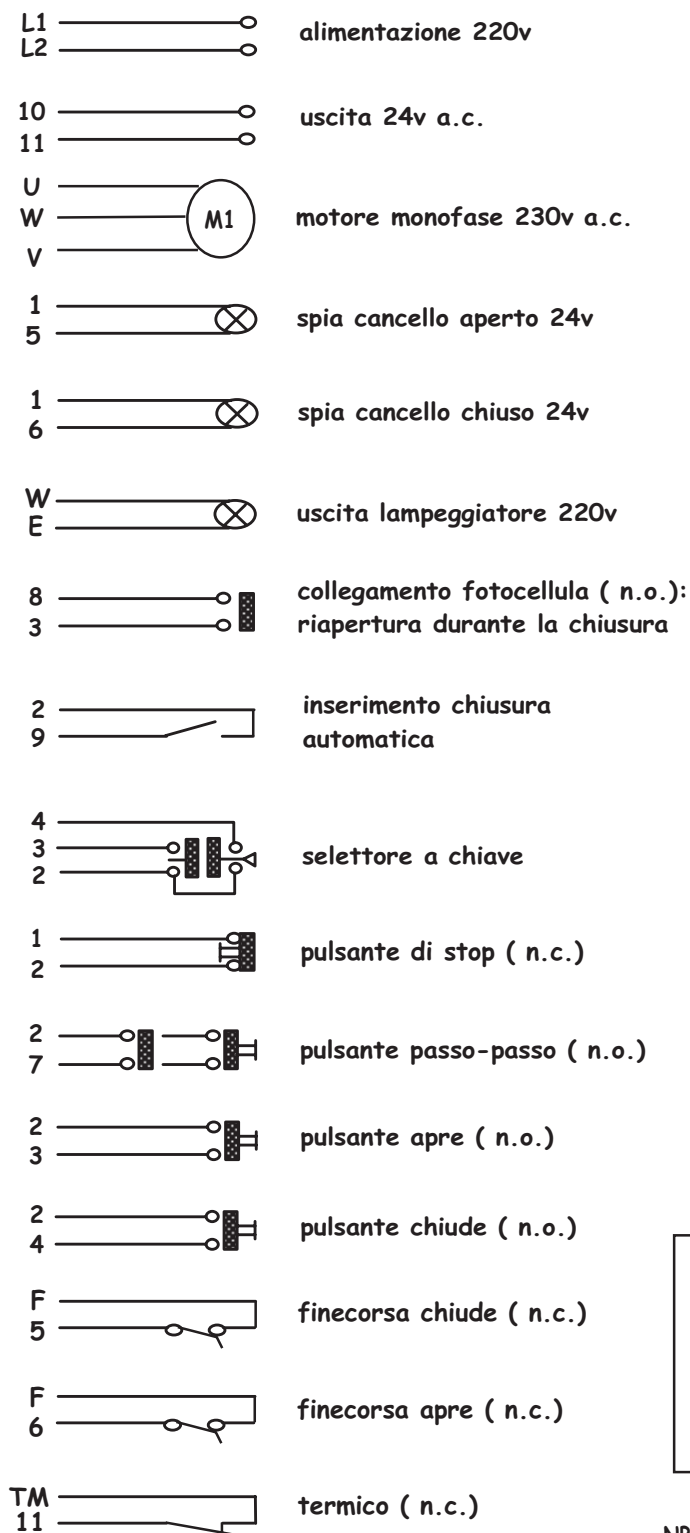






DIS 1030 SCHEMA GENERALE QUADRO COMANDI 041 B

SCHEMA DI COLLEGAMENTO 042H

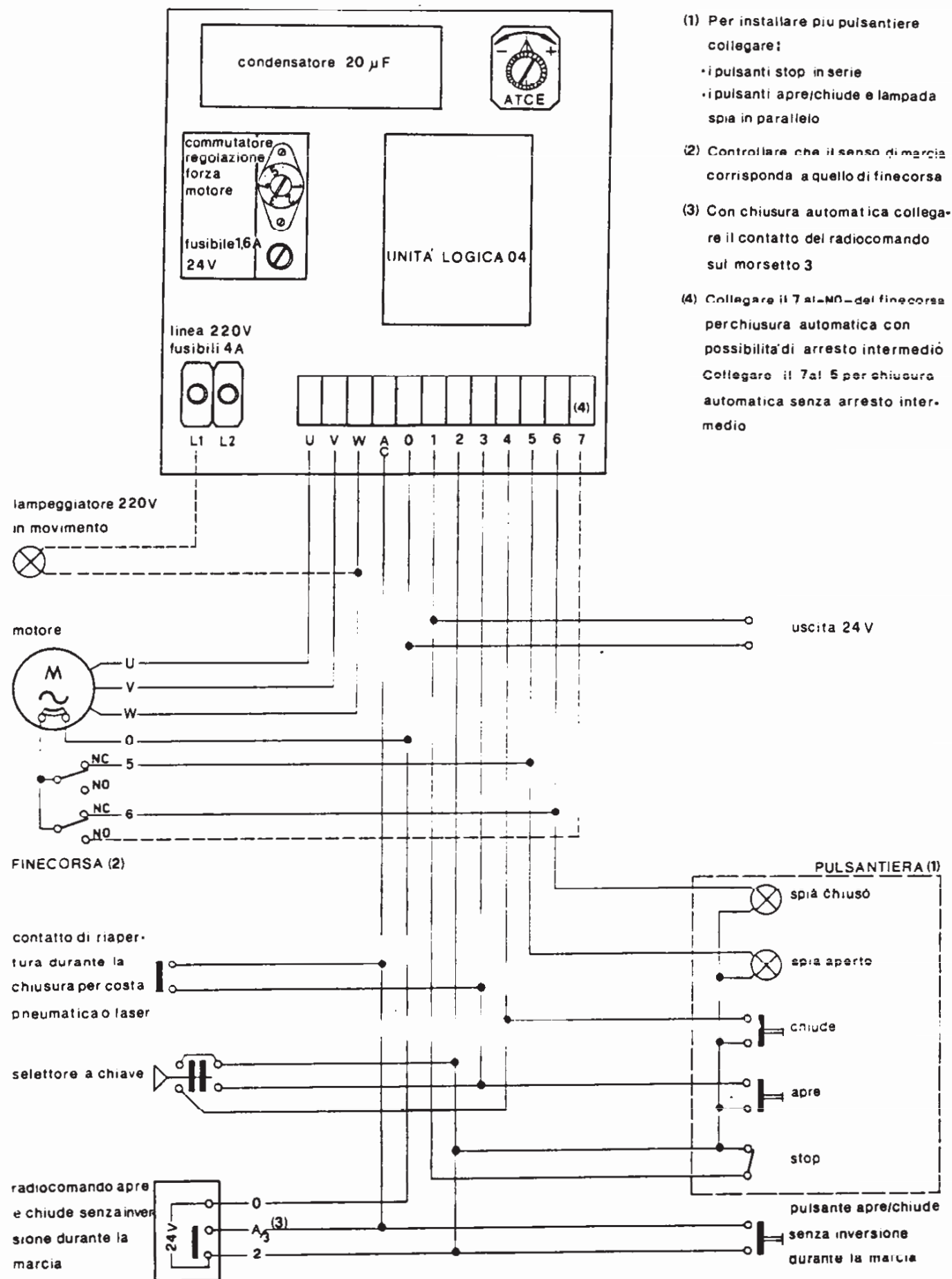


TRASFORMATORE DI RICAMBIO ART:

119RIR098

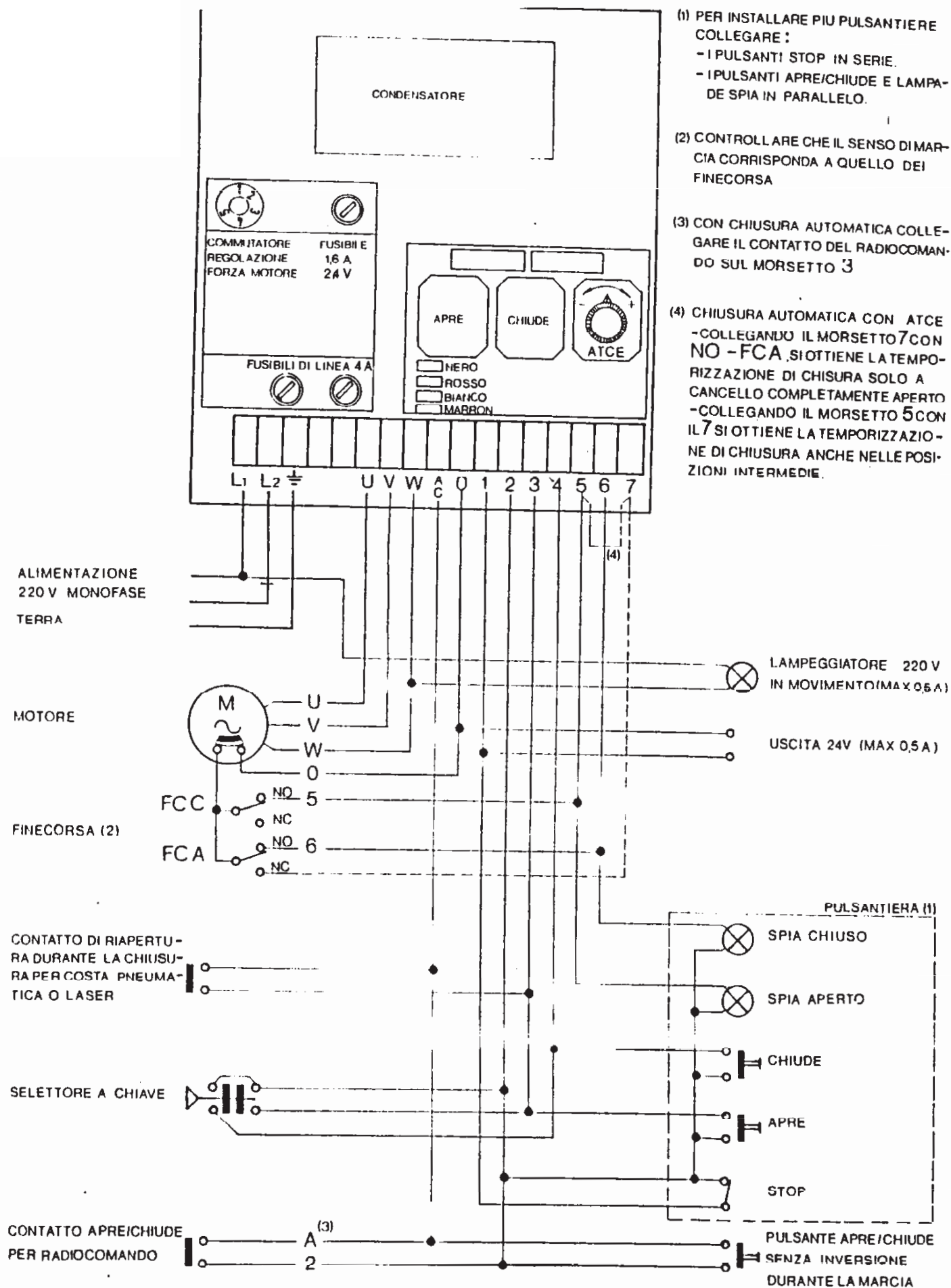
NB:-PER OTTENERE LA FUNZIONE DI UOMO PRESENTE
TAGLIARE I DIODI INDICATI CON LA FORBICE.

- TUTTI I CONTATTI N.C. NON UTILIZZATI VANNO
PONTICELLATI.



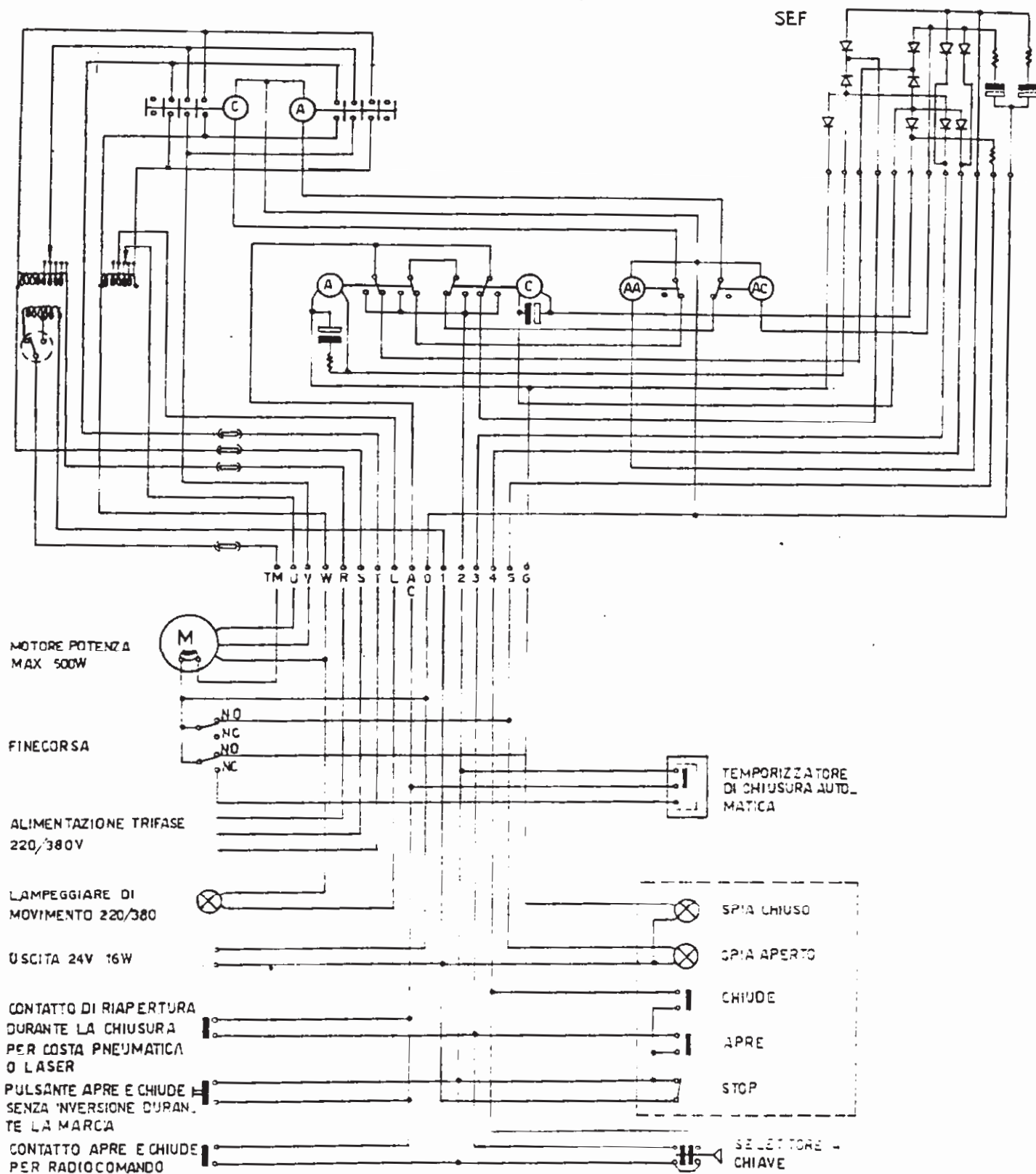
- (1) Per installare più pulsantiera collegare:
 - i pulsanti stop in serie
 - i pulsanti apre/chiude e lampada spia in parallelo
- (2) Controllare che il senso di marcia corrisponda a quello di finecorsa
- (3) Con chiusura automatica collegare il contatto del radiocomando sul morsetto 3
- (4) Collegare il 7 al NO del finecorsa per chiusura automatica con possibilità di arresto intermedio. Collegare il 7 al 5 per chiusura automatica senza arresto intermedio

045 A
SCHEMA COLLEGAMENTO QUADRO COMANDI

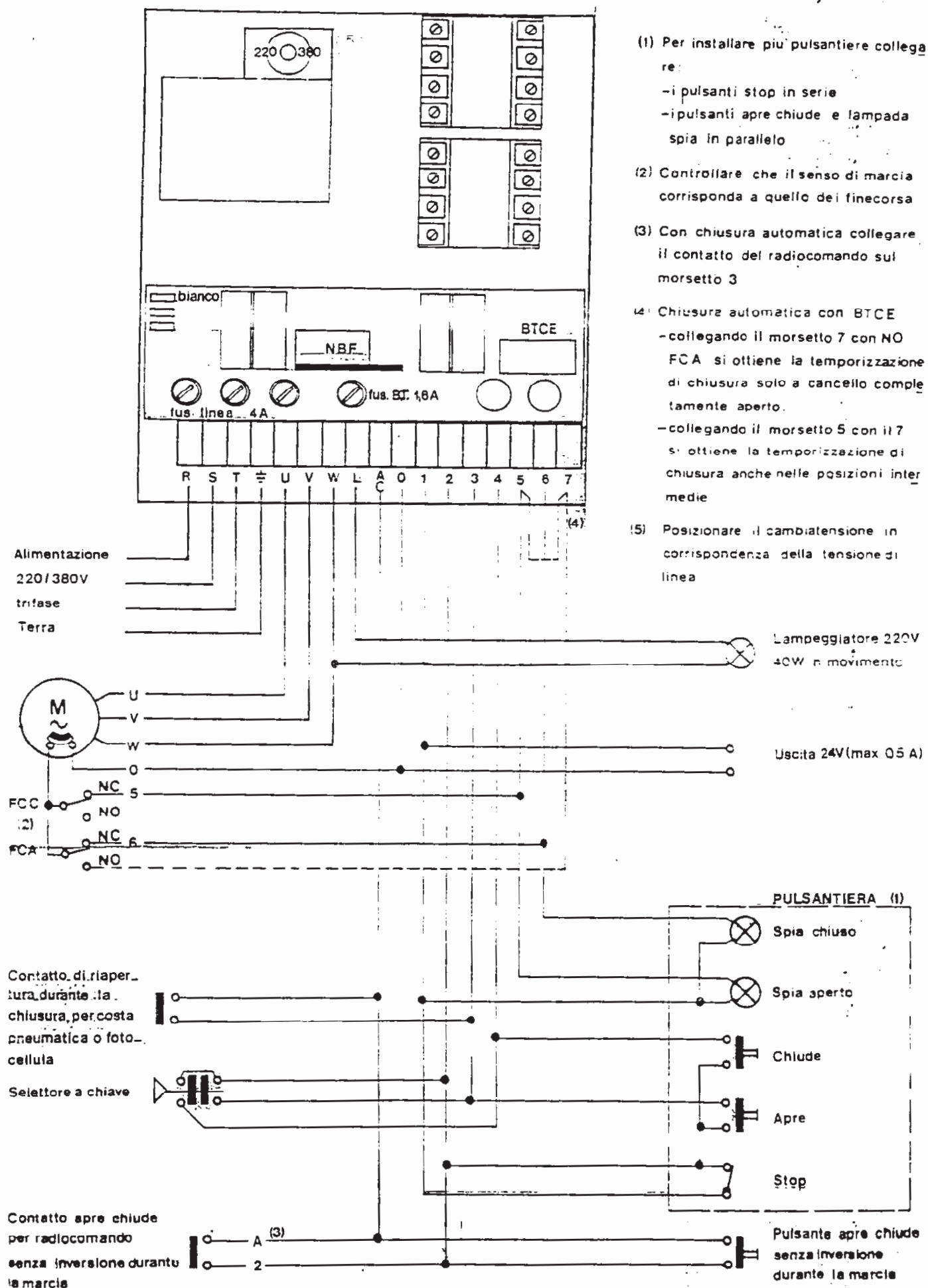


SCHEMA DI COLLEGAMENTO QUADRO COMANDI

048



DIS 1022. SCHEMA GENERALE QUADRO COMANDI 061



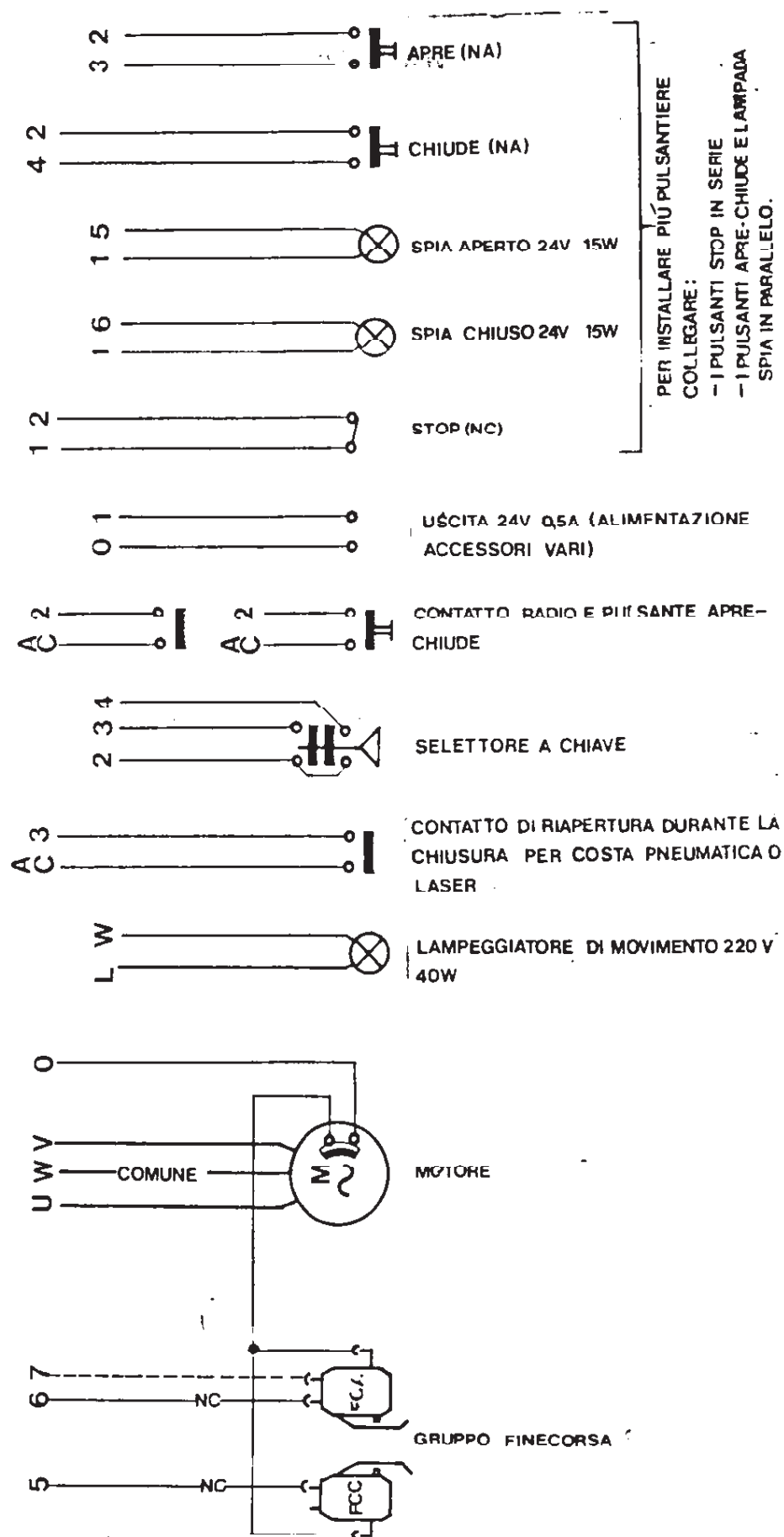
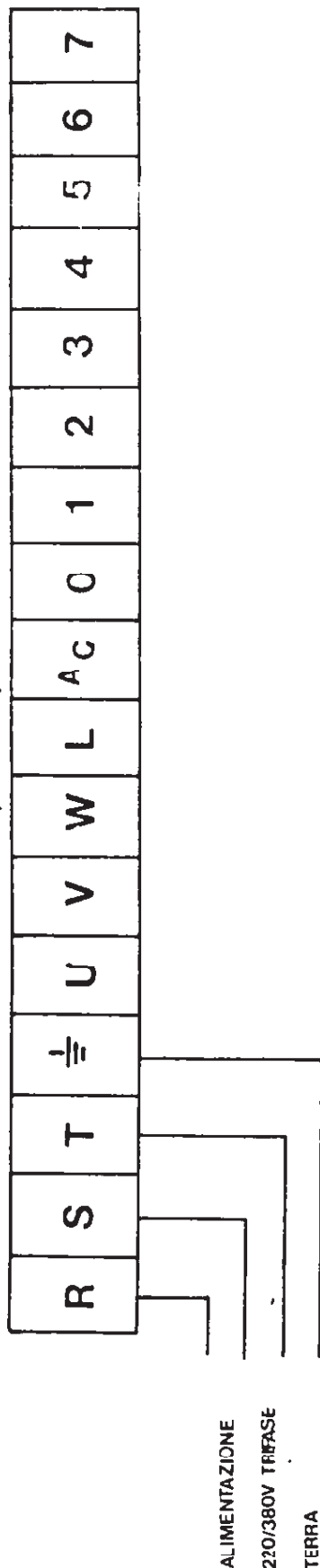
- (1) Per installare più pulsantiere collegare:
 - i pulsanti stop in serie
 - i pulsanti apre chiude e lampada spia in parallelo
- (2) Controllare che il senso di marcia corrisponda a quello del finecorsa
- (3) Con chiusura automatica collegare il contatto del radiocomando sul morsetto 3
- (4) Chiusura automatica con BTCE
 - collegando il morsetto 7 con NO FCA si ottiene la temporizzazione di chiusura solo a cancello completamente aperto.
 - collegando il morsetto 5 con il 7 si ottiene la temporizzazione di chiusura anche nelle posizioni intermedie
- (5) Posizionare il cambiatensione in corrispondenza della tensione di linea

SCHEMA DI COLLEGAMENTO QUADRO COMANDI 069b

DIS 1053

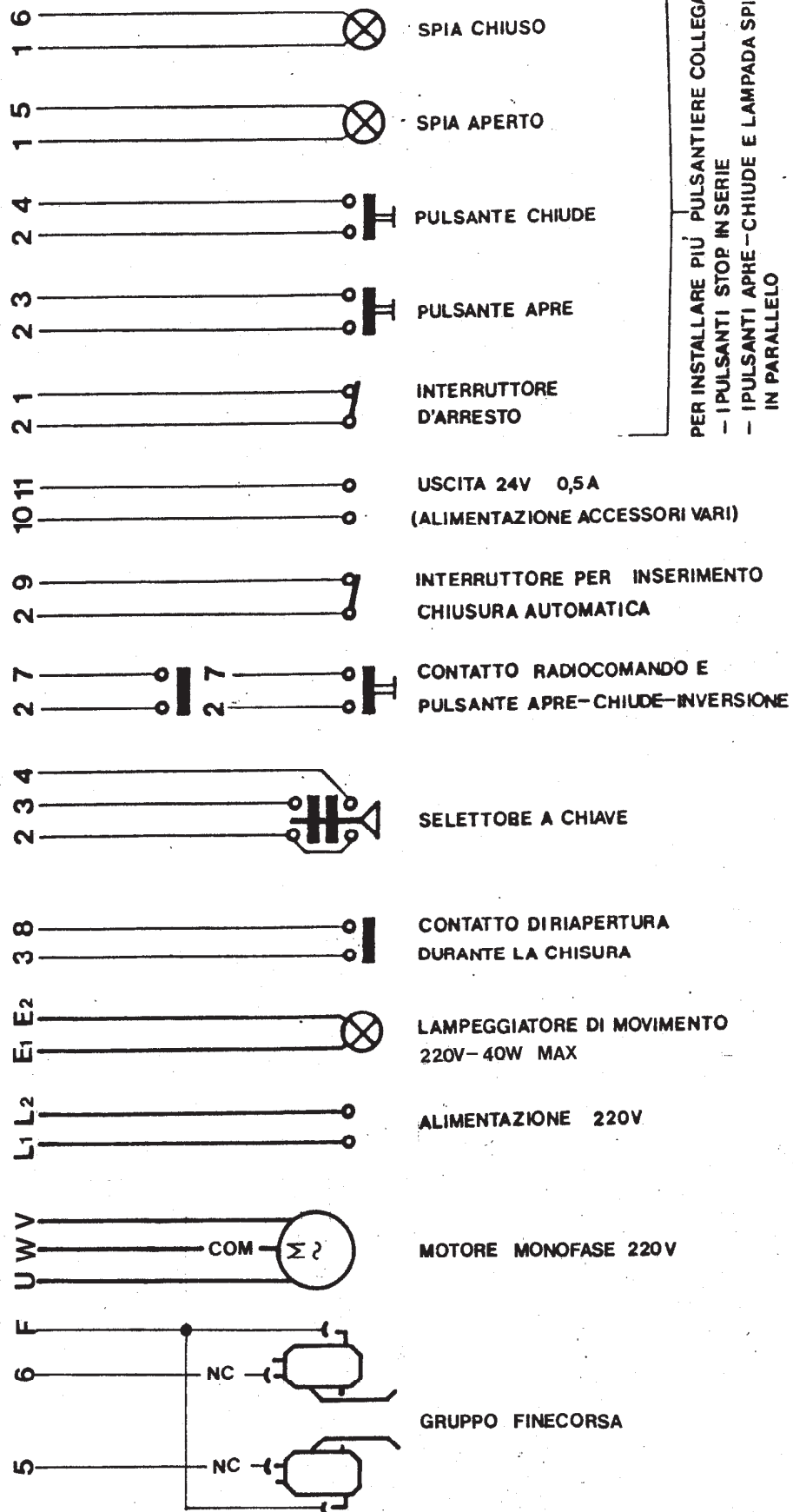
COLLEGAMENTO QUADRO COMANDI 069^c

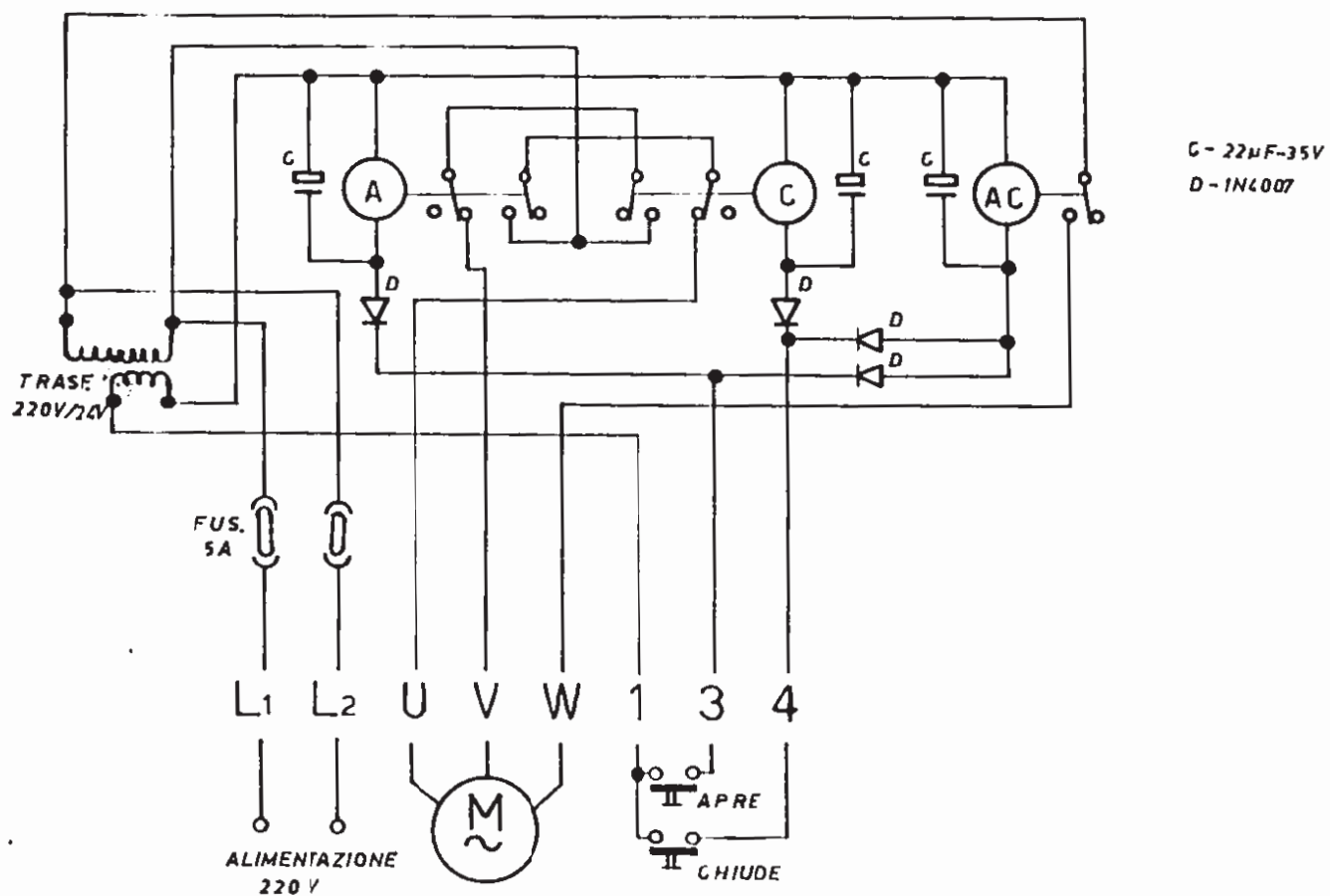
Controllare che il senso di marcia corrisponda a quello dell'incorsa



SCHEMA COLLEGAMENTO QUADRO COMANDI 081

L1	L2	U	V	W	E1	E2	F	1	2	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
----	----	---	---	---	----	----	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----





QUADRO COMANDO 083

④

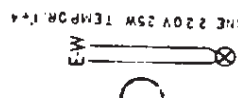


Diagram of a two-wire cable with a shield. The shield is labeled 'B2' and the two inner conductors are labeled 'B1' and 'B2'.

CONTITO DI
M-APERTURA DURANTE LA CHIUSURA
234

SELEZIONE A CHIAVE
234

COONITIC RADIO E
234

PULSANTE AREA CHIUDE E INNESSIONE
234

USCITA 24V 05A
234

ALIMENTAZIONE ACCESSORI (VARI)
234

PER INSTALLARE PIU' PULSANTIERE
XLEGARE.

1-2 STOP (H.C.)

1-5 C.F.A. 0.075 0.4 V 15%

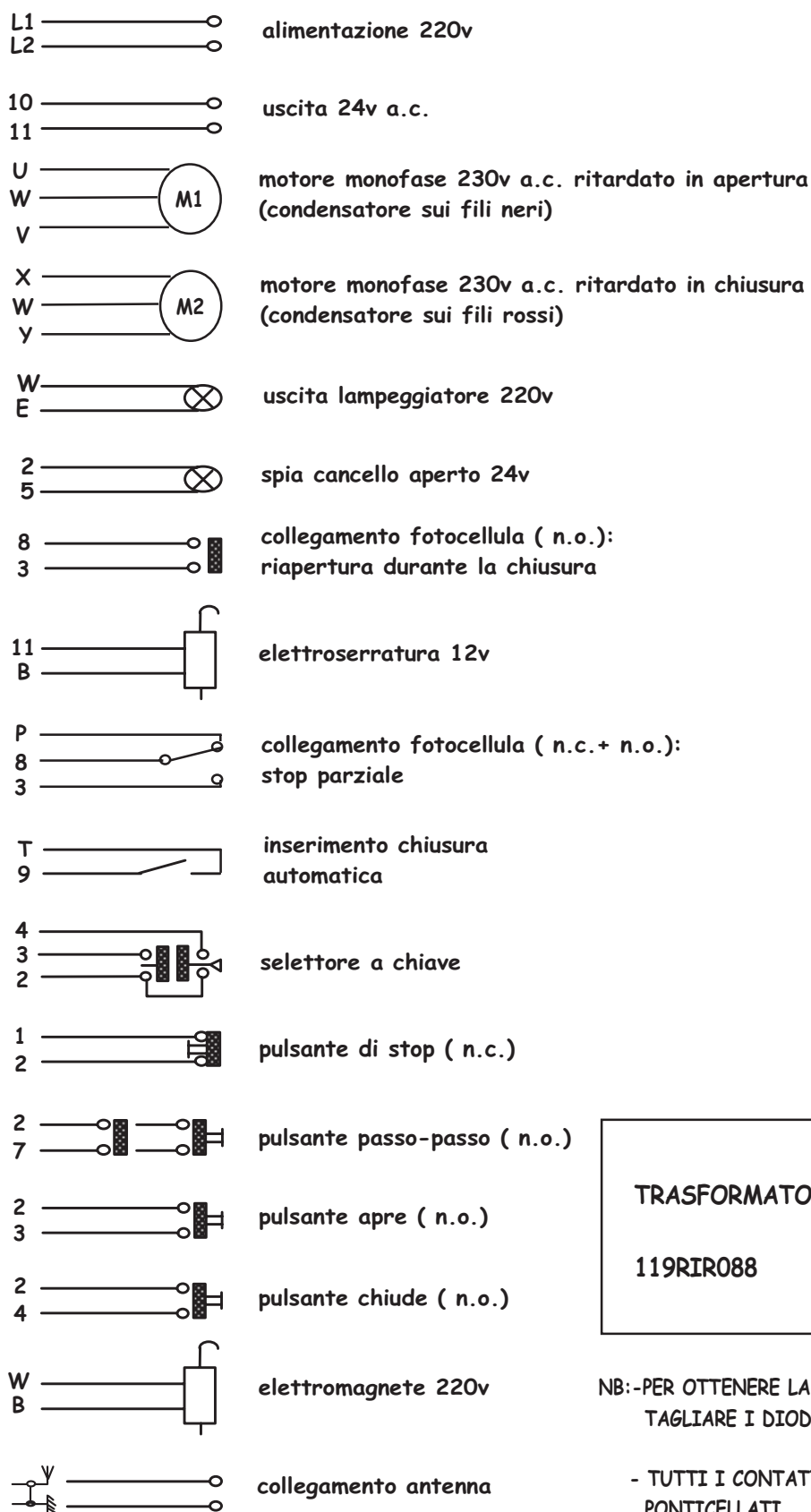
4-2 CHIUDE (H.A.)

3-2 APRE (H.A.)

I PULSANTI S'OP. IN SERIE
I PULSANTI APRE - CHIUDE
+ LAMPADA S'HA
IN PARALLELO

R1—47K $\wedge$ 1 $\wedge$ W
 R2—470 $\wedge$ 1 $\wedge$ W
 R3—33K $\wedge$ 1 $\wedge$ W
 R4—10K $\wedge$ 1 $\wedge$ W
 R5—180 $\wedge$ 1 $\wedge$ W
 R6—33 $\wedge$ 1 $\wedge$ W
 R7—150K $\wedge$ 1 $\wedge$ W
 R8—1K $\wedge$ 1 $\wedge$ W
 R9—15K $\wedge$ 1 $\wedge$ W
 R10—270 $\wedge$ 1 $\wedge$ W
 TR—1M $\wedge$
 TR2—470K $\wedge$
 TR3—22M $\wedge$
 R4—7 $\wedge$ 1 $\wedge$ W

SCHEMA DI COLLEGAMENTO 092B



TRASFORMATORE DI RICAMBIO ART:

119RIR088

NB:-PER OTTENERE LA FUNZIONE DI UOMO PRESENTE
TAGLIARE I DIODI INDICATI CON LA FORBICE.

- TUTTI I CONTATTI N.C. NON UTILIZZATI VANNO
PONTICELLATI.

quadro di comando ZA1

L1 ———○ L2 ———○	alimentazione 230V a.c.
0 ———○ 1 ———○	uscita 24V a.c.
U ———○ W ———○ V ———○	motore monofase 230V a.c. ritardato in apertura (condensatore sui fili neri)
X ———○ W ———○ Y ———○	motore monofase 230V a.c. ritardato in chiusura (condensatore sui fili rossi)
W ———○ E ———○	lampeggiatore 230V a.c.
1 ———○ 5 ———○	spia cancello aperto 24V a.c.
2 ———○ C ———○	collegamento fotocellula n.c. riapertura durante la chiusura
3 ———○ A ———○ 7 ———○	ponte A-3 radio solo apre ponte A-7 radio apre-chiude
8 ———○ P ———○ 3 ———○	collegamento fotocellula n.c. + n.o. stop parziale
T1 ———○ T2 ———○	ponte T1-T2 attivazione chiusura automatica
1 ———○ 2 ———○	pulsante di stop n.c.
2 ———○ 7 ———○	pulsante apre-chiude n.o.
2 ———○ 3 ———○	pulsante apre n.o.
2 ———○ 4 ———○	pulsante chiude n.o.
1 ———○ S ———○	collegamento elettroserratura 12V a.c.
B1 ———○ B2 ———○	uscita secondo contatto radio n.o.
V ———○ A ———○	collegamento antenna

REGOLAZIONI



TCA tempo chiusura automatica
TL tempo lavoro
TR2M tempo ritardo seconda anta in chiusura

RICAMBI

trasformatore di ricambio 119RIR088

COMPATIBILITA'

quadro compatibile 002ZA3N

FUNZIONI IMPLEMENTABILI

tagliando i punti indicati con la forbice
si ottiene la funzione azione mantenuta

ruotando il cambiatensione si aumenta o
diminuisce la forza dei motoriduttori.
1 min. 5 max

n.b. tutti i contatti n.c. non utilizzati vanno
ponticellati

quadro di comando ZA2

L1 ———○ L2 ———○	alimentazione 230V a.c.
0 ———○ 1 ———○	uscita 24V a.c.
U ———○ W ———○ V ———○	motore monofase 230V a.c. ritardato in apertura (condensatore sui fili neri)
X ———○ W ———○ Y ———○	motore monofase 230V a.c. ritardato in chiusura (condensatore sui fili rossi)
W ———○ E ———○	lampeggiatore 230V a.c.
1 ———○ 5 ———○	spia cancello aperto 24V a.c.
2 ———○ C1 ———○	collegamento fotocellula n.c. riapertura durante la chiusura
2 ———○ C2 ———○	collegamento fotocellula n.c. richiusura durante l'apertura
2 ———○ C3 ———○	collegamento fotocellula n.c. stop parziale
1 ———○ 2 ———○	pulsante di stop n.c.
2 ———○ 7 ———○	pulsante apre-chiude n.o.
2 ———○ 3 ———○	pulsante apre n.o.
2 ———○ 4 ———○	pulsante chiude n.o.
1 ———○ S ———○	collegamento elettroserratura 12V a.c.
B1 ———○ B2 ———○	uscita secondo contatto radio n.o.
B3 ———○ B4 ———○	uscita n.o. attiva ad ogni impulso di apertura per 3"
V ———○ ———○	collegamento antenna

REGOLAZIONI



TCA tempo chiusura automatica

TL tempo lavoro

TR2M tempo ritardo seconda anta in chiusura

RICAMBI

trasformatore di ricambio 119RIR089

COMPATIBILITA'

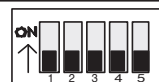
quadro compatibile 002ZA3N

FUNZIONI IMPLEMENTABILI

ruotando il cambiatensione si aumenta o diminuisce la forza dei motoriduttori.

1 min. 5 max

n.b. tutti i contatti n.c. non utilizzati vanno ponticellati



1 ON prelampeggio

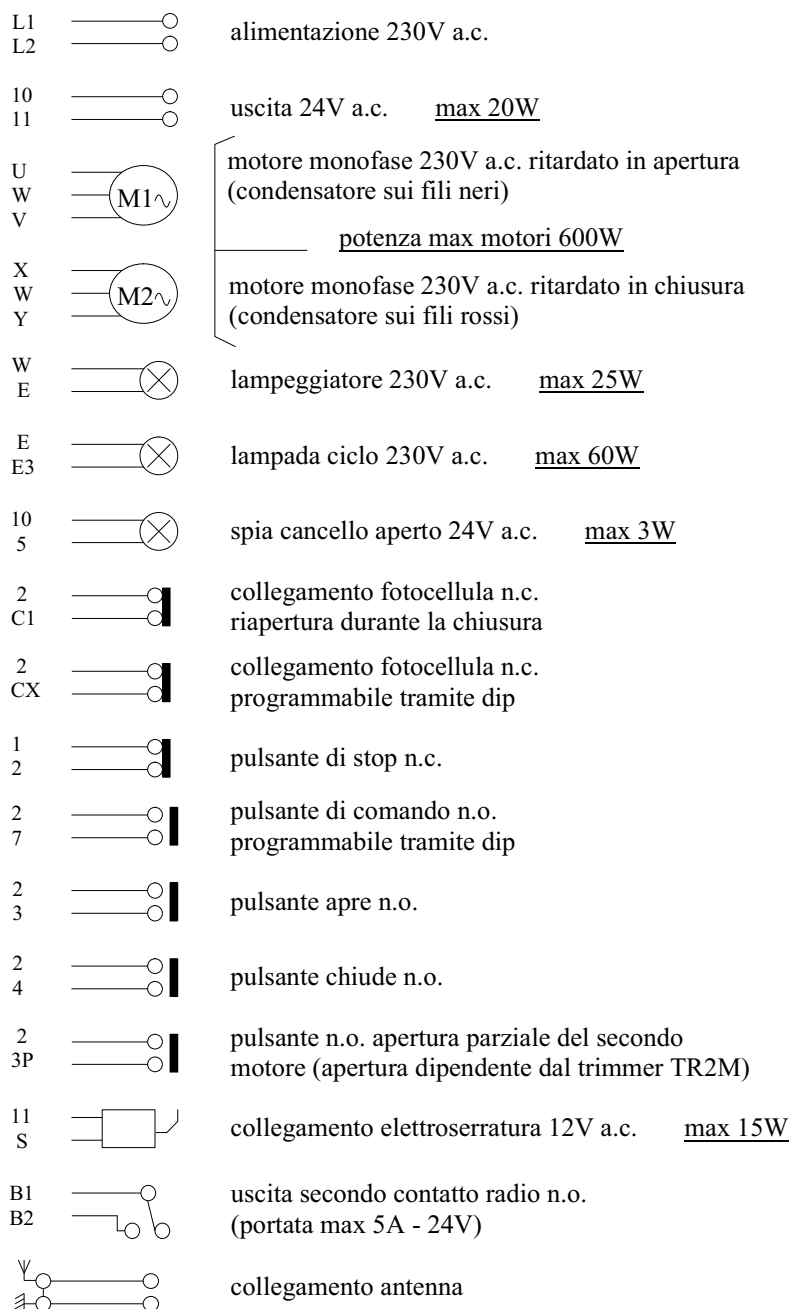
2 ON chiusura automatica

3 OFF rilevazione ostacolo

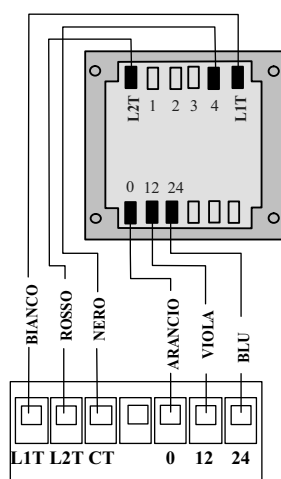
4 ON-5 OFF solo apre con radio

4 OFF-5 ON apre-chiude con radio

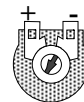
Quadro di comando ZA3



N.B.. tutti i contatti n.c. non utilizzati vanno ponticellati o esclusi tramite dip



REGOLAZIONI



TCA tempo chiusura automatica
(da 1 a 120sec.)

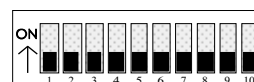
TL tempo lavoro
(da 10 a 120sec.)

TR2M tempo ritardo seconda anta in
chiusura (da 0 a 15sec.) e tempo apertura
parziale (da 0 a 30sec.)

REGOLAZIONE DI COPPIA

spostando il faston nero del trasformatore si
aumenta o diminuisce la forza dei
motoriduttori.
1 min. 4 max

FUNZIONI DIP-SWITCH



- 1 OFF chiusura automatica disattivata
- 2 ON apre-stop-chiude-stop (radio e 2-7)
- 2 OFF apre-chiude (radio e 2-7)
- 3 ON solo apre con radio
- 4 OFF prelampeggio disattivato
- 5 OFF rilevazione ostacolo disattivato
- 6 OFF uomo presente disattivato
- 7 OFF colpo d'ariete disattivato
- 8 ON esclusione 2-CX
- 9 ON esclusione 2-C1
- 8 OFF-10 OFF richiusura durante l'apertura (2-CX)
- 8 OFF- 10ON stop parziale (2-CX)

PROGRAMMAZIONE RADIO "AF"

-per attivare l'automazione via radio tenere
premuto il tasto CH1 e contemporaneamente
premere un tasto del radiocomando per 5".
-per attivare l'uscita B1-B2 tenere premuto il
tasto CH2 e contemporaneamente premere
un tasto del radiocomando per 5"

RICAMBI

trasformatore di ricambio 119RIR090
scheda di ricambio 3199ZA3

FUSIBILI

Fusibile linea 5A
Fusibile accessori 3,15A

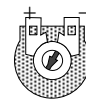
Quadro di comando ZA3P

CAME
Service
Italia

L1		alimentazione 230V a.c.
L2		
10		uscita 24V a.c. <u>max 20W</u>
11		
U		motore monofase 230V a.c. ritardato in apertura (condensatore sui fili neri) <u>potenza max motori 600W</u>
W		
V		
X		motore monofase 230V a.c. ritardato in chiusura (condensatore sui fili rossi)
W		
Y		
W		lampeggiatore 230V a.c. <u>max 25W</u>
E		
E3		lampada cortesia 230V a.c. <u>max 60W</u> (tempo fisso 5 min.)
10		spia cancello aperto 24V a.c. <u>max 3W</u>
5		
2		collegamento fotocellula n.c. riapertura durante la chiusura
C1		
2		collegamento fotocellula n.c. programmabile tramite dip
CX		
1		pulsante di stop n.c.
2		
2		pulsante di comando n.o. programmabile tramite dip
7		
2		pulsante apre n.o.
3		
2		pulsante chiude n.o.
4		
2		pulsante apertura parziale n.o. del secondo motore
3P		
11		collegamento elettroserratura 12V a.c. <u>max 15W</u>
S		
B1		uscita secondo contatto radio n.o.
B2		
		collegamento antenna
2		finecorsa chiude 1° motore n.c.
FC1		
2		finecorsa apre 1° motore n.c.
FA1		
2		finecorsa chiude 2° motore n.c.
FC2		
2		finecorsa apre 2° motore n.c.
FA2		
10		uscita 24v per effettuare il test delle sicurezze vedi dip.10
TS		

REGOLAZIONI

- TCA tempo chiusura automatica (da 1 a 120sec.)
- TL tempo lavoro (da 10 a 120sec.)
- TR2M tempo ritardo seconda anta in chiusura (da 0 a 15sec.) e tempo apertura parziale (da 0 a 30sec.)



REGOLAZIONE DI COPPIA

spostando il faston nero del trasformatore si aumenta o diminuisce la forza dei motoriduttori.
1 min. 4 max

FUNZIONI DIP-SWITCH

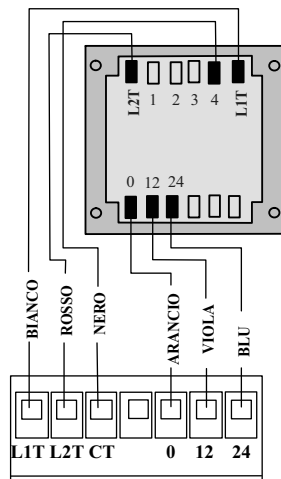


- 1 OFF chiusura automatica disattivata
 - 2 ON apre-stop-chiude-stop (radio e 2-7)
 - 2 OFF apre-chiude (radio e 2-7)
 - 3 ON solo apre con radio
 - 4 OFF prelampeggio disattivato
 - 5 OFF rilevazione ostacolo disattivato
 - 6 OFF uomo presente disattivato
 - 7 OFF colpo d'ariete disattivato
 - 8 ON esclusione 2-CX
 - 9 OFF rallentamenti attivi
 - 10 OFF test sicurezze disattivato *
- *N.B.in caso di test è obbligatorio collegare una fotocellula nel contatto 2-C1.



- 1 OFF finecorsa esclusi
- 2 OFF richiusura durante l'apertura (2-CX)
- 2 ON stop parziale (2-CX)

N.B.. tutti i contatti n.c. non utilizzati vanno ponticellati o esclusi tramite dip



MOTORE SINGOLO CON FINECORSA

Nel caso di utilizzo di un singolo motore usare l' uscita X-Y-W.
Ricordarsi che i morsetti FA1 e FC1 dovranno essere ponticellati tra di loro nel caso siano inutilizzati

PROGRAMMAZIONE RADIO "AF"

- (max 25 radiocomandi con codici diversi)
- per attivare l'automazione via radio tenere premuto il tasto CH1 e contemporaneamente premere un tasto del radiocomando per 5".
- per attivare l'uscita B1-B2 tenere premuto il tasto CH2 e contemporaneamente premere un tasto del radiocomando per 5"

CANCELLAZIONE MEMORIA RADIO

- premere CH1 e CH2 contemporaneamente finchè il led rosso rimane acceso fisso.

REGOLAZ. VELOCITA' RALLENTAMENTO

a impianto fermo

- dip 6 ON

- premere CH1 per visualiz. la vel. impostata
- ripremere CH1 per variare la velocità
- premere CH2 per confermare
- riportare in OFF dip 6.

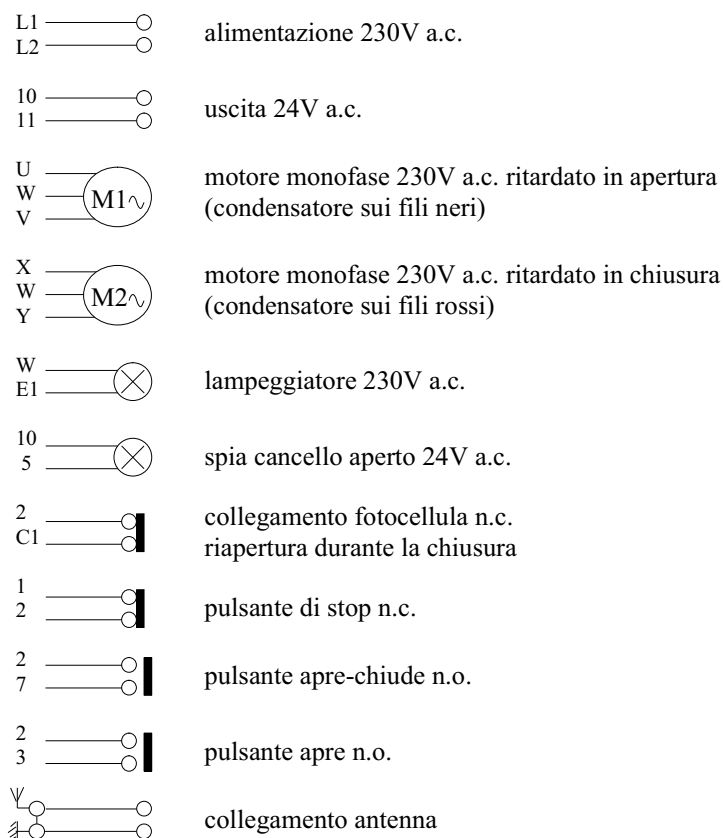
LEGGENDA LED ROSSO VEL. RALL.

- 1 lampeggio velocità rall. bassa
- 2 lampeggi velocità rall. media
- 3 lampeggi velocità rall. alta

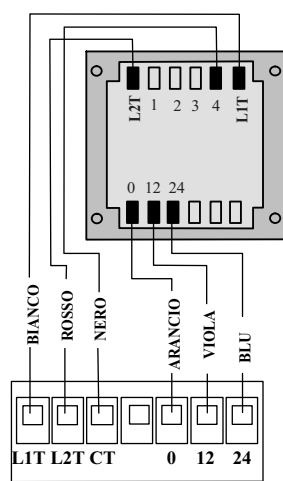
RICAMBI

trasformatore di ricambio 119RIR090
scheda di ricambio 3199ZA3P

Quadro di comando ZA4



N.B. tutti i contatti n.c. non utilizzati vanno ponticellati o esclusi tramite dip



REGOLAZIONI



TCA tempo chiusura automatica

TL tempo lavoro

TR2M tempo ritardo seconda anta in chiusura

RICAMBI

trasformatore di ricambio 119RIR090

scdada di ricambio 3199ZA3

FUNZIONI IMPLEMENTABILI

spostando il faston nero del trasformatore si aumenta o diminuisce la forza dei motoriduttori.

1 min. 4 max



1 OFF uomo presente escluso

2 ON chiusura automatica

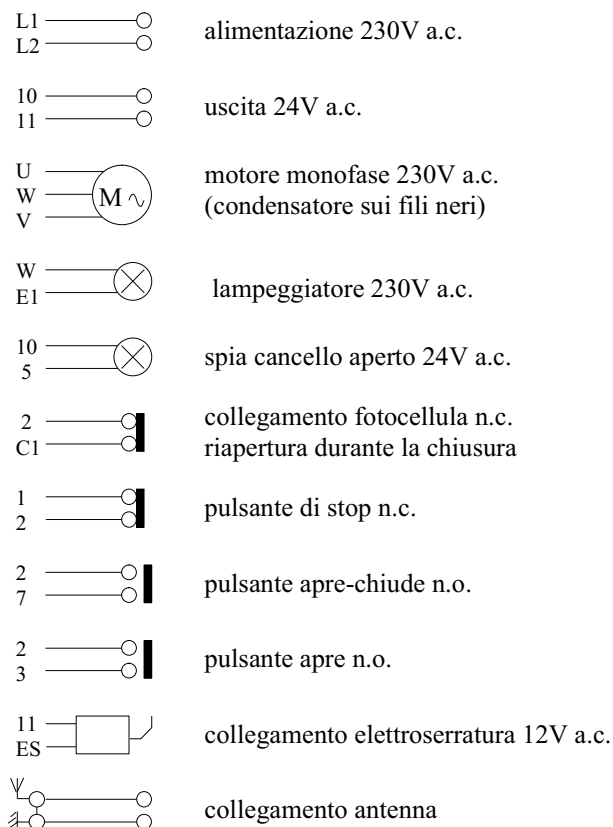
SCHEDE RADIO

non compatibile con le seguenti schede:
AF26 AF30 AF40

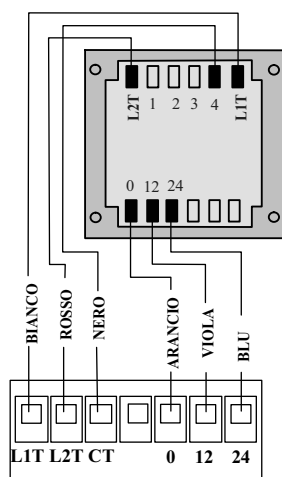
PROGRAMMAZIONE RADIO "AF"

-per attivare l'automazione via radio tenere premuto il tasto PROG e contemporaneamente premere un tasto del radiocomando per 5".

Quadro di comando ZA5



n.b. tutti i contatti n.c. non utilizzati vanno ponticellati o esclusi tramite dip



REGOLAZIONI

TCA tempo chiusura automatica
TL tempo lavoro



RICAMBI

Trasformatore di ricambio 119RIR090
Scheda di ricambio 3199ZA3

REGOLAZIONE DI COPPIA

Spostando il faston nero del trasformatore si aumenta o diminuisce la forza dei motoriduttori.
1 min. 4 max



1 OFF uomo presente escluso
2 ON chiusura automatica

SCHEDE RADIO

Non compatibile con le seguenti schede:
AF26 AF30 AF40

PROGRAMMAZIONE RADIO "AF"

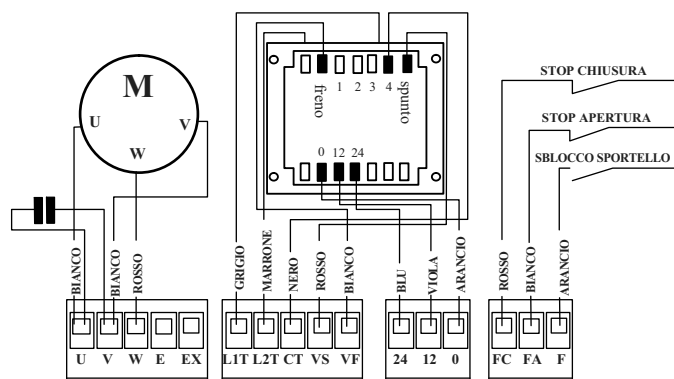
Per attivare l'automazione via radio tenere premuto il tasto PROG e contemporaneamente premere un tasto del radiocomando per 5".

quadro di comando ZBK

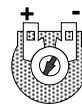
CAME
Service
Italia

L1	—	alimentazione 230V a.c.
L2	—	
10	—	uscita 24V a.c. <u>max 20W</u>
11	—	
10	—	uscita 24v per il test delle sicurezze vedi dip 13
TS	—	(con 10-TS vanno alimentati i trasmettitori delle fotoc.)
U	—	
W	—	
V	—	motore monofase 230V a.c.
W	—	
E	—	lampeggiatore 230V a.c. <u>max 25W</u>
E	—	lampada ciclo/cortesia 230V a.c. <u>max 60W</u>
EX	—	vedi impostazioni dip 16-17 (no per BK-800)
E	—	ventola 230V a.c. <u>max 25W</u> (tempo fisso 330 sec.)
EX	—	vedi impostazioni dip 16-17 (per BK-800)
10	—	spia cancello aperto 24V a.c. <u>max 3W</u>
5	—	
2	—	collegamento fotocellula n.c.
C1	—	in riapertura durante la chiusura
2	—	collegamento n.c. programmabile in stop parziale o
CX	—	richiusura durante l'apertura tramite dip 8-9
1	—	pulsante di stop n.c.
2	—	
2	—	pulsante di comando n.o.
7	—	programmabile tramite dip
2	—	pulsante apre n.o.
3	—	
2	—	pulsante chiude n.o.
4	—	
2	—	pulsante apertura parziale n.o.
3P	—	
F	—	arancio
FC	—	rosso
F	—	arancio
FA	—	bianco
B1	—	
B2	—	
2mot	—	collegamento per motori abbinati (vedi dip 11 e 14)
—	—	collegamento antenna

N.B.. tutti i contatti n.c. non utilizzati vanno ponticellati o esclusi tramite dip



REGOLAZIONI



TCA -tempo chiusura automatica
(da 1 a 150sec.)

TAP -tempo apertura parziale (da 1 a 14sec.)
-con dip 12 in ON chiusura automatica
fissa a 8sec.

-con dip 12 in OFF chiusura automatica
regolabile e dipendente da dip 1

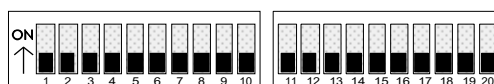
Tempo lavoro fisso a 150 sec.

REGOLAZIONE DI COPPIA

Spostando il faston nero del trasformatore
si aumenta o diminuisce la forza dei
motoriduttori.

1 min. 4 max

FUNZIONI DIP-SWITCH



- 1 OFF chiusura automatica disattivata
- 2 ON apre-stop-chiude-stop (radio e 2-7)
- 2 OFF apre-chiude (radio e 2-7)
- 3 ON solo apre con radio
- 4 OFF uomo presente escluso
- 5 OFF prelampeggio disattivato
- 6 OFF rilevazione ostacolo disattivata
- 7 ON esclusione 2-C1
- 8 ON esclusione 2-CX
- 8 OFF-9 OFF richiusura durante l'apertura (2-CX)
- 8 OFF- 9 ON stop parziale (2-CX)
- 10 ON esclusione 1-2
- 11 OFF motore pilotato disattivato
- 12 ON chiusura automatica 8" (con 3P)
- 13 OFF test sicurezze disattivato
- 14 OFF motore pilota disattivato
- 15 OFF non utilizzato
- 16 ON - 17OFF lampada cortesia (E-EX)
- 16 OFF - 17ON lampada ciclo (E-EX)
- 16 ON - 17OFF ventola (solo per BK800)
- 18 OFF non utilizzato
- 19 OFF non utilizzato
- 20 OFF non utilizzato

PROGRAMMAZIONE RADIO "AF"

- Per attivare l'automazione via radio tenere premuto il tasto CH1 e contemporaneamente premere un tasto del radiocomando per 5"
- Per attivare l'uscita B1-B2 tenere premuto il tasto CH2 e contemporaneamente premere un tasto del radiocomando per 5"

RICAMBI

Trasformatore di ricambio 119RIR127
Scheda di ricambio 3199ZBK

FUSIBILI

Fusibile linea 8A (15A con vers. BK a120V)
Fusibile accessori 1A
Fusibile centralina 630 mA

CAME
Service
Italia

-

Linea 8A
Accessori 1A
Centralina 315 mA
Elettroblocco 1,6A
Batterie 1.6A

quadro di comando ZBK-10

CAME
Service
Italia

L	—○	alimentazione 230V a.c.
N	—○	
10	—○	uscita 24V a.c.(max 37W)
11	—○	
10	—○	uscita 24v per effettuare il test
TS	—○	delle sicurezze
U	—○	
W	—○	
V	—○	motore monofase 230V a.c.
E	—○	
EX	—○	uscita lampeggiante(max25W) o
	—○	lampada ciclo (max 60W)
10	—○	spia cancello aperto
5	—○	24V a.c. (max 3W)
2	—○	collegamento fotocellula n.c.
CX	—○	programmabile
2	—○	collegamento fotocellula n.c.
CY	—○	programmabile
2	—○	collegamento per costola n.c.
C7	—○	riapertura durante chiusura
2	—○	collegamento per costola n.c.
C8	—○	richiusura durante l'apertura
1	—○	
2	—○	pulsante di stop n.c.
2	—○	
7	—○	pulsante di comando n.o.
	—○	programmabile
2	—○	
3	—○	pulsante apre n.o.
2	—○	
4	—○	pulsante chiude n.o.
2	—○	
3P	—○	pulsante di apertura parziale n.o.
+	—○	
E	—○	
D	—○	
	—○	collegamento encoder
.FC	—○	
FA	—○	
F	—○	
	—○	collegamento finecorsa
	—○	
	—○	
	—○	collegamento antenna

MENU'

LINGUA: (Italiano>English>Francese>Deutsch>Espanol)

FUNZIONI:

Ch.automatica (ON>OFF)

Comando 2-7 (Apri Chiudi>Ap. Stop Ch.)

Prelampeggio (OFF>ON)

Az.Mantenuta (OFF>ON)

Az.Mant.Chiude(OFF>ON)

Ingresso CX(Disattivato>C1>C2>C3>C4>)

Ingresso CY (Disattivato>C1>C2>C3>C4>)

Ingresso C7 (ON>OFF)

Ingresso C8 (ON>OFF)

Stop (1) (ON>OFF)

Test Sicurezze (Non attivo>Attivo su CX>Attivo su CY>Attivo CX+CY)

Uscita lampada (Ciclo>Lampeggiante)

Ril ostacolo (OFF>ON)

REGOLA TEMPI:

T.C.A. (0s>10s>120s)

Tempo Lavoro (10s>90s>120s)

T. Prelampeggio (1s>5s>10s)

T.C.A. Parziale (0s>5s>120s)

RADIO UTENTI (max 250 utenti)

Nuovo Utente- - ->Funz. Associata(Funzione 2-7>Solo Apre>Parziale)...>Att.codice

Modifica Ut (n.4 esistente>n.5 Vuota)

Rimuovi Ut (n.4 esistente>n.5 Vuota)

Salva memoria (Scrittura) Inserire prima la Memory

Carica memoria (Lettura) Inserire prima la Memory

Cancella tutti (Confermi <No,Si>)

TARATURE:

Taratura corsa (Premi un tasto>- - - - - Procedura>)

Rallentamento.(0%>10>40%)

Velocità Rall (ON>OFF)

Sens.corsa (-●○○○-)

Sens.Rall. (-●○○○○○○○)

Ap. parz. (10%>30%>80%)

Encoder (ON>OFF)

Indirizzo rete (Disattivato>Master>Slave)

Msg. iniziale> (WWW.CAME.IT)

INFO

Versione FW (ver. 2.0)

N. manovre (3)

TRASFORMATORE DI RICAMBIO = 119RIR127

SCHEMA DI RICAMBIO=3199ZBK10

N.B.. tutti i contatti n.c. non utilizzati vanno ponticellati o esclusi tramite programmazione

INFO DA VISORE

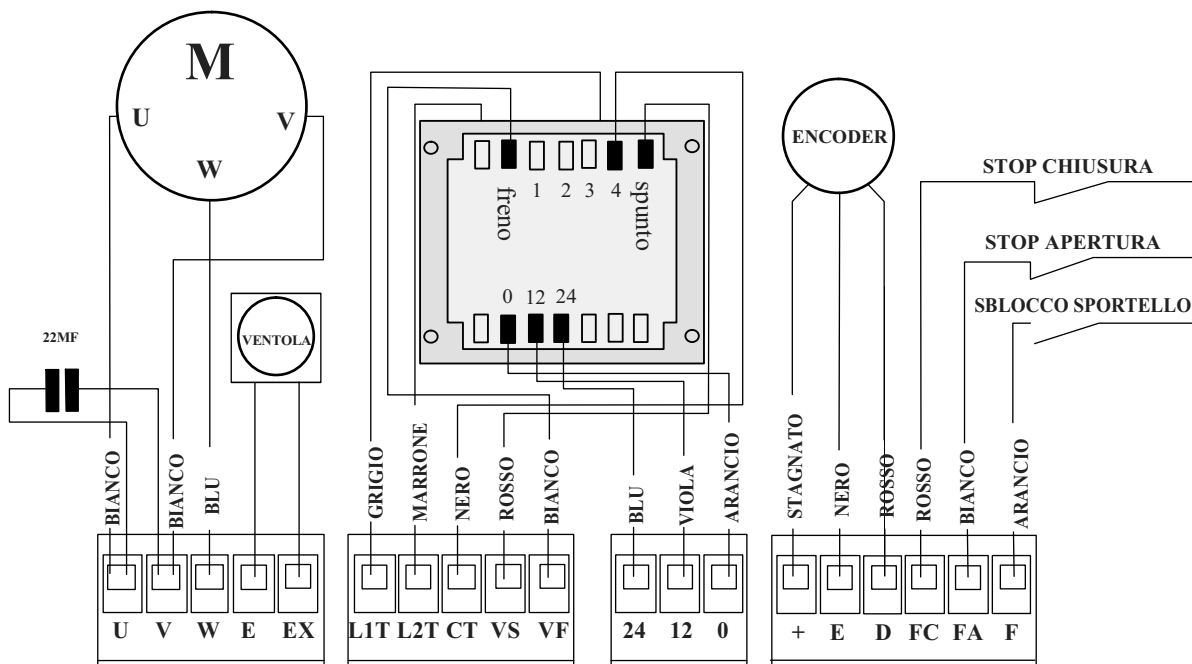
"Sblocco Attivo" sportellino sblocco aperto

"STOP Attivo" contatto 1-2 aperto

"Errore test servizi" test sicurezze attivato ma dispositivi non collegati correttamente

"CX Attivo"/"CY attivo"/"C7 attivo"/"C8 attivo" contatti di sicurezza aperti

"Tempo Lavoro" tempo lavoro insufficiente



quadro di comando ZBK-E

CAME
Service
Italia

L1 L2		alimentazione 230V a.c.
10 11		uscita 24V a.c. <u>max 20W.</u>
10 TS		uscita 24v per effettuare il test delle sicurezze (con 10--TS vanno alimentati i trasmettitori delle fotoc.)
U W V		motore monofase 230V a.c.
W E		lampeggiatore 230V a.c. <u>max 25W</u>
E EX		lampada ciclo 230V a.c. <u>max 60w</u> programmabile tramite dip
10 5		spia cancello aperto 24V a.c. <u>max 3W</u>
2 C1		collegamento fotocellula n.c. riapertura durante la chiusura
2 CX		collegamento n.c. programmabile in stop parziale o richiusura durante l'apertura tramite dip 8-9
1 2		pulsante di stop n.c.
2 7		pulsante di comando n.o. programmabile tramite dip 2
2 3		pulsante apre n.o.
2 4		pulsante chiude n.o.
2 3P		pulsante apertura parziale n.o.
- E +		encoder
B1 B2		uscita secondo contatto radio n.o.
2mot		collegamento per motori abbinati (vedi dip 11 e 14)
		collegamento antenna

REGOLAZIONI

- TCA -tempo chiusura automatica (da 1 a 150sec.)
- TAP -tempo apertura parziale (da 1 a 14sec.)
- con dip 12 in ON chiusura automatica fissa a 8sec.
 - con dip 12 in OFF chiusura automatica regolabile e dipendente da dip 1

Tempo lavoro fisso a 150 sec.

REGOLAZIONE DI COPPIA

Spostando il faston nero del trasformatore si aumenta o diminuisce la forza dei motoriduttori.
1 min. 4 max

FUNZIONI DIP-SWITCH



- 1 ON chiusura automatica
- 2 ON apre-stop-chiude-stop (radio e 2-7)
- 2 OFF apre-chiude (radio e 2-7)
- 3 ON solo apre con radio
- 4 OFF uomo presente escluso
- 5 ON prelampeggio
- 6 OFF rilevazione ostacolo esclusa
- 7 ON esclusione 2-C1
- 8 ON esclusione 2-CX
- 8 OFF- 9 OFF richiusura durante l'apertura (2-CX)
- 8 OFF- 9 ON stop parziale (2-CX)
- 10 ON esclusione 1-2
- 11 OFF motore pilotato disattivato
- 12 ON chiusura automatica 8" (con 3P)
- 13 OFF disattivazione test sicurezze
- 14 OFF motore pilota disattivato
- 15 ON programmazione encoder
- 16 ON- 17OFF lampada cortesia (E-EX)
- 16 OFF- 17ON lampada ciclo (E-EX)
- 18 OFF non utilizzato
- 19 OFF non utilizzato
- 20 OFF non utilizzato

N.B.. tutti i contatti n.c. non utilizzati vanno ponticellati o esclusi tramite dip

PROGRAMMAZIONE ENCODER

- Sbloccare il motore e chiudere lo sportellino
- Mettere in ON il dip 15
- Portare il cancello in chiusura
- Premere il tastino CHIUDE
- Portare il cancello in apertura
- Premere il tastino APRE
- Mettere in OFF il dip 15
- Bloccare il motore e chiudere lo sportellino

CENTRATURA ENCODER

- Sfilare il motore dalla cremagliera
- Sbloccare il motore e chiudere lo sportellino
- Mettere i puntali del tester tra + ed E
- Ruotare il pignone fino ad ottenere 2,5 V d.c.
- Portare il cancello a meta' corsa
- Infilare il motore nella cremagliera
- Riprogrammare la corsa dell'encoder

FUSIBILI

Fusibile linea 8A (15A con vers. BK a120V)

Fusibile accessori 1A

Fusibile centralina 630 mA

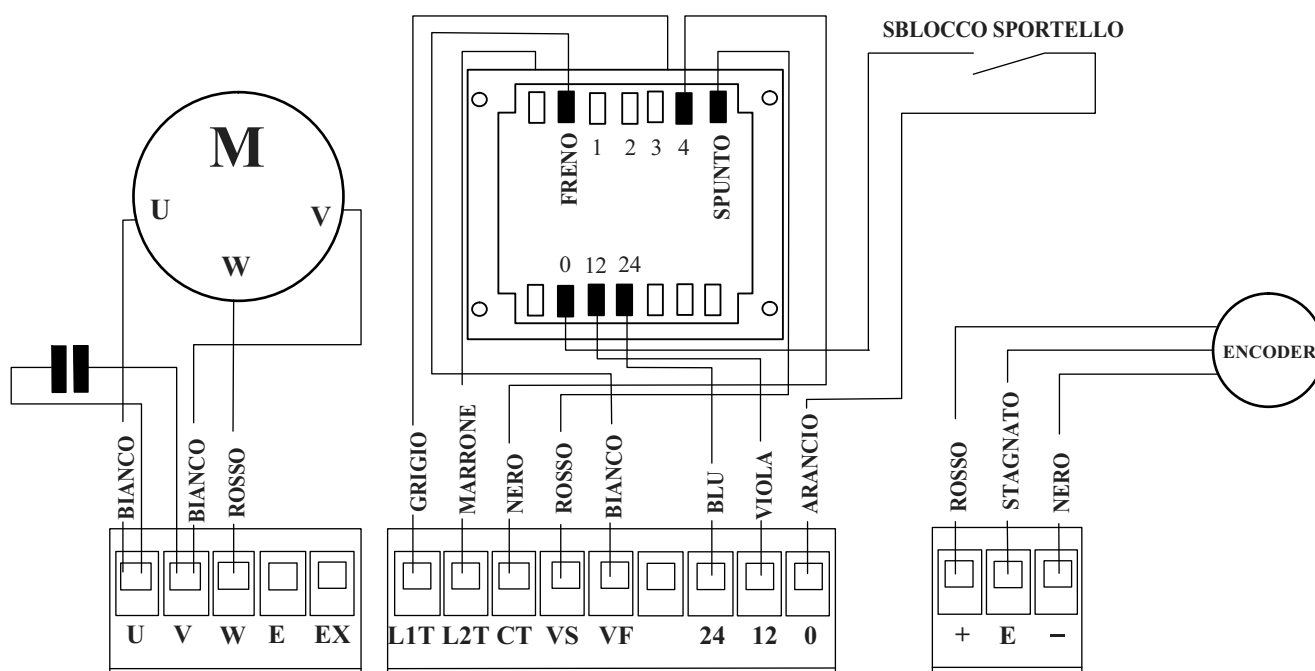
RICAMBI

trasformatore di ricambio 119RIR127

scheda di ricambio 3199ZBK-E

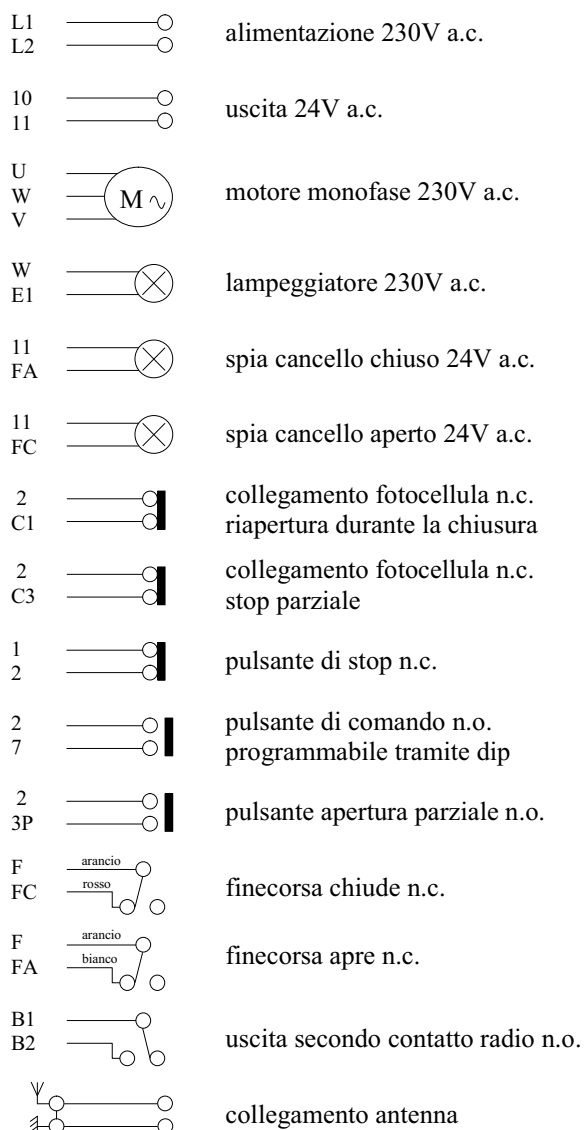
PROGRAMMAZIONE RADIO "AF"

- Per attivare l'automazione via radio tenere premuto il tasto CH1 e contemporaneamente premere un tasto del radiocomando per 5".
- Per attivare l'uscita B1-B2 tenere premuto il tasto CH2 e contemporaneamente premere un tasto del radiocomando per 5"

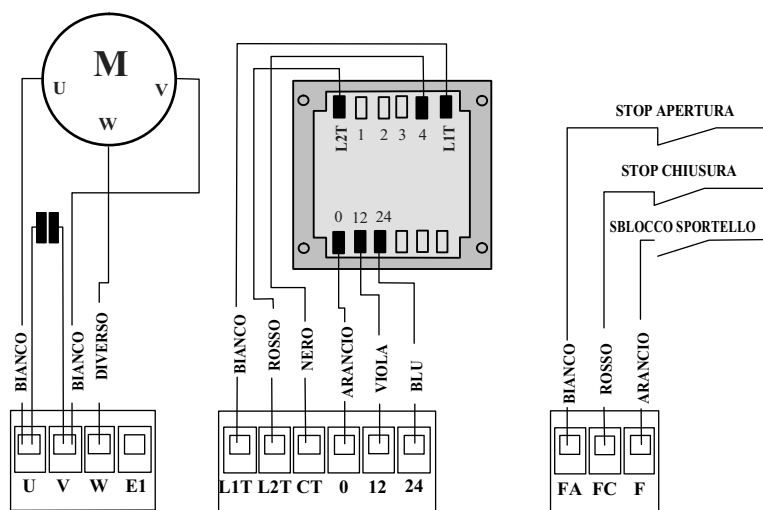


Quadro di comando ZBX-4

CAME
Service
Italia

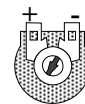


n.b. tutti i contatti n.c. non utilizzati vanno ponticellati o esclusi tramite dip



REGOLAZIONI

TCA tempo chiusura automatica
TAP tempo apertura parziale



RICAMBI

Trasformatore di ricambio 119RIR090
Scheda di ricambio 3199ZBX74

REGOLAZIONE DI COPPIA

Spostando il faston nero del trasformatore si aumenta o diminuisce la forza dei motoriduttori.
1 min. 4 max



- 1 OFF Chiusura automatica disattivata
- 2 ON Apre-stop-chiude-stop (radio e 2-7)
- 2 OFF Apre-chiude (radio e 2-7)
- 3 ON Radio solo apre
- 4 OFF Uomo presente disattivato
- 5 OFF prelampeggio disattivato
- 6 OFF rilevazione ostacolo esclusa
- 7 ON esclusione 2-C1
- 8 ON esclusione 2-C3
- 9 ON esclusione 1-2
- 10 OFF non utilizzato

PROGRAMMAZIONE RADIO "AF"

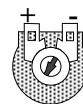
- per attivare l'automazione via radio tenere premuto il tasto CH1 e contemporaneamente premere un tasto del radiocomando per 5".
- per attivare l'uscita B1-B2 tenere premuto il tasto CH2 e contemporaneamente premere un tasto del radiocomando per 5"

Quadro di comando ZBX-5

L1	—	—	alimentazione 230V a.c.
L2	—	—	
10	—	—	uscita 24V a.c.
11	—	—	
U	—	—	
W	—	—	motore monofase 230V a.c.
V	—	—	
W	—	—	
E1	—	—	lampeggiatore 230V a.c.
11	—	—	
FA	—	—	spia cancello chiuso 24V a.c.
11	—	—	
FC	—	—	spia cancello aperto 24V a.c.
2	—	—	
C1	—	—	collegamento fotocellula n.c. riapertura durante la chiusura
2	—	—	
C3	—	—	collegamento fotocellula n.c. stop parziale
1	—	—	
2	—	—	pulsante di stop n.c.
2	—	—	
7	—	—	pulsante di comando n.o. programmabile tramite dip
2	—	—	
3P	—	—	pulsante apertura parziale n.o.
F	—	—	
FC	—	—	finecorsa chiude n.c.
F	—	—	
FA	—	—	finecorsa apre n.c.
B1	—	—	
B2	—	—	uscita secondo contatto radio n.o.
D/-	—	—	
E	—	—	
+	—	—	lettore ottico
	—	—	
	—	—	collegamento antenna

REGOLAZIONI

TCA tempo chiusura automatica
TAP tempo apertura parziale

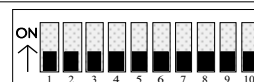


RICAMBI

Trasformatore di ricambio 119RIR090
Scheda ricambio 3199ZBX-74

REGOLAZIONE DI COPPIA

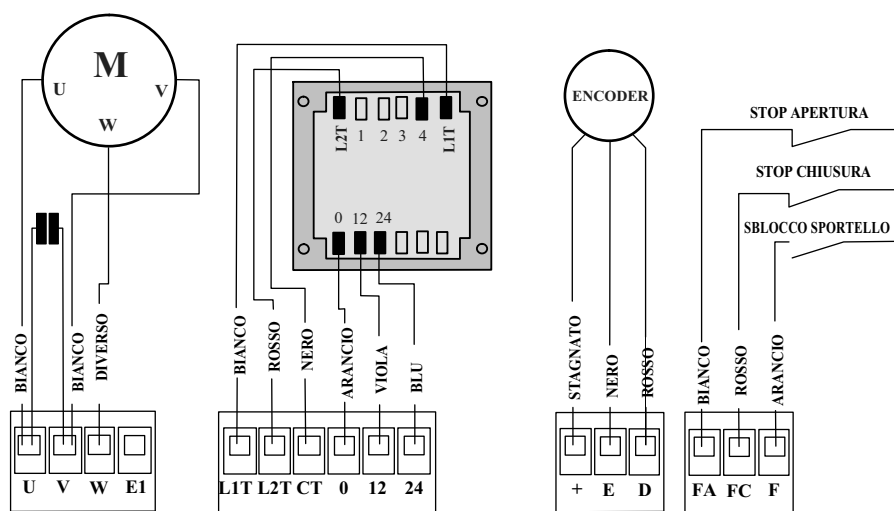
Spostando il faston nero del trasformatore si aumenta o diminuisce la forza dei motoriduttori.
1 min. 4 max



- 1 OFF chiusura automatica disattivata
- 2 ON apre-stop-chiude-stop (radio e 2-7)
- 2 OFF apre-chiude (radio e 2-7)
- 3 ON radio solo apre
- 4 OFF uomo presente disattivato
- 5 OFF prelampeggio disattivato
- 6 OFF rilevazione ostacolo esclusa
- 7 ON esclusione 2-C1
- 8 ON esclusione 2-C3
- 9 ON esclusione 1-2
- 10 OFF lettore ottico attivato

PROGRAMMAZIONE RADIO "AF"

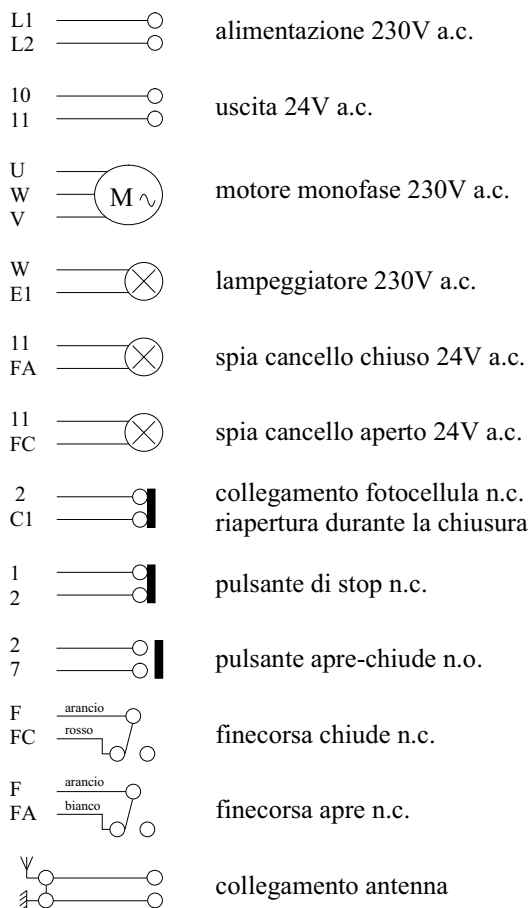
- Per attivare l'automazione via radio tenere premuto il tasto CH1 e contemporaneamente premere un tasto del radiocomando per 5".
- Per attivare l'uscita B1-B2 tenere premuto il tasto CH2 e contemporaneamente premere un tasto del radiocomando per 5"



N.b. tutti i contatti n.c. non utilizzati vanno ponticellati o esclusi tramite dip

Quadro di comando ZBX-6

CAME
Service
Italia



N.b. tutti i contatti n.c. non utilizzati vanno ponticellati o esclusi tramite dip

REGOLAZIONI

TCA - tempo chiusura automatica
da 1 a 120 sec.



RICAMBI

Trasformatore di ricambio 119RIR090
Scheda di ricambio 3199ZBX74

FUNZIONI IMPLEMENTABILI

Spostando il faston nero del trasformatore si
aumenta o diminuisce la forza dei
motoriduttori.
1 min. 4 max



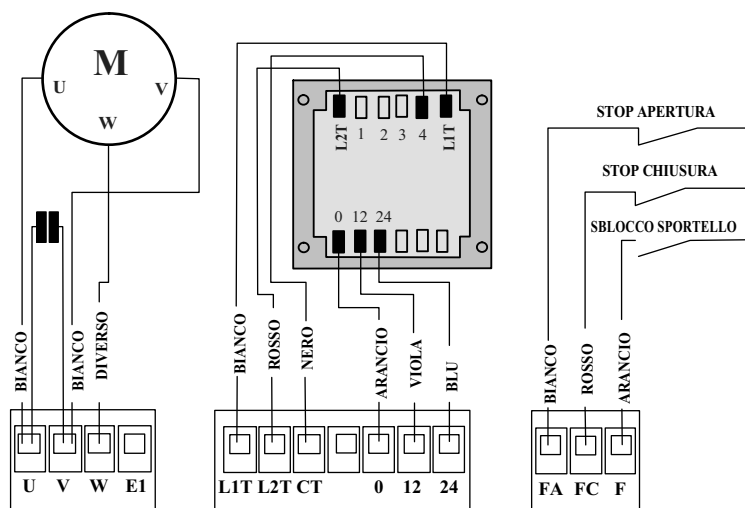
1 OFF uomo presente escluso
2 OFF chiusura automatica disattivata

SCHEDE RADIO

Non compatibile con le seguenti schede:
AF26 AF30 AF40

PROGRAMMAZIONE RADIO "AF"

-Per attivare l'automazione via radio tenere
premuto il tasto PROG e contemporaneamente
premere un tasto del radiocomando per 5".

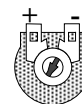


Quadro di comando ZBX-7

L1	—	—	alimentazione 230V a.c.
L2	—	—	
10	—	—	uscita 24V a.c.
11	—	—	
U	—	—	motore monofase 230V a.c.
W	—	—	
V	—	—	
W	—	—	lampeggiatore 230V a.c.
E1	—	—	
11	—	—	spia cancello chiuso 24V a.c.
FA	—	—	
11	—	—	spia cancello aperto 24V a.c.
FC	—	—	
2	—	—	collegamento fotocellula n.c.
C1	—	—	riapertura durante la chiusura
2	—	—	collegamento fotocellula n.c.
C3	—	—	stop parziale
1	—	—	pulsante di stop n.c.
2	—	—	
7	—	—	pulsante di comando n.o.
	—	—	programmabile tramite dip
2	—	—	pulsante di comando n.o.
3P	—	—	programmabile tramite dip
F	—	—	finecorsa chiude n.c.
FC	—	—	
F	—	—	finecorsa apre n.c.
FA	—	—	
B1	—	—	uscita secondo contatto radio n.o.
B2	—	—	
D/-	—	—	lettore ottico
E	—	—	
+	—	—	
	—	—	collegamento antenna

REGOLAZIONI

TCA tempo chiusura automatica
TAP tempo apertura parziale



RICAMBI

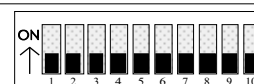
Trasformatore di ricambio 119RIR090
Scheda di ricambio 3199ZBX74

FUNZIONI IMPLEMENTABILI

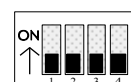
Spostando il faston nero del trasformatore si aumenta o diminuisce la forza dei motoriduttori.

1 min. 4 max

N.B. tutti i contatti n.c. non utilizzati vanno ponticellati o esclusi tramite dip



- 1 ON chiusura automatica
- 2 ON apre-stop-chiude-stop (radio e 2-7)
- 2 OFF apre-chiude (radio e 2-7)
- 3 ON radio solo apre
- 4 OFF uomo presente disattivato
- 5 ON prelampeggio
- 6 OFF rilevazione ostacolo esclusa
- 6 ON-1 ON lampada ciclo W-E1
- 7 ON esclusione 2-C1
- 8 ON esclusione 2-C3
- 9 ON esclusione 1-2
- 10 OFF rallentamento attivato (con B4336)



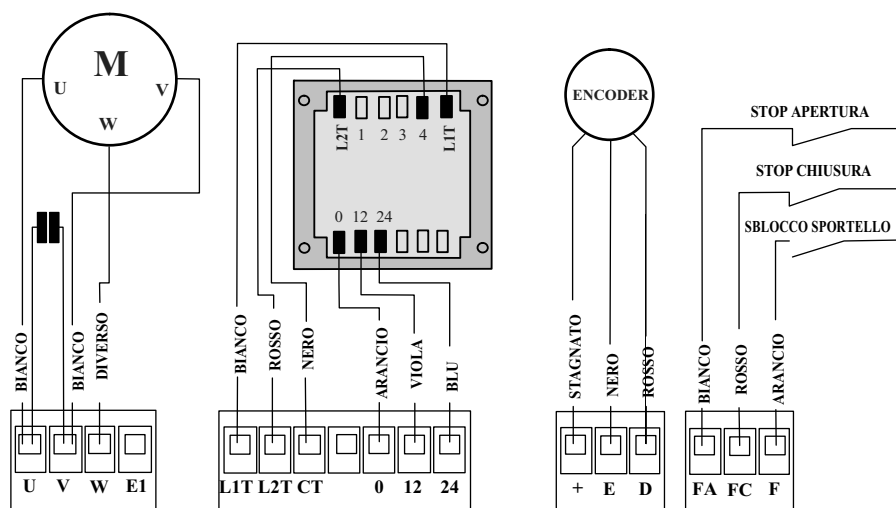
- 1 ON solo chiude con 2-7
- 1 OFF vedi dip 2-3 serie a 10 vie
- 2 OFF apertura parziale con 2-3P
- 2 ON apertura totale con 2-3P
- 3 ON lettore ottico (B4336) disattivato
- 4 OFF non utilizzato

COMPATIBILITA'

Scheda compatibile 3199ZBX-74

PROGRAMMAZIONE RADIO "AF"

- per attivare l'automazione via radio tenere premuto il tasto CH1 e contemporaneamente premere un tasto del radiocomando per 5".
- per attivare l'uscita B1-B2 tenere premuto il tasto CH2 e contemporaneamente premere un tasto del radiocomando per 5"



quadro di comando ZBX-8

CAME
Service
Italia

L1 ———○
L2 ———○

alimentazione 230V a.c.

10 ———○
11 ———○

uscita 24V a.c.

U ———○
W ———○
V ———○
M ~

motore monofase 230V a.c.

W ———○
E1 ———○

lampeggiatore 230V a.c.

2 ———○
C1 ———○

collegamento fotocellula n.c.
riapertura durante la chiusura

2 ———○
C3 ———○

collegamento fotocellula n.c.
stop parziale

1 ———○
2 ———○

pulsante di stop n.c.

2 ———○
7 ———○

pulsante di comando n.o.
programmabile tramite dip

2 ———○
3P ———○

pulsante apertura parziale n.o.

F — arancio
FC — rosso

finecorsa chiude n.c.

F — arancio
FA — bianco

finecorsa apre n.c.

B1 —○
B2 —○

uscita secondo contatto radio n.o.

EB —○
EB —○

uscita elettroblocco

V —○
—○

collegamento antenna

11 ———○
FA ———○

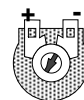
spia cancello chiuso 24 V ac

11 ———○
FC ———○

spia cancello aperto 24 V ac

REGOLAZIONI

TCA tempo chiusura automatica
TAP tempo apertura parziale



RICAMBI

trasformatore di ricambio 119RIR090
scheda di ricambio 3199ZBX-8

REGOLAZIONE DI COPPIA

spostando il faston nero del trasformatore
si aumenta o diminuisce la forza dei
motoriduttori.

1 min. 4 max



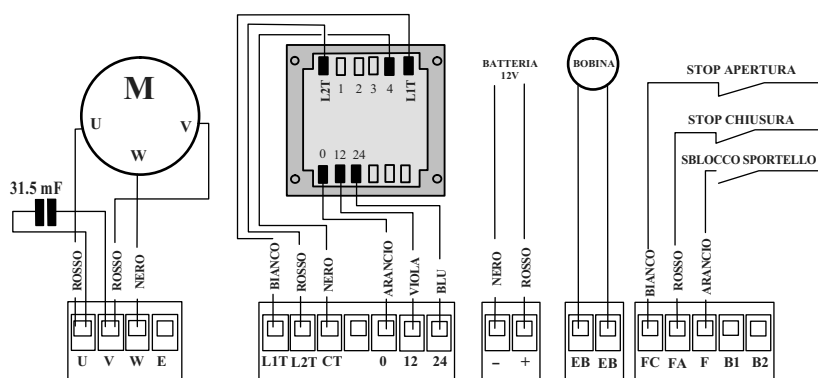
- 1 ON chiusura automatica
- 2 ON apre-stop-chiude-stop (radio e 2-7)
- 2 OFF apre-chiude (radio e 2-7)
- 3 ON radio solo apre
- 4 OFF uomo presente disattivato
- 5 ON prelampeggio
- 6 OFF rilevazione ostacolo esclusa
- 7 ON esclusione 2-C1
- 8 ON esclusione 2-C3
- 9 ON esclusione 1-2
- 10 OFF impostare in OFF

SCHEDE RADIO

non compatibile (solo AF2) con le seguenti
schede: AF26 AF30 AF40

nb: e' necessario memorizzare la schedina
AF2 in mancanza di tensione di linea (in
batteria)

**N.B.. tutti i contatti n.c. non utilizzati vanno
ponticellati o esclusi tramite dip**



PROGRAMMAZIONE RADIO "AF"

- per attivare l'automazione via radio tenere premuto il tasto CH1 e contemporaneamente premere un tasto del radiocomando per 5"
- per attivare l'uscita B1-B2 tenere premuto il tasto CH2 e contemporaneamente premere un tasto del radiocomando per 5"
- per attivare la funzione sblocco "pratico" togliere tensione di rete, tenere premuto il tasto AF2 PROG e contemporaneamente premere un tasto del radiocomando per 5"

CAME
Service
Italia

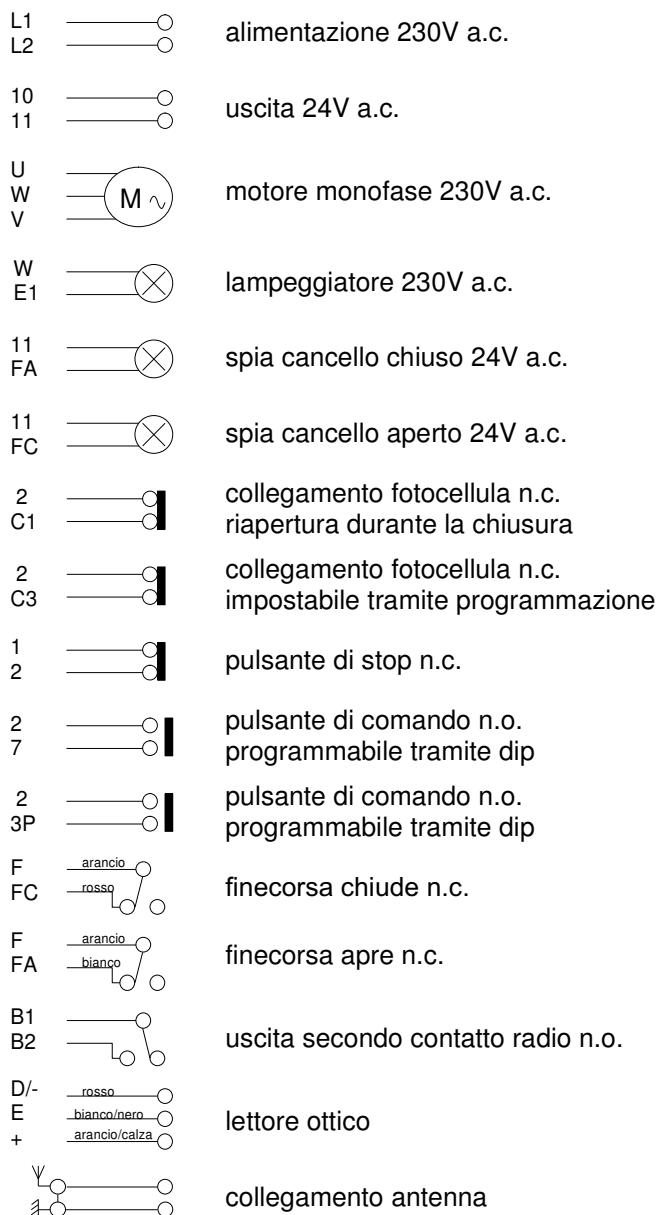
- DDA= Diverso Da Altri,può essere un qualsiasi colore tranne il colore delle fasi ed il BLU**

The diagram illustrates the wiring for the 24-pin connector of the 1000 Series. It shows the following components and connections:

- Motor (M):** A 3-phase motor with terminals U, V, and W. The U and V terminals are connected to the ROSSO (Red) wires. The W terminal is connected to the DDA* terminal.
- Capacitor:** A 20MF capacitor is connected between the DDA* terminal and the 0 terminal of the 24-pin connector.
- 24-pin Connector:** The connector has two rows of terminals. The top row includes L1T, 1, 2, 3, 4, and L1T. The bottom row includes 0, 12, 24, and two unlabeled terminals. The connections are as follows:
 - L1T (top) is connected to BIANCO (White).
 - 1 (top) is connected to ROSSO (Red).
 - 2 (top) is connected to NERO (Black).
 - 3 (top) is connected to BLU (Blue).
 - 4 (top) is connected to VIOLA (Violet).
 - 0 (bottom) is connected to ARANCIO (Orange).
 - 12 (bottom) is connected to the 26V terminal of the 26V/17V/0 block.
 - 24 (bottom) is connected to the 17V terminal of the 26V/17V/0 block.
- 26V/17V/0 Block:** A terminal block with three terminals: 26V, 17V, and 0. The 0 terminal is connected to the 0 terminal of the 24-pin connector.
- Encoder:** A circular encoder with terminals STAGNATO, NERO, and ROSSO. The STAGNATO terminal is connected to the STAGNATO terminal of the terminal block. The NERO terminal is connected to the NERO terminal of the terminal block. The ROSSO terminal is connected to the ROSSO terminal of the terminal block.
- Terminal Blocks:** There are three terminal blocks at the bottom. The first block has terminals U, V, W, and two unlabeled terminals. The second block has terminals L1T, L2T, CT, VS, and VT. The third block has terminals +, E, and D. The fourth block has terminals FC, FA, and F.
- Control Signals:** The diagram also shows connections for STOP CHIUSURA, STOP APERTURA, and SBLOCCO SPORTELLI, which are connected to the FC, FA, and F terminals of the terminal block.

quadro di comando ZBX-74

CAME
Service
Italia



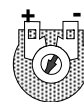
N.B. tutti i contatti n.c. non utilizzati vanno ponticellati o esclusi tramite dip

REGOLAZIONE COPPIA

spostando il faston nero del trasformatore si aumenta o diminuisce la forza dei motoriduttori.
1 min. 4 max

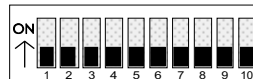
REGOLAZIONI

TCA tempo chiusura automatica
TAP tempo apertura parziale



RICAMBI

trasformatore di ricambio 119RIR090
scheda di ricambio 3199ZBX-74



- 1 ON chiusura automatica
- 2 ON apre-stop-chiude-stop (radio e 2-7)
- 2 OFF apre-chiude (radio e 2-7)
- 3 ON radio solo apre
- 4 OFF uomo presente disattivato
- 5 ON prelampeggio
- 6 OFF rilevazione ostacolo esclusa
- 6 ON- 1 ON lampada ciclo W-E1
- 7 ON esclusione 2-C1
- 8 ON esclusione 2-C3
- 9 ON esclusione 1-2
- 10 OFF rallentamento attivato (con B4336)



- 1 ON solo chiude con 2-7
- 1 OFF vedi dip 2 serie 10 vie
- 2 OFF apertura parziale con 2-3P
- 2 ON apertura totale con 2-3P
- 3 ON lettore ottico (B4336) disattivato
- 4 OFF non utilizzato

PROGRAMMAZIONI

RALLENTAMENTI posizionare i dip 1-2-3 in OFF e i dip 4-7-8-9 in ON, premere il tasto CH1 finché il motore comincia a muoversi (compie una manovra di chiusura ed una di apertura), riportare i dip in OFF

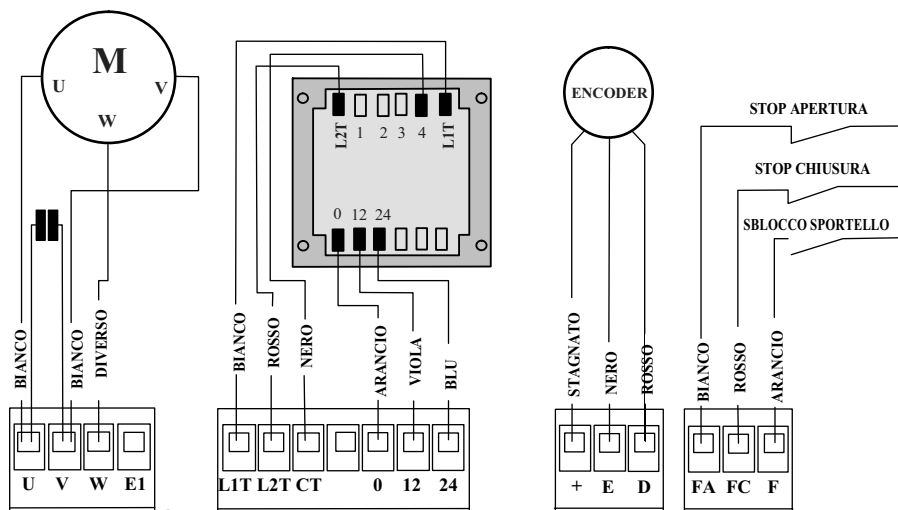
VELOCITA' RALLENTAMENTO durante la fase di rallentamento dando degli impulsi sul tastino CH1 diminuisce la vel. di rallentamento, con il CH2 la aumento

FUNZIONE 2-C3 DI STOP PARZIALE
alzare i dip 1e 4 (10 vie) premere il tastino CH2 finché il led rimane acceso

FUNZIONE 2-C3 RICHIUSURA DURANTE APERTURA alzare i dip 1e4 (10vie) premere il tastino CH1 finché il led rimane acceso

PROGRAMMAZIONE RADIO "AF"

- per attivare l'automazione via radio tenere premuto il tasto CH1 e contemporaneamente premere un tasto del radiocomando per 5".
- per attivare l'uscita B1-B2 tenere premuto il tasto CH2 e contemporaneamente premere un tasto del radiocomando per 5"

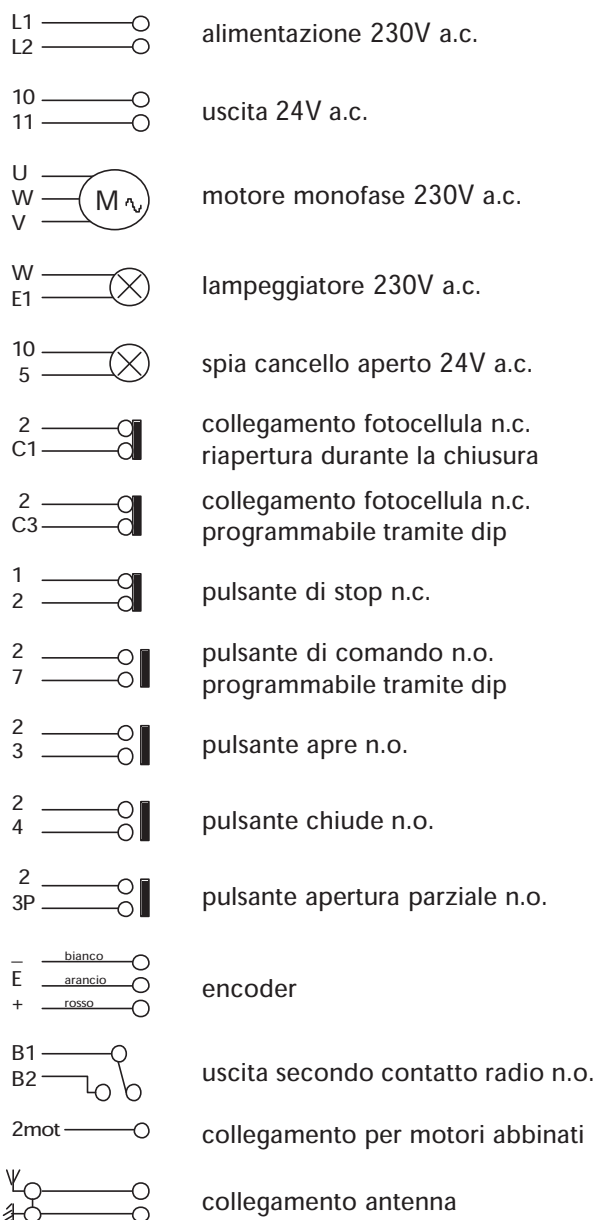


CAME
Service
Italia

- per attivare l'automazione via radio tenere premuto il tasto PROG e contemporaneamente premere un tasto del radiocomando per 5".



quadro di comando ZBX-E



PROGRAMMAZIONE RADIO "AF"

- per attivare l'automazione via radio tenere premuto il tasto CH1 e contemporaneamente premere un tasto del radiocomando per 5".
- per attivare l'uscita B1-B2 tenere premuto il tasto CH2 e contemporaneamente premere un tasto del radiocomando per 5"

REGOLAZIONI

TCA tempo chiusura automatica
TAP tempo apertura parziale



RICAMBI

trasformatore di ricambio 119RIR090

FUNZIONI IMPLEMENTABILI

spostando il faston nero del trasformatore si aumenta o diminuisce la forza dei motoriduttori.
1 min. 4 max

n.b. tutti i contatti n.c. non utilizzati vanno ponticellati o esclusi tramite dip



- 1 OFF non utilizzato
- 2 ON-3 OFF- 4 OFF solo apre (radio e 2-7)
- 2 OFF-3 ON- 4OFF apre-stop-chiude-stop (radio e 2-7)
- 2OFF-3OFF-4ON apre-chiude (radio e 2-7)
- 5 OFF motore pilota disattivato
- 6 ON programmazione encoder
- 7 ON prelampeggio
- 8 OFF rilevazione ostacolo esclusa
- 9 ON chiusura automatica
- 10 OFF uomo presente disattivato

COMPATIBILITA'

scheda compatibile 3199ZBX-EN
NB:nel caso di sostituzione di ZBX-E con ZBX-EN invertire le fasi U-V (non utilizzarla per comando abbinato se diversa dall'altra)

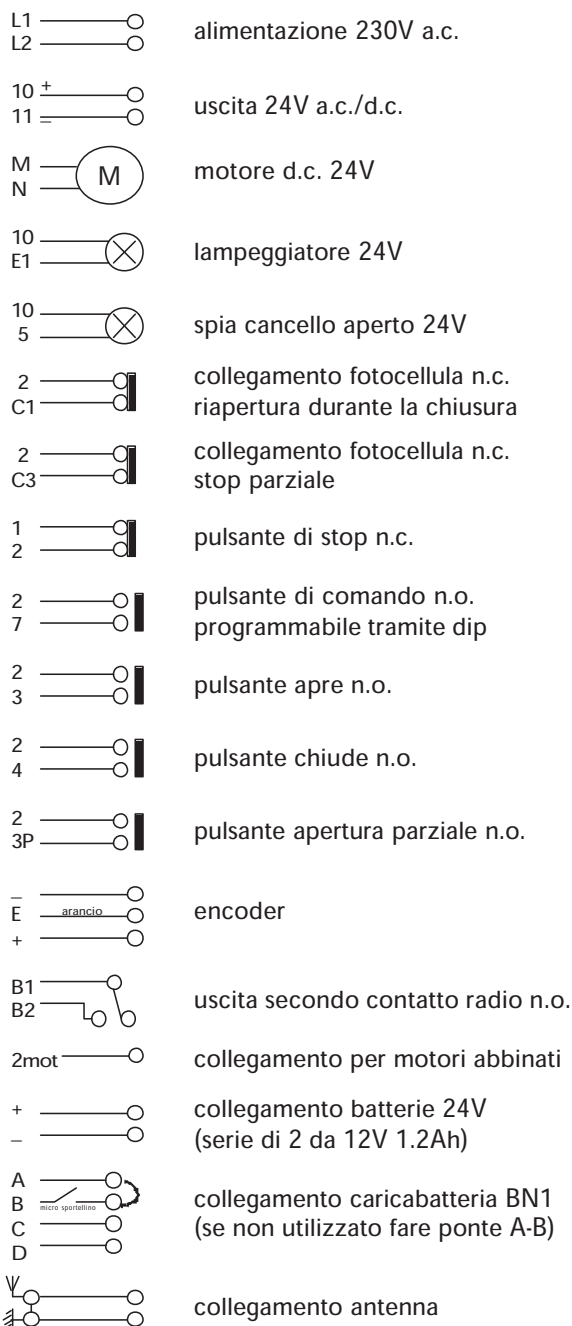
PROGRAMMAZIONE ENCODER

sbloccare il motore e chiudere lo sportellino
portare in ON il dip 6
portare il cancello in chiusura
premere il tastino CHIUDE
portare il cancello in apertura
premere il tastino APRE
portare in OFF il dip 6
bloccare il motore e chiudere lo sportellino

CENTRATURA ENCODER

sfilare il motore dalla cremagliera
sbloccare il motore e chiudere lo sportellino
mettere i puntali dle tester tra + ed E
ruotare il pignone fino ad ottenere 2,5 V d.c.
portare il cancello a meta' corsa
infilare il motore nella cremagliera
riprogrammare encoder

quadro di comando ZBX-E24



PROGRAMMAZIONE RADIO "AF"

- per attivare l'automazione via radio tenere premuto il tasto CH1 e contemporaneamente premere un tasto del radiocomando per 5"
- per attivare l'uscita B1-B2 tenere premuto il tasto CH2 e contemporaneamente premere un tasto del radiocomando per 5"

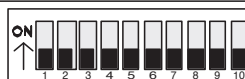
REGOLAZIONI



TCA tempo chiusura automatica
TAP tempo apertura parziale
TL tempo lavoro
RALL velocita' rallentamento
VEL velocita' corsa
SENS regolazione sensibilita'

RICAMBI

trasformatore di ricambio 119RIR122
scheda di ricambio 3199ZBX-E24



- 1 OFF uomo presente escluso
- 2 ON chiusura automatica
- 3 OFF rilevazione ostacolo esclusa
- 4 ON prelampeggio
- 5 ON programmazione encoder
- 6 OFF motore pilota disattivato
- 7 ON-9 ON apre-chiude con radio
- 8 ON apre-stop-chiude-stop con 2-7
- 8 ON- 9 ON apre-stop-chiude-stop con radio
- 7 ON- 10 ON solo apre con radio

PROGRAMMAZIONE ENCODER

sbloccare il motore e chiudere lo sportellino
portare in ON il dip 5
portare il cancello in chiusura
premere il tastino CHIUDE
portare il cancello in apertura
premere il tastino APRE
portare in OFF il dip 5
bloccare il motore e chiudere lo sportellino

CENTRATURA ENCODER

sfilare il motore dalla cremagliera
sbloccare il motore e chiudere lo sportellino
mettere i puntali dle tester tra + ed E
ruotare il pignone fino ad ottenere 2,5 V d.c.
portare il cancello a meta' corsa
infilare il motore nella cremagliera
riprogrammare encoder

NOTE

n.b. tutti i contatti n.c. non utilizzati vanno ponticellati o esclusi tramite dip

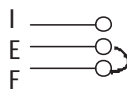
n.b. solo per versione V1



questa posizione di jumper consente di programmare la seconda uscita radio B1-B2



questa posizione di jumper consente di programmare la prima uscita radio (vedi dip 7-8-9-10)



collegamento caricabatteria LB18 (se non utilizzato fare ponte E-F)

quadro di comando ZBX-EN

L1 ———○ L2 ———○	alimentazione 230V a.c.
10 ———○ 11 ———○	uscita 24V a.c.
U ———○ W ———○ V ———○	motore monofase 230V a.c.
W ———○ E1 ———○	lampeggiatore 230V a.c.
10 ———○ 5 ———○	spia cancello aperto 24V a.c.
2 ———○ C1 ———○	collegamento fotocellula n.c. riapertura durante la chiusura
2 ———○ C3 ———○	collegamento fotocellula n.c. programmabile tramite dip
1 ———○ 2 ———○	pulsante di stop n.c.
2 ———○ 7 ———○	pulsante di comando n.o. programmabile tramite dip
2 ———○ 3 ———○	pulsante apre n.o.
2 ———○ 4 ———○	pulsante chiude n.o.
2 ———○ 3P ———○	pulsante apertura parziale n.o.
— bianco —○ E arancio —○ + rosso —○	encoder
B1 ———○ B2 ———○	uscita secondo contatto radio n.o.
2mot ———○	collegamento per motori abbinati
ψ ———○ —○	collegamento antenna

REGOLAZIONI

TCA tempo chiusura automatica
TAP tempo apertura parziale



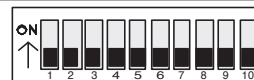
RICAMBI

trasformatore di ricambio 119RIR090
scheda di ricambio 3199ZBX-EN

FUNZIONI IMPLEMENTABILI

spostando il faston nero del trasformatore si aumenta o diminuisce la forza dei motoriduttori.
1 min. 4 max

n.b. tutti i contatti n.c. non utilizzati vanno ponticellati o esclusi tramite dip



- 1 ON chiusura automatica
- 2 ON apre-stop-chiude-stop (radio e 2-7)
- 2 OFF apre-chiude (radio e 2-7)
- 3 ON radio solo apre
- 4 OFF uomo presente disattivato
- 5 ON prelampeggio
- 6 OFF rilevazione ostacolo esclusa
- 7 OFF-9 OFF motore singolo
- 7 ON-9 OFF motore pilota (colleg. abbinato)
- 7 OFF-9 ON motore pilotato (coll. abbinato)
- 8 ON programmazione encoder
- 10 ON-1 ON lampada ciclo attiva (W-E1)

PROGRAMMAZIONE ENCODER

sbloccare il motore e chiudere lo sportellino
portare in ON il dip 8
portare il cancello in chiusura
premere il tastino CHIUDE
portare il cancello in apertura
premere il tastino APRE
portare in OFF il dip 8
bloccare il motore e chiudere lo sportellino

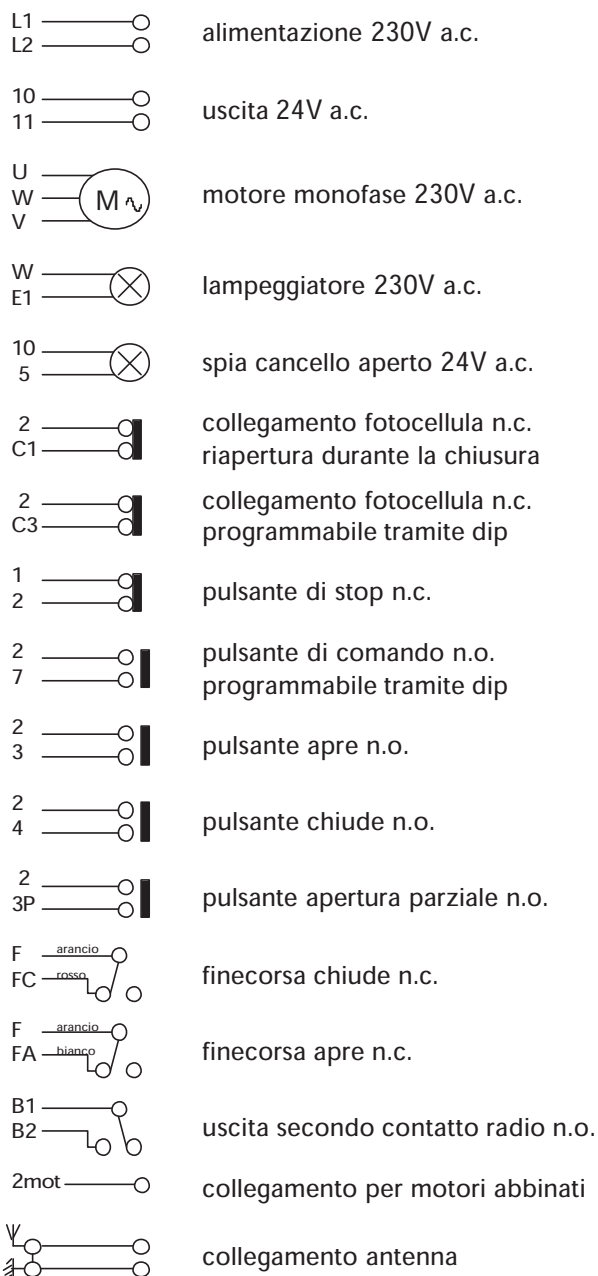
CENTRATURA ENCODER

sfilare il motore dalla cremagliera
sbloccare il motore e chiudere lo sportellino
mettere i puntali dle tester tra + ed E
ruotare il pignone fino ad ottenere 2,5 V d.c.
portare il cancello a meta' corsa
infilare il motore nella cremagliera
riprogrammare encoder

PROGRAMMAZIONE RADIO "AF"

- per attivare l'automazione via radio tenere premuto il tasto CH1 e contemporaneamente premere un tasto del radiocomando per 5"
- per attivare l'uscita B1-B2 tenere premuto il tasto CH2 e contemporaneamente premere un tasto del radiocomando per 5"

quadro di comando ZBX-N



REGOLAZIONI

TCA tempo chiusura automatica
TAP tempo apertura parziale



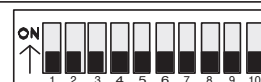
RICAMBI

trasformatore di ricambio 119RIR090
scheda di ricambio 3199ZBX-N

FUNZIONI IMPLEMENTABILI

spostando il faston nero del trasformatore si aumenta o diminuisce la forza dei motoriduttori.
1 min. 4 max

n.b. tutti i contatti n.c. non utilizzati vanno ponticellati o esclusi tramite dip



- 1 ON chiusura automatica
- 2 ON apre-stop-chiude-stop (radio e 2-7)
- 2 OFF apre-chiude (radio e 2-7)
- 3 ON radio solo apre
- 4 OFF uomo presente disattivato
- 5 ON prelampeggio
- 6 OFF rilevazione ostacolo esclusa
- 7 OFF-9 OFF motore singolo
- 7 ON-9 OFF motore pilota (colleg. abbinato)
- 7 OFF-9 ON motore pilotato (coll. abbinato)
- 8 OFF non utilizzato
- 10 ON-1 ON lampada ciclo attiva (W-E1)

PROGRAMMAZIONE RADIO

- per comandi diretti tenere premuto il tasto CH1 e contemporaneamente premere un tasto del radiocomando per 5".
- per attivare l'uscita B1-B2 tenere premuto il tasto CH2 e contemporaneamente premere un tasto del radiocomando per 5"

PROGRAMMAZIONE RADIO "AF"

- per attivare l'automazione via radio tenere premuto il tasto CH1 e contemporaneamente premere un tasto del radiocomando per 5"
- per attivare l'uscita B1-B2 tenere premuto il tasto CH2 e contemporaneamente premere un tasto del radiocomando per 5"

quadro di comando ZBX

L1 ———○	alimentazione 230V a.c.
L2 ———○	
10 ———○	uscita 24V a.c.
11 ———○	
U ———○	
W ———○	
V ———○	
U ———○	
W ———○	
V ———○	
W ———○	
E1 ———○	
10 ———○	
5 ———○	
2 ———○	
C1 ———○	
2 ———○	
C3 ———○	
1 ———○	
2 ———○	
2 ———○	
7 ———○	
2 ———○	
3 ———○	
2 ———○	
4 ———○	
2 ———○	
3P ———○	
F ———○	
FC ———○	
F ———○	
FA ———○	
B1 ———○	
B2 ———○	
2mot ———○	
V ———○	
———○	

alimentazione 230V a.c.

uscita 24V a.c.

motore monofase 230V a.c.

lampeggiatore 230V a.c.

spia cancello aperto 24V a.c.

collegamento fotocellula n.c.
riapertura durante la chiusura

collegamento fotocellula n.c.
programmabile tramite dip

pulsante di stop n.c.

pulsante di comando n.o.
programmabile tramite dip

pulsante apre n.o.

pulsante chiude n.o.

pulsante apertura parziale n.o.

finecorsa chiude n.c.

finecorsa apre n.c.

uscita secondo contatto radio n.o.

collegamento per motori abbinati

collegamento antenna

REGOLAZIONI

TCA tempo chiusura automatica
TAP tempo apertura parziale



RICAMBI

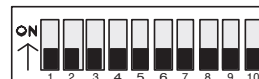
trasformatore di ricambio 119RIR090

FUNZIONI IMPLEMENTABILI

spostando il faston nero del trasformatore si aumenta o diminuisce la forza dei motoriduttori.

1 min. 4 max

n.b. tutti i contatti n.c. non utilizzati vanno ponticellati o esclusi tramite dip



- 1 OFF non utilizzato
- 2 ON-3 OFF- 4 OFF solo apre (radio e 2-7)
- 2 OFF-3 ON- 4OFF apre-stop-chiude-stop (radio e 2-7)
- 2 OFF-3OFF-4ON apre-chiude (radio e 2-7)
- 5 OFF motore pilota disattivato
- 6 OFF non utilizzato
- 7 ON prelampeggio
- 8 OFF rilevazione ostacolo esclusa
- 9 ON chiusura automatica
- 10 OFF uomo presente disattivato

COMPATIBILITA'

scheda compatibile 3199ZBX-N
NB:nel caso di sostituzione di ZBX con ZBX-N invertire le fasi U-V (non utilizzarla per comando abbinato se diversa dall'altra)

PROGRAMMAZIONE RADIO

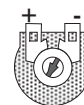
- per comandi diretti tenere premuto il tasto CH1 e contemporaneamente premere un tasto del radiocomando per 5".
- per attivare l'uscita B1-B2 tenere premuto il tasto CH2 e contemporaneamente premere un tasto del radiocomando per 5"

quadro di comando ZBY-1

L1 ———○ L2 ———○	alimentazione 230V a.c.
10 ———○ 11 ———○	uscita 24V a.c.
U ———○ W ———○ V ———○	motore monofase 230V a.c.
W ———○ E ———○	lampeggiatore 230V a.c.
1 ———○ FA ———○	spia cancello chiuso 24V a.c.
1 ———○ FC ———○	spia cancello aperto 24V a.c.
2 ———○ C ———○	collegamento fotocellula n.c. riapertura durante la chiusura
8 ———○ P ———○ 3 ———○	collegamento fotocellula n.c. + n.o. stop parziale
3 ———○ A ———○ 7 ———○	ponte A-3 radio solo apre ponte A-7 radio apre-chiude
1 ———○ 2 ———○	pulsante di stop n.c.
2 ———○ 7 ———○	pulsante apre-chiude n.o.
2 ———○ 3 ———○	pulsante apertura n.o.
2 ———○ 4 ———○	pulsante chiusura n.o.
TM ———○ FC ———○	finecorsa chiude n.c.
TM ———○ FA ———○	finecorsa apre n.c.
B1 ———○ B2 ———○	uscita secondo contatto radio n.o.
T1 ———○ T2 ———○	ponte T1-T2 attivazione chiusura automatica
⏏ ———○ ⏏ ———○	collegamento antenna

REGOLAZIONI

TCA tempo chiusura automatica
TL tempo lavoro



RICAMBI

trasformatore di ricambio 119RIR088

FUNZIONI IMPLEMENTABILI

ruotando il cambiatensione del trasformatore si aumenta o diminuisce la forza dei motoriduttori.
1 min. 5 max

tagliando i punti indicati con la forbice si ottiene la funzione azione mantenuta

n.b. tutti i contatti n.c. non utilizzati vanno ponticellati

COMPATIBILITA'

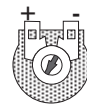
scheda compatibile 3199ZBX-74 + trasformatore 119RIR090

quadro di comando ZBY-2

L1 ———○ L2 ———○	alimentazione 230V a.c.
0 ———○ 1 ———○	uscita 24V a.c.
U ———○ W ———○ V ———○	motore monofase 230V a.c.
W ———○ E ———○	lampeggiatore 230V a.c.
1 ———○ FA ———○	spia cancello chiuso 24V a.c.
1 ———○ FC ———○	spia cancello aperto 24V a.c.
2 ———○ C ———○	collegamento fotocellula n.c. riapertura durante la chiusura
8 ———○ P ———○ 3 ———○	collegamento fotocellula n.c. + n.o. stop parziale
3 ———○ A ———○ 7 ———○	ponte A-3 radio solo apre ponte A-7 radio apre-chiude
1 ———○ 2 ———○	pulsante di stop n.c.
2 ———○ 7 ———○	pulsante apre-chiude n.o.
2 ———○ 3 ———○	pulsante apertura n.o.
2 ———○ 4 ———○	pulsante chiusura n.o.
TM ———○ FC ———○	finecorsa chiude n.c.
TM ———○ FA ———○	finecorsa apre n.c.
B1 ———○ B2 ———○	uscita secondo contatto radio n.o.
T1 ———○ T2 ———○	ponte T1-T2 attivazione chiusura automatica
Ψ ———○ ———○	collegamento antenna

REGOLAZIONI

TCA tempo chiusura automatica
TP tempo prelampeggio chiusura



RICAMBI

trasformatore di ricambio 119RIR088

FUNZIONI IMPLEMENTABILI

spostando il faston nero del trasformatore si aumenta o diminuisce la forza dei motoriduttori.
1 min. 4 max

tagliando i punti indicati con la forbice si ottiene la funzione azione mantenuta

n.b. tutti i contatti n.c. non utilizzati vanno ponticellati

COMPATIBILITA'

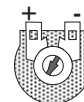
scheda compatibile 3199ZBX-74 + trasformatore 119RIR090

quadro di comando ZBY-3

L1 ———○ L2 ———○	alimentazione 230V a.c.
0 ———○ 1 ———○	uscita 24V a.c.
U ———○ W ———○ V ———○	motore monofase 230V a.c.
W ———○ E ———○	lampeggiatore 230V a.c.
1 ———○ FA ———○	spia cancello chiuso 24V a.c.
1 ———○ FC ———○	spia cancello aperto 24V a.c.
2 ———○ C ———○	collegamento fotocellula n.c. riapertura durante la chiusura
8 ———○ P ———○ 3 ———○	collegamento fotocellula n.c. + n.o. stop parziale
3 ———○ A ———○ 7 ———○	ponte A-3 radio solo apre ponte A-7 radio apre-chiude
1 ———○ 2 ———○	pulsante di stop n.c.
2 ———○ 7 ———○	pulsante apre-chiude n.o.
2 ———○ 3 ———○	pulsante apertura n.o.
2 ———○ 4 ———○	pulsante chiusura n.o.
TM ———○ FC ———○	finecorsa chiude n.c.
TM ———○ FA ———○	finecorsa apre n.c.
B1 ———○ B2 ———○	uscita secondo contatto radio n.o.
E ———○ 12 ———○ D ———○	lettore ottico
T1 ———○ T2 ———○	ponte T1-T2 attivazione chiusura automatica
⚡ ———○ ⚡ ———○	collegamento antenna

REGOLAZIONI

TCA tempo chiusura automatica
TP tempo prelampeggio chiusura



RICAMBI

trasformatore di ricambio 119RIR088

FUNZIONI IMPLEMENTABILI

spostando il faston nero del trasformatore si aumenta o diminuisce la forza dei motoriduttori.

1 min. 4 max

tagliando i punti indicati con la forbice si ottiene la funzione azione mantenuta

n.b. tutti i contatti n.c. non utilizzati vanno ponticellati

COMPATIBILITA'

scheda compatibile 3199ZBX-74 + trasformatore 119RIR090 (non utilizzabile il vecchio lettore ottico)

PROGRAMMAZIONE DISPOSITIVO RILEVAZIONE OSTACOLI



1 ON - 2 OFF in chiusura inverte la marcia
1 OFF - 2 ON in apertura fa stop
1 OFF - 2 OFF in apertura fa stop in chiusura inverte la marcia
1 ON - 2 ON esclusione rilevazione ostacolo



1 ON - 2 ON sensibilita' max
1 ON - 2 OFF sensibilita' med
1 OFF - 2 OFF sensibilita' min

quadro di comando ZBY-4

L1 ———○ L2 ———○	alimentazione 230V a.c.
0 ———○ 1 ———○	uscita 24V a.c.
U ———○ W ———○ V ———○	motore monofase 230V a.c.
W ———○ E ———○	lampeggiatore 230V a.c.
1 ———○ FA ———○	spia cancello chiuso 24V a.c.
1 ———○ FC ———○	spia cancello aperto 24V a.c.
2 ———○ C ———○	collegamento fotocellula n.c. riapertura durante la chiusura
1 ———○ 2 ———○	pulsante di stop n.c.
2 ———○ 7 ———○	pulsante apre-chiude n.o.
TM ———○ FC ———○	finecorsa chiude n.c.
TM ———○ FA ———○	finecorsa apre n.c.
B1 ———○ B2 ———○	uscita secondo contatto radio n.o.
V ———○ ———○	collegamento antenna

REGOLAZIONI

TCA tempo chiusura automatica



RICAMBI

trasformatore di ricambio 119RIR088

FUNZIONI IMPLEMENTABILI

spostando il faston nero del trasformatore si aumenta o diminuisce la forza dei motoriduttori.

1 min. 4 max

tagliando il punto "C" si attiva il prelampeggio

tagliando il punto "B" si esclude la chiusura automatica

tagliando il punto "A" si attiva la funzione di azione mantenuta

n.b. tutti i contatti n.c. non utilizzati vanno ponticellati

COMPATIBILITA'

scheda compatibile 3199ZBX-74 + trasformatore 119RIR090

quadro di comando ZBY-5

L1 ———○	alimentazione 230V a.c.
L2 ———○	
0 ———○	uscita 24V a.c.
1 ———○	
U ———○	
W ———○	
V ———○	
U ———○	
W ———○	
V ———○	
W ———○	
E ———○	
1 ———○	
FA ———○	
1 ———○	
FC ———○	
2 ———○	
C ———○	
1 ———○	
2 ———○	
2 ———○	
7 ———○	
TM ———○	
FC ———○	
TM ———○	
FA ———○	
B1 ———○	
B2 ———○	
E ———○	
12 ———○	
D ———○	
V ———○	
———○	

alimentazione 230V a.c.

uscita 24V a.c.

motore monofase 230V a.c.

lampeggiatore 230V a.c.

spia cancello chiuso 24V a.c.

spia cancello aperto 24V a.c.

collegamento fotocellula n.c.
riapertura durante la chiusura

pulsante di stop n.c.

pulsante apre-chiude n.o.

finecorsa chiude n.c.

finecorsa apre n.c.

uscita secondo contatto radio n.o.

lettore ottico

collegamento antenna

REGOLAZIONI

TCA tempo chiusura automatica



RICAMBI

trasformatore di ricambio 119RIR088

FUNZIONI IMPLEMENTABILI

spostando il faston nero del trasformatore si aumenta o diminuisce la forza dei motoriduttori.

1 min. 4 max

tagliando il punto "C" si attiva il prelampeggio

tagliando il punto "B" si esclude la chiusura automatica

tagliando il punto "A" si attiva la funzione di azione mantenuta

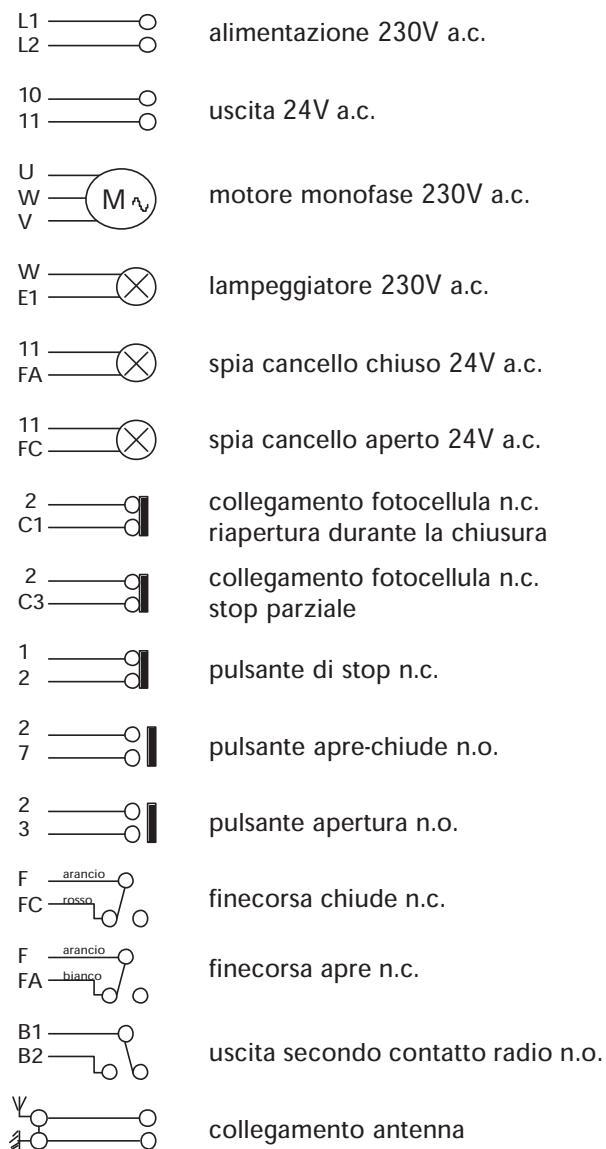
tagliando la resistenza r23 (470hm 1W) si esclude il lettore ottico

n.b. tutti i contatti n.c. non utilizzati vanno ponticellati

COMPATIBILITA'

scheda compatibile 3199ZBX-74 + trasformatore 119RIR090

quadro di comando ZBY-6



REGOLAZIONI

TCA tempo chiusura automatica



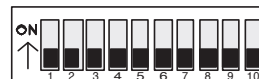
RICAMBI

trasformatore di ricambio 119RIR090

FUNZIONI IMPLEMENTABILI

spostando il faston nero del trasformatore si aumenta o diminuisce la forza dei motoriduttori.
1 min. 4 max

n.b. tutti i contatti n.c. non utilizzati vanno ponticellati o esclusi tramite dip



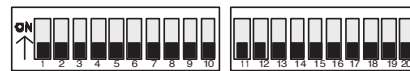
- 1 OFF non utilizzato
- 2 ON esclusione 2-C3
- 3 ON esclusione 2-C1
- 4 ON esclusione 1-2
- 5 ON - 6 OFF apre-chiude con radio
- 5 OFF - 6 ON solo apre con radio
- 7 ON prelampeggio
- 8 OFF rilevazione ostacolo esclusa
- 9 ON chiusura automatica
- 10 ON uomo presente escluso

COMPATIBILITA'

scheda compatibile 3199ZBX-74+ trasformatore 119RIR090

SCHEDE RADIO

e' compatibile solo con le seguenti schede:
001AF433 e 001AF15



codice personalizzato



canale di trasmissione

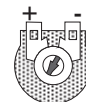
nb: per programmare i radiocomandi bisogna portare in OFF i dip delle funzioni 9-10, al termine della procedura impostarli secondo le esigenze

quadro di comando ZBY-15

L1 ———○ L2 ———○	alimentazione 230V a.c.
0 ———○ 1 ———○	uscita 24V a.c.
U ———○ W ———○ V ———○	motore monofase 230V a.c.
W ———○ E ———○	lampeggiatore 230V a.c.
1 ———○ FA ———○	spia cancello chiuso 24V a.c.
1 ———○ FC ———○	spia cancello aperto 24V a.c.
2 ———○ C ———○	collegamento fotocellula n.c. riapertura durante la chiusura
8 ———○ P ———○ 3 ———○	collegamento fotocellula n.c. + n.o. stop parziale
3 ———○ A ———○ 7 ———○	ponte A-3 radio solo apre ponte A-7 radio apre-chiude
1 ———○ 2 ———○	pulsante di stop n.c.
2 ———○ 7 ———○	pulsante apre-chiude n.o.
2 ———○ 3 ———○	pulsante apertura n.o.
2 ———○ 4 ———○	pulsante chiusura n.o.
TM ———○ FC ———○	finecorsa chiude n.c.
TM ———○ FA ———○	finecorsa apre n.c.
B1 ———○ B2 ———○	uscita secondo contatto radio n.o.
⏏ ———○ ⏏ ———○	collegamento antenna
⏏ ———○ ⏏ ———○	collegamento condensatore di spunto 16uF
T1 ———○ T2 ———○	ponte T1-T2 attivazione chiusura automatica

REGOLAZIONI

TCA tempo chiusura automatica
TP tempo prelampeggio chiusura



RICAMBI

trasformatore di ricambio 119RIR098

FUNZIONI IMPLEMENTABILI

spostando il faston nero del trasformatore si aumenta o diminuisce la forza dei motoriduttori.
1 min. 4 max

tagliando i punti indicati con la forbice si ottiene la funzione azione mantanuta

n.b. tutti i contatti n.c. non utilizzati vanno ponticellati

COMPATIBILITA'

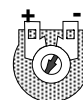
scheda compatibile 3199ZBK + trasformatore 119RIR127

quadro di comando ZC-2

L1 ———○ L2 ———○	alimentazione 230V a.c.
0 ———○ 1 ———○	uscita 24V a.c.
U ———○ W ———○ V ———○	motore monofase 230V a.c.
W ———○ E ———○	lampeggiatore 230V a.c.
1 ———○ FA ———○	spia cancello chiuso 24V a.c. (motori a finecorsa)
1 ———○ FC ———○	spia cancello aperto 24V a.c. (motori a finecorsa)
1 ———○ 5 ———○	spia cancello aperto 24V a.c.
2 ———○ C ———○	collegamento fotocellula n.c. riapertura durante la chiusura
1 ———○ 2 ———○	pulsante di stop n.c.
2 ———○ 7 ———○	pulsante apre-chiude n.o.
2 ———○ 3 ———○	pulsante apertura n.o.
2 ———○ 4 ———○	pulsante chiusura n.o.
1 ———○ S ———○	collegamento elettroserratura 12V a.c.
T1 ———○ T2 ———○	ponte T1-T2 attivazione chiusura automatica
0 ———○ FC ———○	finecorsa chiude n.c.
0 ———○ FA ———○	finecorsa apre n.c.
B1 ———○ B2 ———○	uscita secondo contatto radio n.o.
⏏ ———○ ⏏ ———○	collegamento antenna

REGOLAZIONI

TCA tempo chiusura automatica
TP tempo prelampeggio chiusura
TL tempo lavoro



RICAMBI

Trasformatore

119RIR090 + pettine vecchio trasformatore

Quadro di ricambio

002ZC3

FUNZIONI IMPLEMENTABILI

spostando il faston nero del trasformatore si aumenta o diminuisce la forza dei motoriduttori.

1 min. 4 max

tagliando i punti indicati con la forbice si attiva la funzione azione mantenuta

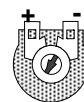
n.b. tutti i contatti n.c. non utilizzati vanno ponticellati o esclusi tramite dip

quadro di comando ZC3

L1	—○	alimentazione 230V a.c.
L2	—○	
10	—○	uscita 24V a.c.
11	—○	
10	—○	uscita 24v per effettuare il test delle sicurezze
TS	—○	(con 10-TS vanno alimentati i trasmettitori delle fotoc.)
U	—○	
W	—○	
V	—○	
		motore monofase 230V a.c.
W	—○	
E	—○	lampeggiatore 230V a.c.
E	—○	
EX	—○	lampada ciclo 230V a.c. programmabile tramite dip
10	—○	
5	—○	spia cancello aperto 24V a.c.
2	—○	
C1	—○	collegamento fotocellula n.c. riapertura durante la chiusura
2	—○	
CX	—○	collegamento fotocellula n.c. programmabile tramite dip
1	—○	
2	—○	pulsante di stop n.c.
2	—○	
7	—○	pulsante di comando n.o. programmabile tramite dip
2	—○	
3	—○	pulsante apre n.o.
2	—○	
4	—○	pulsante chiude n.o.
2	—○	
3P	—○	pulsante apertura parziale n.o.
F	—○	
FC	—○	finecorsa chiude n.c.
F	—○	
FA	—○	finecorsa apre n.c.
B1	—○	
B2	—○	uscita secondo contatto radio n.o.
⏏	—○	
	—○	collegamento antenna

REGOLAZIONI

TCA tempo chiusura automatica
TAP tempo apertura parziale
Oper Time tempo lavoro



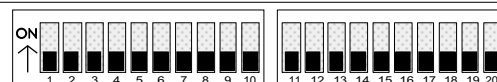
RICAMBI

trasformatore di ricambio 119RIR150
scheda di ricambio 3199ZC3

FUNZIONI IMPLEMENTABILI

spostando il faston nero del trasformatore si aumenta o diminuisce la forza dei motoriduttori.
1 min. 4 max

n.b. tutti i contatti n.c. non utilizzati vanno ponticellati o esclusi tramite dip



- 1 ON chiusura automatica
- 2 ON apre-stop-chiude-stop (radio e 2-7)
- 2 OFF apre-chiude (radio e 2-7)
- 3 ON solo apre con radio
- 4 OFF uomo presente escluso
- 5 ON prelampeggio
- 6 OFF rilevazione ostacolo disattivato
- 7 ON esclusione 2-C1
- 8 ON esclusione 2-CX
- 8 OFF-9 OFF richiusura durante l'apertura (2-CX)
- 8 OFF- 9ON stop parziale (2-CX)
- 10 ON esclusione 1-2
- 11 OFF motore pilotato disattivato
- 12 ON chiusura automatica 8" (con 3P)
- 13 OFF disattivazione test sicurezze
- 14 OFF non utilizzato
- 15 ON attiva freno in chiusura(solo x C-BX)
- 16 ON - 17OFF lampada cortesia (E-EX)
- 16 OFF - 17ON lampada ciclo (E-EX)
- 18 OFF non utilizzato
- 19 OFF non utilizzato
- 20 OFF non utilizzato

PROGRAMMAZIONE RADIO "AF"

- per attivare l'automazione via radio tenere premuto il tasto CH1 e contemporaneamente premere un tasto del radiocomando per 5".
- per attivare l'uscita B1-B2 tenere premuto il tasto CH2 e contemporaneamente premere un tasto del radiocomando per 5"

quadro di comando ZC4

L1 ———○	alimentazione 230V a.c.
L2 ———○	
10 ———○	uscita 24V a.c.
11 ———○	
U ———○	
W ———○	
V ———○	
U ———○	
W ———○	
V ———○	
W ———○	
E1 ———○	
11 ———○	
FA ———○	
11 ———○	
FC ———○	
2 ———○	
C1 ———○	
1 ———○	
2 ———○	
2 ———○	
7 ———○	
F ———○	
FC ———○	
F ———○	
FA ———○	
11 ———○	
ES ———○	
Ψ ———○	
⚡ ———○	

alimentazione 230V a.c.

uscita 24V a.c.

motore monofase 230V a.c.

lampeggiatore 230V a.c.

spia cancello chiuso 24V a.c.

spia cancello aperto 24V a.c.

collegamento fotocellula n.c.
riapertura durante la chiusura

pulsante di stop n.c.

pulsante apre-chiude n.o.

finecorsa chiude n.c.

finecorsa apre n.c.

collegamento elettroserratura 12V a.c.

collegamento antenna

REGOLAZIONI

TCA tempo chiusura automatica



RICAMBI

trasformatore di ricambio 119RIR090
scheda ZC4

FUNZIONI IMPLEMENTABILI

spostando il faston nero del trasformatore si
aumenta o diminuisce la forza dei
motoriduttori.
1 min. 4 max

n.b. tutti i contatti n.c. non utilizzati vanno
ponticellati o esclusi tramite dip



1 OFF uomo presente escluso
2 ON chiusura automatica

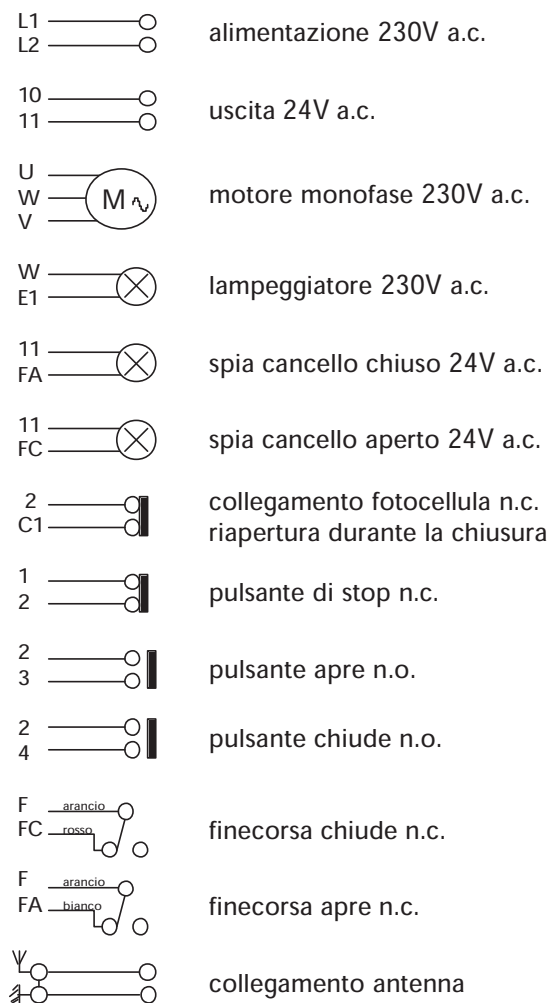
SCHEDE RADIO

non compatibile con le seguenti schede:
AF26 AF30 AF40

PROGRAMMAZIONE RADIO "AF"

-per attivare l'automazione via radio tenere
premuto il tasto PROG e contemporanea-
mente premere un tasto del radiocomando
per 5".

quadro di comando ZC5



REGOLAZIONI

TCA tempo chiusura automatica
TL tempo lavoro



RICAMBI

trasformatore di ricambio 119RIR309
scheda ZC5

FUNZIONI IMPLEMENTABILI

spostando il faston nero del trasformatore si aumenta o diminuisce la forza dei motoriduttori.
1 min. 4 max

impostando al minimo il trimmer TL si attiva la funzione azione mantenuta

n.b. tutti i contatti n.c. non utilizzati vanno ponticellati o esclusi tramite dip



1 ON chiusura automatica
2 OFF non utilizzato

SCHEDE RADIO

non compatibile con le seguenti schede:
AF26 AF30 AF40

PROGRAMMAZIONE RADIO "AF"

-per attivare l'automazione via radio tenere premuto il tasto PROG e contemporaneamente premere un tasto del radiocomando per 5".

quadro di comando ZCX-10

CAME
Service
Italia

L	—○	alimentazione 230V a.c.
N	—○	
10	—○	uscita 24V a.c.
11	—○	
10	—○	uscita 24v per effettuare il test
TS	—○	delle sicurezze
U	—○	
W	—○	
V	—○	
W	—○	
E1	—○	lampeggiatore 220V a.c.
10	—○	
5	—○	spia cancello aperto 24V a.c.
2	—○	
CX	—○	collegamento fotocellula n.c.
	—○	programmabile
2	—○	
CY	—○	collegamento fotocellula n.c.
	—○	programmabile
1	—○	
2	—○	pulsante di stop n.c.
2	—○	
7	—○	pulsante di comando n.o.
	—○	programmabile
2	—○	
3	—○	pulsante apre n.o.
2	—○	
4	—○	pulsante chiude n.o.
2	—○	
3P	—○	pulsante di apertura parziale n.o.
+	—○	
E	—○	
—	—○	
condens.	—○	collegamento condensatore
A	—○	
B	—○	
GND	—○	collegamento master-slave
⏏	—○	
⏏	—○	collegamento antenna
S1	—○	
GND	—○	collegamento TSP00-LT001

MENU'

LINGUA: (*italiano>inglese>francese*)

FUNZIONI:

ch.automatica (*On>Off*)
comando 2-7 (*Passo Passo>Sequenziale*)
Funzione utente (*Comando 2-7>Solo Apre*)
prelampeggio (*Off>On*)
Uomo presente (*Off>On*)
Uomo pres. Ch. (*Off>On*)
ingresso CY (*Disattivato>C1>C2>C3>C4>C6*)
ingresso CX (*Disattivato>C1>C2>C3>C4>C6*)
Stop Totale (*Off>On*)
Test Servizi (*Off>su CX>su CY>su CX/CY*)
Uscita lampada (*Ciclo>Movimento*)
Rileva ostacolo (*Off>On*)
Spinta Ch. (*Off>On*)
Freno Chiusura (*Off>On*)

REGOLA TEMPI:

Tempo Lavoro (*10s>120s*)
T.C.A. (*1s>120s*)
T. Prelampeggio (*1s>5s*)
T.C.A. Pedonale (*1s>120s*)

RADIO/UTENTI (max 250 utenti)

Nuovo Utente- - - - - ->Utente- - - - - ->
- - - - - ->Funz. Associata(*Funz. Radio>Ap parziale*)
Modifica Ut (*n.4 esistente>n.5 Vuota*)
Rimuovi Ut (*n.4 esistente>n.5 Vuota*)
Salva su memoria (*Scrittura*) Inserire prima la Memory
Carica da memoria (*Lettura*) Inserire prima la Memory
Cancella tutti (*Confermi <No,Si>*)

TARATURE:

Taratura corsa (*Confermi <No,Si>- - - - - Procedura>*)
Rallentamento. (*1%>30%*)
Sens. ostacolo (*+0000-*)
Corsa ap. parz. (*5%>100%*)
Partenza Rall. (Disabilitata> *+0000-*)
Indirizzo rete (*1<-->16*)

INFO

Versione (*ver. 1.0*)
N. manovre (*16480*)
Msg. iniziale> Procedura- - - - - ->

TRASFORMATORE DI RICAMBIO = 119RIR240

TARATURA CORSA

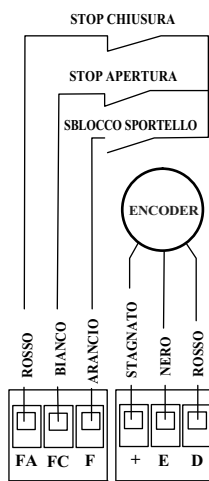
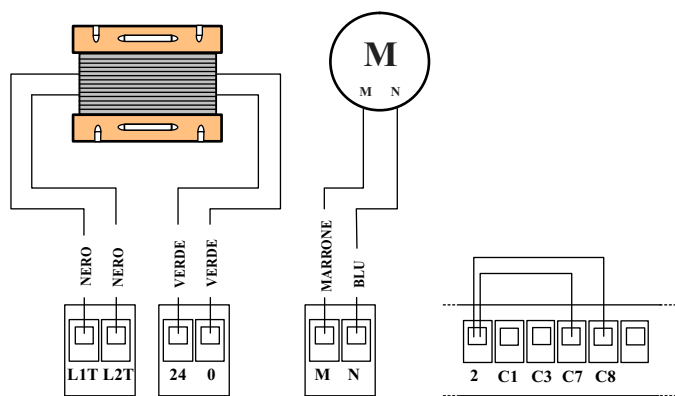
- 1) Dal menu' tarature selezionare <Tarat. Corsa > e premere "ENTER"...confermare per iniziare la procedura.
- 2) Eseguire una apertura completa tenendo premuto il pulsante "<>"ad apertura ultimata premere "ENTER"
- 3) Eseguire una chiusura completa tenendo premuto il pulsante "<>"a chiusura ultimata premere "ENTER"
- 4) Muovere il motore in apertura per almeno 5 secondi tenendo premuto il pulsante "<>" e poi premere "ENTER"
- 5) Riportare il cancello in chiusura completa tenendo premuto il pulsante "<>" fino alla battuta e poi premere "ENTER"
- 6) Tramite le frecce "<>" portare il portone all'apertura massima e poi premere "ENTER".
- 7) Se la taratura é andata a buon fine compare la scritta "**TARATURA OK**"...altrimenti ci sono 2 possibilita'

A) Appare la scritta "**Riprogramma**" allora si riparte dal punto 1

B) Appare la scritta "**Muovi 6 scatti in direzione** ($\pm$ o $\mp$) ...allora si deve ruotare la rotella rossa del motore di 6 scatti nella direzione indicata dal display.....poi si deve provvedere a rifare la taratura della corsa ripartendo dal punto 1.

quadro di comando ZD2

L1 L2		alimentazione 230V a.c.
10 11		uscita 24V a.c./d.c. max 35W
M N		motore d.c. 24V
10 E1		lampeggiatore 24V max 25W
10 5		spia cancello aperto 24V max 3W
2 C1		collegamento fotocellula n.c. riapertura durante la chiusura
2 C3		collegamento fotocellula n.c. stop parziale
1 2		pulsante di stop n.c.
2 7		pulsante di comando n.o. programmabile tramite dip
2 3P		pulsante apertura parziale n.o.
2 C7		collegamento costola n.c. riapertura durante la chiusura
2 C8		collegamento costola n.c. richiusura durante l'apertura
D/- E +		lettore ottico
F FC		finecorsa chiude n.c.
F FA		finecorsa apre n.c.
+ -		collegamento batterie 24V (serie di 2 da 12V 1.2Ah)
A B C D		collegamento caricabatteria LBD2 (se non utilizzato fare ponte A-B)
		collegamento antenna
B1 B2		uscita secondo contatto radio n.o.
10 TS		uscita 24v per effettuare il test delle sicurezze



REGOLAZIONI

ACT. tempo chiusura automatica da 1 a 150 sec.

PAR.OP. tempo apertura parziale variabile con ACT disattivata e trimmer regolato al massimo tempo fisso a 8 sec.

RUN S. sensibilita' marcia

SLOW S. sensibilita' rallentamento.

RUN V. velocita' corsa

SLOW V. velocita' rallentamento



- 1 ON Chiusura automatica
- 2 ON Apre-stop-chiude-stop (radio e 2-7)
- 2 OFF Apre-chiude (radio e 2-7)
- 3 ON Radio solo apre (da V2 anche con 2-7)
- 4 ON Prelampeggio
- 5 OFF Esclusione rilevazione ostacolo
- 6 OFF Esclusione azione mantenuta
- 7 OFF Esclusione test sicurezze
- 8 ON Esclusione 1-2
- 9 ON Esclusione 2-C1
- 10 ON Esclusione 2-C3

PROGRAMMAZIONE RADIO "AF"

-Per attivare l'automazione via radio tenere premuto il tasto CH1 e contemporaneamente premere un tasto del radiocomando per 5".

-Per attivare l'uscita B1-B2 tenere premuto il tasto CH2 e contemporaneamente premere un tasto del radiocomando per 5"

MEMORIZZAZIONE TARATURA CORSA

-Dopo aver effettuato una manovra completa di apertura e chiusura alzare il dip n°6 e premere il tasto CH1 fino a quando il led rimane acceso

-Riportare in off il dip n°6

RICAMBI

Trasformatore di ricambio 119RIR122

Scheda di ricambio 3199ZD2

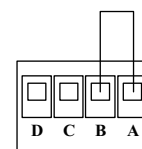
FUSIBILI

Fusibile motore 10A

Fusibile linea 1,6A

Fusibile accessori 1,6A

Fusibile control board 315mA



quadro di comando ZE1

L1 ———○ L2 ———○	alimentazione 230V a.c.
0 ———○ 1 ———○	uscita 24V a.c.
U ———○ W ———○ V ———○	motore monofase 230V a.c.
W ———○ E ———○	luce di cortesia 230V a.c.
1 ———○ 5 ———○	spia cancello aperto 24V a.c.
2 ———○ C ———○	collegamento fotocellula n.c. riapertura durante la chiusura
1 ———○ 2 ———○	pulsante di stop n.c.
2 ———○ 7 ———○	pulsante apre-chiude n.o.
2 ———○ 3 ———○	pulsante apertura n.o.
2 ———○ 4 ———○	pulsante chiusura n.o.
3 ———○ A ———○ 7 ———○	ponte A-3 radio solo apre ponte A-7 radio apre-chiude
W ——— B ———	collegamento elettroblocco 220V a.c.
T1 ———○ T2 ———○	ponte T1-T2 attivazione chiusura automatica
B1 ———○ B2 ———○	uscita secondo contatto radio n.o.
⚡ ———○ ⚡ ———○	collegamento antenna

REGOLAZIONI

TCA tempo chiusura automatica
TL tempo lavoro



RICAMBI

trasformatore di ricambio 119RIR088

FUNZIONI IMPLEMENTABILI

spostando il faston nero del trasformatore si aumenta o diminuisce la forza dei motoriduttori.
1 min. 4 max

tagliando i punti indicati con la forbice si attiva la funzione azione mantenuta

n.b. tutti i contatti n.c. non utilizzati vanno ponticellati o esclusi tramite dip

COMPATIBILITA'

scheda compatibile 3199ZC5+ trasformatore 119RIR090

quadro di comando ZE2

L1 ———○ L2 ———○	alimentazione 230V a.c.
0 ———○ 1 ———○	uscita 24V a.c.
U ———○ W ———○ V ———○	motore monofase 230V a.c. (condensatore sui fili neri)
U ———○ W ———○ V ———○	motore monofase 230V a.c. (condensatore sui fili rossi)
W ———○ E ———○	lampeggiatore 230V a.c.
1 ———○ 5 ———○	spia cancello aperto 24V a.c.
E ———○ K ———○	lampada cortesia 230V a.c.
5 ———○ FA ———○	finecorsa apre n.c.
2 ———○ C ———○	collegamento fotocellula n.c. riapertura durante la chiusura
1 ———○ 2 ———○	pulsante di stop n.c.
2 ———○ 7 ———○	pulsante apre-chiude n.o.
2 ———○ 3 ———○	pulsante apertura n.o.
2 ———○ 4 ———○	pulsante chiusura n.o.
1 ———○ EB ———○	collegamento elettroblocco 24V a.c.
B1 ———○ B2 ———○	uscita secondo contatto radio n.o.
⏏ ———○ ⏏ ———○	collegamento antenna

REGOLAZIONI

TCA tempo chiusura automatica
TL tempo lavoro



RICAMBI

trasformatore di ricambio 119RIR088

FUNZIONI IMPLEMENTABILI

spostando il faston nero del trasformatore si aumenta o diminuisce la forza dei motoriduttori.
1 min. 4 max

tagliando il punto "A" si attiva la funzione azione mantenuta

tagliando il punto "B" si esclude la chiusura automatica

tagliando il punto "D" la radio effettua la sola apertura

n.b. tutti i contatti n.c. non utilizzati vanno ponticellati

COMPATIBILITA'

scheda compatibile 3199ZC3+ trasformatore 119RIR150

quadro di comando ZE3

L1 ———○ L2 ———○	alimentazione 230V a.c.
0 ———○ 1 ———○	uscita 24V a.c.
U ———○ W ———○ V ———○	motore monofase 230V a.c. (condensatore sui fili neri)
U ———○ W ———○ V ———○	motore monofase 230V a.c. (condensatore sui fili rossi)
W ———○ E ———○	lampeggiatore 230V a.c.
1 ———○ 5 ———○	spia cancello aperto 24V a.c.
E ———○ K ———○	lampada cortesia 230V a.c.
F ———○ FA ———○	finecorsa apre n.c.
2 ———○ C ———○	collegamento fotocellula n.c. riapertura durante la chiusura
1 ———○ 2 ———○	pulsante di stop n.c.
2 ———○ 7 ———○	pulsante apre-chiude n.o.
2 ———○ 3 ———○	pulsante apertura n.o.
2 ———○ 4 ———○	pulsante chiusura n.o.
1 ———○ EB ———○	collegamento elettroblocco 24V a.c.
B1 ———○ B2 ———○	uscita secondo contatto radio n.o.
⏏ ———○ ⏏ ———○	collegamento antenna

REGOLAZIONI

TCA tempo chiusura automatica
TL tempo lavoro



RICAMBI

trasformatore di ricambio 119RIR105

FUNZIONI IMPLEMENTABILI

spostando il faston nero del trasformatore si aumenta o diminuisce la forza dei motoriduttori.
1 min. 4 max

tagliando il punto "A" si attiva la funzione azione mantenuta

tagliando il punto "B" si esclude la chiusura automatica

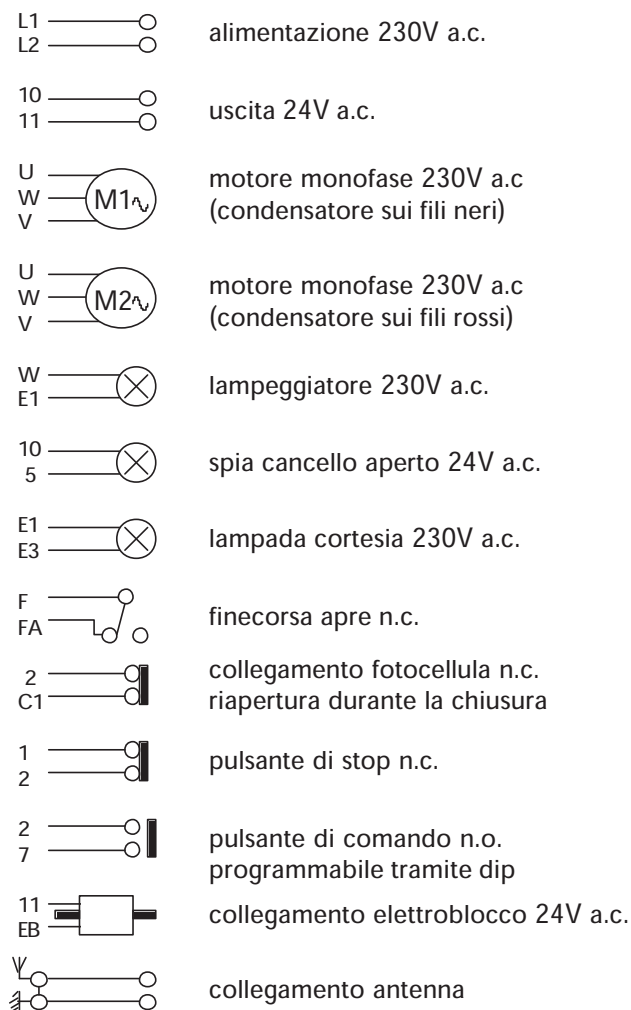
tagliando il punto "D" la radio effettua la sola apertura

n.b. tutti i contatti n.c. non utilizzati vanno ponticellati

COMPATIBILITA'

scheda compatibile 3199ZC3+ trasformatore 119RIR150

quadro di comando ZE4



REGOLAZIONI

TCA tempo chiusura automatica
TL tempo lavoro



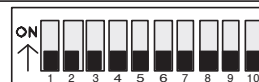
RICAMBI

trasformatore di ricambio 119RIR153

FUNZIONI IMPLEMENTABILI

spostando il faston nero del trasformatore si aumenta o diminuisce la forza dei motoriduttori.
1 min. 4 max

n.b. tutti i contatti n.c. non utilizzati vanno ponticellati o esclusi tramite dip



- 1 ON chiusura automatica
- 2 ON apre-stop-chiude-stop (radio e 2-7)
- 2 OFF apre-chiude (radio e 2-7)
- 3 ON radio solo apre (radio e 2-7)
- 4 ON prelampeggio
- 5 OFF rilevazione ostacolo esclusa
- 6 OFF uomo presente escluso
- 7 ON esclusione 2-C1
- 8 ON esclusione 1-2
- 9 ON esclusione finecorsa apre F-FA
- 10 OFF non utilizzato

COMPATIBILITA'

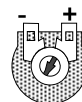
scheda compatibile 3199ZC3+ trasformatore 119RIR150

PROGRAMMAZIONE RADIO "AF"

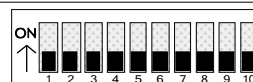
per attivare l'automazione via radio tenere premuto il tasto PROG e contemporaneamente premere un tasto del radiocomando per 5".

CAME
Service
Italia

REGOLAZIONI



S. DELAY tempo intervento sensib.



- ## PROGRAMMAZIONE CORSA

- regolare finecorsa meccanico di apertura
- portare in ON il dip 8
- premere il tastino CLOSE
- a portone chiuso rilasciare tastino
- premere 1" tasto OP/CL
- premere il tastino CH1/OP
- tenere premuto fino al finecorsa di apertura
- rilasciare tastino
- premere 1" tasto OP/CL
(se viene premuto 3 volte escludo il rallenta-
mento)
- portare il dip 8 in OFF

n.b. tutti i contatti n.c. non utilizzati vanno ponticellati o esclusi tramite dip

PROGRAMMAZIONE RADIO "AF"

- per attivare l'automazione via radio tenere premuto il tasto CH1/OP e contemporaneamente premere un tasto del radiocomando per 5".

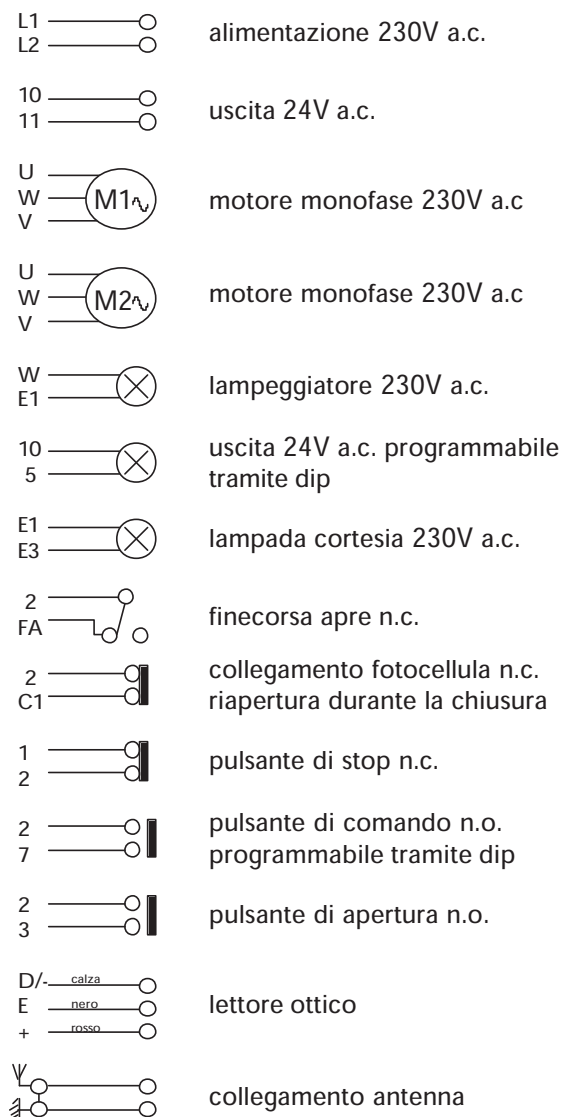
RICAMBI

Scheda di ricambio	3199ZE5CSI
Quadro di comando	309ZE5CSI
Trasformatore di ricambio	119RIR220

CODICE RICAMBIO MOTORI EMEGA

101E306CSI
101E456CSI

quadro di comando ZE5



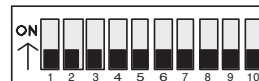
REGOLAZIONI

TCA tempo chiusura automatica
ENC regolazione sensibilita'



RICAMBI

scheda di ricambio 3199ZE5



- 1 ON chiusura automatica
- 2 ON apre-stop-chiude-stop (radio e 2-7)
- 2 OFF apre-chiude (radio e 2-7)
- 3 ON radio solo apre
- 4 ON prelampeggio
- 5 OFF rilevazione ostacolo esclusa
- 6 OFF uomo presente escluso
- 7 ON esclusione 2-C1
- 8 ON programmazione corsa
- 9 OFF elettroblocco su 10-5
- 9 ON spia porta aperta su 10-5
- 10 ON spinta in chiusura

PROGRAMMAZIONE CORSA

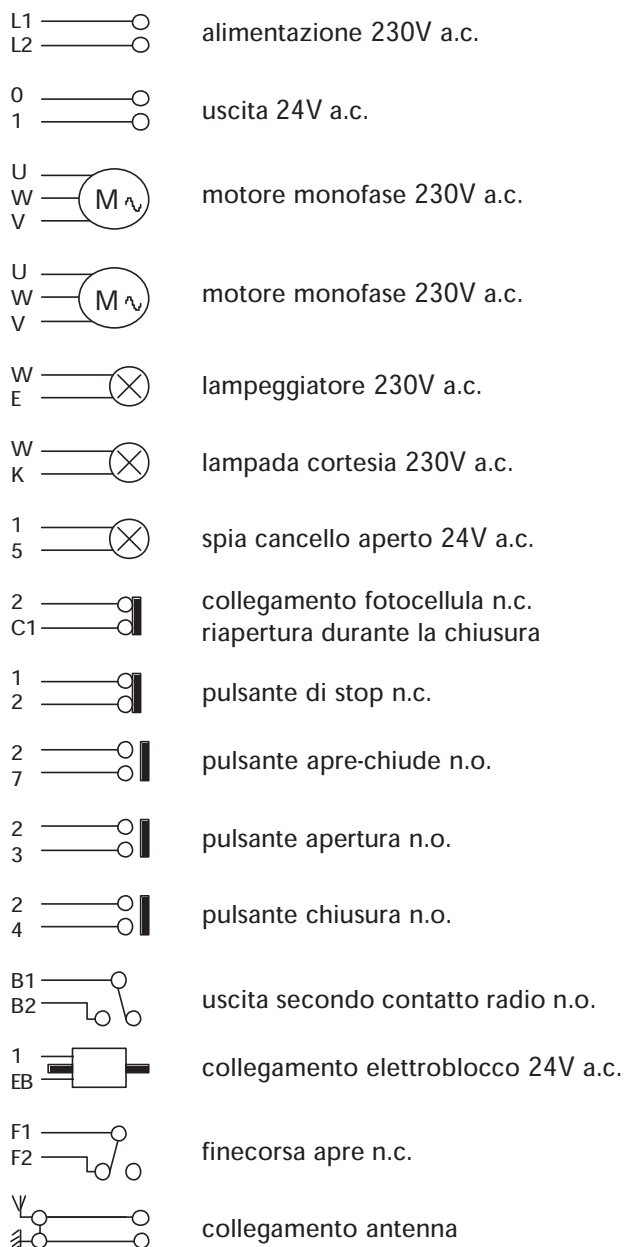
- regolare finecorsa meccanico di apertura
- portare in ON il dip 8
- premere il tastino CHIUDE
- a portone chiuso rilasciare tastino
- premere 1" tasto CH/AP
- premere il tastino APRE
- tenere premuto fino al finecorsa di apertura
- rilasciare tastino
- premere 1" tasto CH/AP
- (se viene premuto 3 volte escludo il rallenta-
- mento)
- portare il dip 8 in OFF

n.b. tutti i contatti n.c. non utilizzati vanno ponticellati o esclusi tramite dip

PROGRAMMAZIONE RADIO "AF"

- per attivare l'automazione via radio tenere premuto il tasto PROG e contemporaneamente premere un tasto del radiocomando per 5".

quadro di comando ZEX0v2/3



REGOLAZIONI

TCA tempo chiusura automatica
 TL tempo lavoro



RICAMBI

trasformatore di ricambio 119RIR089

FUNZIONI IMPLEMENTABILI

spostando il faston nero del trasformatore si
 aumenta o diminuisce la forza dei
 motoriduttori.
 1 min. 4 max

tagliando i punti indicati con la forbice si at-
 tiva la funzione azione mantenuta

n.b. tutti i contatti n.c. non utilizzati vanno ponticellati

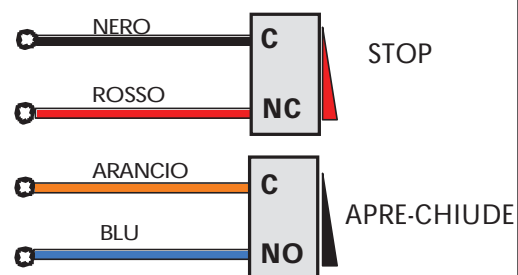
COMPATIBILITA'

scheda compatibile 3199ZC5+ trasformato-
 re 119RIR090

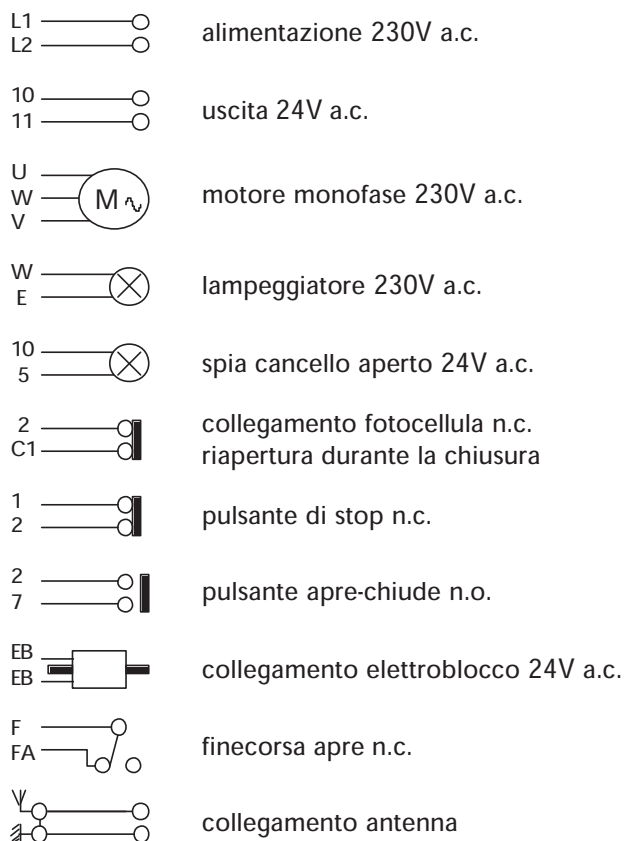


1 ON chiusura automatica
 2 ON solo apre con radio
 2 OFF apre-chiude con radio

PULSANTI



quadro di comando ZEX0-A



REGOLAZIONI

TCA tempo chiusura automatica
TL tempo lavoro



RICAMBI

trasformatore di ricambio 119RIR090
scheda di ricambio 3199ZEXO-A

FUNZIONI IMPLEMENTABILI

spostando il faston nero del trasformatore si
aumenta o diminuisce la forza dei
motoriduttori.
1 min. 4 max

n.b. tutti i contatti n.c. non utilizzati vanno
ponticellati



- 1 ON chiusura automatica
- 2 OFF apre-chiude (radio e 2-7)
- 2 ON apre-stop-chiude-stop (radio e 2-7)
- 3 OFF uomo presente escluso
- 4 OFF non utilizzato

PROGRAMMAZIONE RADIO "AF"

-per attivare l'automazione via radio tenere
premuto il tasto PROG e contemporanea-
mente premere un tasto del radiocomando
per 5".

quadro di comando ZEX0

L1 ———○ L2 ———○	alimentazione 230V a.c.
0 ———○ 1 ———○	uscita 24V a.c.
U1 ———○ W1 ———○ V1 ———○ FS —○—○	motore monofase 230V a.c. micro spunto n.c.
U ———○ W ———○ V ———○	motore monofase 230 a.c.
Q1 ———○ QC ———○	condensatore di spunto 4uF
Q1 ———○ QC ———○	condensatore di marcia 9uF
W ———○ E ———○	lampeggiatore 230V a.c.
W ———○ K ———○	lampada cortesia 230V a.c.
1 ———○ 5 ———○	spia cancello aperto 24V a.c.
2 ———○ C ———○	collegamento fotocellula n.c. riapertura durante la chiusura
1 ———○ 2 ———○	pulsante di stop n.c.
2 ———○ 7 ———○	pulsante apre-chiude n.o.
2 ———○ 3 ———○	pulsante apertura n.o.
2 ———○ 4 ———○	pulsante chiusura n.o.
3 ———○ A ———○ 7 ———○	ponte A-3 radio solo apre ponte A-7 radio apre-chiude
T1 ———○ T2 ———○	ponte T1-T2 attivazione chiusura automatica
B1 ———○ B2 ———○ V ———○ ———○	uscita secondo contatto radio n.o. collegamento antenna

REGOLAZIONI

TCA tempo chiusura automatica
TL tempo lavoro



RICAMBI

trasformatore di ricambio 119RIR100

FUNZIONI IMPLEMENTABILI

spostando il faston nero del trasformatore si aumenta o diminuisce la forza dei motoriduttori.
1 min. 4 max

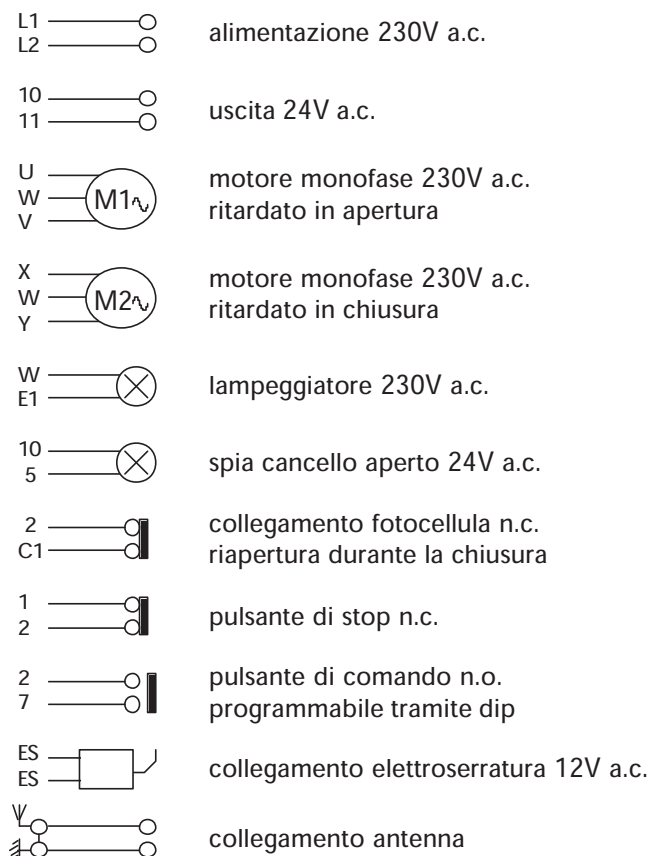
tagliando i punti indicati con la forbice si attiva la funzione azione mantenuta

n.b. tutti i contatti n.c. non utilizzati vanno ponticellati o esclusi tramite dip

COMPATIBILITA'

scheda compatibile 3199ZC5+ trasformatore 119RIR090

quadro di comando ZF1



REGOLAZIONI

TCA tempo chiusura automatica
TL tempo lavoro
TR2M tempo ritardo seconda anta in chiusura



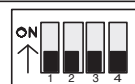
RICAMBI

trasformatore di ricambio 119RIR090
scdeda di ricambio 3199ZF1

FUNZIONI IMPLEMENTABILI

spostando il faston nero del trasformatore si aumenta o diminuisce la forza dei motoriduttori.
1 min. 4 max

n.b. tutti i contatti n.c. non utilizzati vanno ponticellati



- 1 ON chiusura automatica
- 2 ON apre-stop-chiude-stop (radio e 2-7)
- 2 OFF apre-chiude (radio e 2-7)
- 3 OFF uomo presente disattivato (solo v1)
- 4 OFF non utilizzato

PROGRAMMAZIONE RADIO "AF"

-per attivare l'automazione via radio tenere premuto il tasto PROG e contemporaneamente premere un tasto del radiocomando per 5".

quadro di comando ZF4

CAME
Service
Italia

- L ————○
N ————○
alimentazione 230V a.c.
- 10 ————○
11 ————○
uscita 24V a.c.
- 10 ————○
TS ————○
uscita 24v per effettuare il test delle sicurezze
- U ————○
W ————○
V ————○
M1~
motore monofase 230V a.c. ritardato in apertura
- X ————○
W ————○
Y ————○
M2~
motore monofase 230V a.c. ritardato in chiusura
- W ————○
E ————○
lampeggiatore 220V a.c.
- 10 ————○
5 ————○
spia cancello aperto 24V a.c.
- 2 ————○
CX ————○
collegamento fotocellula n.c. programmabile
- 2 ————○
CY ————○
collegamento fotocellula n.c. programmabile
- 1 ————○
2 ————○
pulsante di stop n.c.
- 2 ————○
7 ————○
pulsante di comando n.o. programmabile
- 2 ————○
3 ————○
pulsante apre n.o.
- 2 ————○
4 ————○
pulsante chiude n.o.
- 2 ————○
3P ————○
pulsante di comando n.o. programmabile
- 11 ————○
ES ————○
collegamento elettroserratura 12V a.c.
- ⏏ ————○
collegamento antenna
- + ————○
E ————○
- ————○
bianco
marrone
verde
encoder A - motore rit. in apertura
- + ————○
E ————○
- ————○
bianco
marrone
verde
cod. commerciale cavo twistato "NPIVF3X050"
encoder B - motore rit. in chiusura
- S1 ————○
gnd ————○
collegamento 1 sensore TSP00-LT001 (con R700)
- A ————○
B ————○
collegamento 1 tastiera S6000 / S7000 (con R800)

INIZIALIZZAZIONE CORSA AD ENCODER

- 1) Reset parametri.....A4
- 2) Impostazioni numero motori.....F46
- 3) Test motori.....A2
- 4) Taratura corsa.....A3

PROGRAMMAZIONE RADIO

(max 25 utenti: radio + tessere o tastiera)
Selezionare funzione U1 premere ENTER
scegliere tipo di comando da 1 a 5 premere ENTER lampeggia un numero da 1 a 25 (locazione memoria) premere tasto radiocomando per 3"

PROGRAMMAZIONE TESSERE

(max 25 utenti: radio + tessere o tastiera)
Selezionare funzione U1 premere ENTER
scegliere tipo di comando da 1 a 5 premere ENTER lampeggia un numero da 1 a 25 (locazione memoria) passare la tessera sul lettore

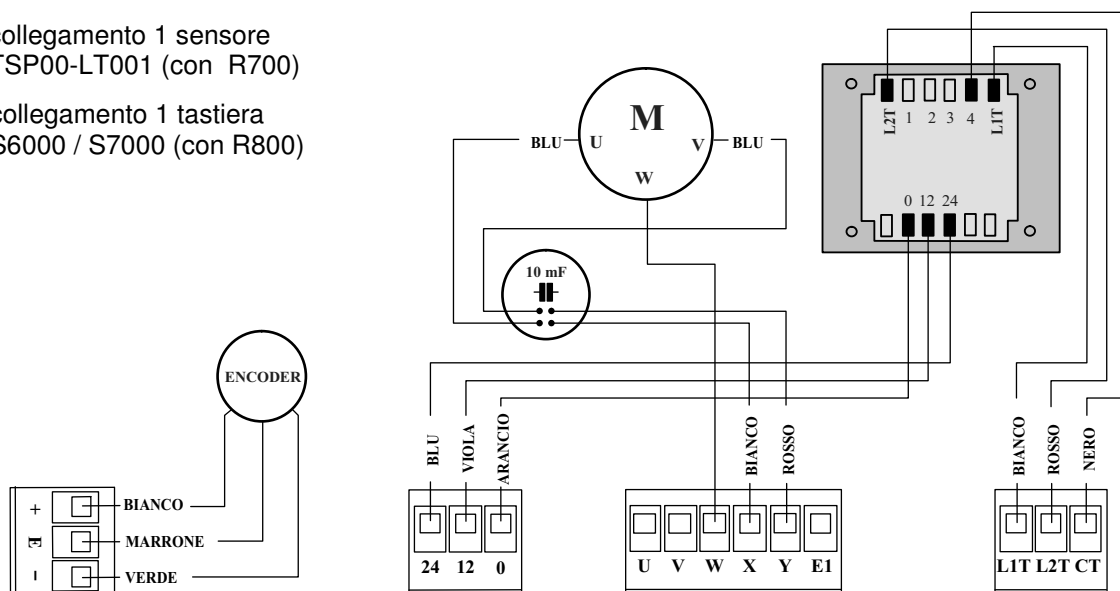
PROGRAMMAZIONE TASTIERA

(max 25 utenti: radio + tessere o tastiera)
Selezionare funzione U1 premere ENTER
scegliere tipo di comando da 1 a 5 premere ENTER lampeggia un numero da 1 a 25 (locazione memoria) digitare codice seguito dalla "E" sulla tastiera

RICAMBI Trasformatore: 119RIR309
Scheda: 3199ZF4

MESSAGGI ERRORI:

ER1--> taratura 1° motore interrotta
ER2--> taratura 2° motore interrotta
ER3--> encoder rotto
ER4--> errore test servizi
ER5--> tempo lavoro troppo basso
ER6--> tre interventi amperometrici
C0 --> stop aperto (1-2)
C1/2/3/4/7/8--> ingressi sicurezze aperti



segue

STRUTTURA MENU'

F1	-Funzione "stop totale" -----	0 =Disattivato(default) 1 =Attivato
F2	-Funzione associata all'ingresso CX -----	0 =Disattivata(default) 1 =C1 2 =C2 3 =C3 4 =C4 7 =C7 8 =C8
F3	-Funzione associata all'ingresso CY -----	0 =Disattivata(default) 1 =C1 2 =C2 3 =C3 4 =C4 7 =C7 8 =C8
F5	-Funzione test sicurezze -----	0 =Disattivato(default) 1 =CX 2 =CY 3 =CX+CY
F6	-Funzione azione mantenuta -----	0 =Disattivata(default) 1 =Attivata
F7	-Modalita' comando su 2-7 -----	0 =Passo-passo(default) 1 =Sequenziale
F8	-Modalita' comando su 2-3p -----	0 =Apertura pedonale(default) 1 =Apertura parziale
F9	-Funzione rilevazione ostacolo a motore fermo -----	0 =Disattivata(default) 1 =Attivata
F10	-Funzione lampadina spia -----	0 =accesa in movimento(default) 1 =lamp. ogni 1/2 sec. in apre-lamp ogni 1 sec. in chiude-accesa se aperto-spena se chiuso
F11	-Esclusione Encoder -----	0 =Encoder attivato(default) 1 =Encoder disattivato
F14	-Funzione selezione tipo sensore -----	0 =TAG 1 =S7000(default)
F16	-Funz. colpo d'ariete -----	0 =Disattivata(default) 1 =Attivata
F18	-Funzione lampada supplementare -----	0 = In movimento 1 =Ciclo 2 =Cortesia (default)
F19	-Tempo chiusura automatica -----	0 =Disattivata(default) 1 =1sec. 2 =2sec.
F20	-Tempo chiusura automatica dopo apert. parz. (no con F19 disatt.) -----	1 =1sec. 5 =5 sec.(default) 180 =180sec.
F21	-Tempo prelampeggio -----	0 =Disattivata(default) 2 =2sec. 10 =10sec.
F22	-Tempo lavoro -----	5 =5sec. 120 =120sec(default)
F23	-Tempo ritardo in apertura -----	0 =Disattivata(default) 1 =1sec. 2 =2sec. 10 =10sec.
F24	-Tempo ritardo in chiusura -----	0 =Disattivata(default) 1 =1sec. 2 =2sec. 25 =25sec.
F30	-Regolazione velocita' rallentamento motori -----	0 =Disattivata 1 =velocita' max 2 =velocita' media 3 =velocita' min.
F31	-Regolazione velocita' rallentamento chiude -----	10 =vel min 30 =vel med (default) 50 =vel max
F34	-Sensibilita' durante il movimento -----	0 =esclusa 10 =max. sensibilita' 100 =min. sensibilita'(default)
F35	-Sensibilita' durante il rallentamento -----	0 =esclusa 10 =max. sensibilita' 100 =min. sensibilita'(default)
F36	-Regolazione apertura parziale -----	10 =10% della corsa 50 =50%(default)..... 80 =80% della corsa
F37	-Regola punto iniziale di rallentamento in apertura -----	10 =10% corsa.... 20 =20% (default)... 70 =70% corsa
F38	-Regola punto iniziale di rallentamento in chiusura -----	10 =10% corsa.... 50 =50% (default)... 60 =60% corsa
F40	-Regola punto iniziale di accostamento -----	1 =1% corsa..... 20 =20% corsa (max accost.)
* F46	-Impostazione numero motori -----	0 =abilitazione di M1+M2.. 1 =Abilitazione del solo M1
F50	-Salvataggio dati dalla Memory Roll -----	0 =Disattivata... 1 =Attivata
F51	-Lettura dati dalla Memory Roll -----	0 =Disattivata... 1 =Attivata
F60	-Abilitazione sleep mode -----	0 =Disattivata (default)... 1 =Attivata
U1	-Tipo di comando da associare all'utente radio ----- (dopo aver selezionato la funzione dare ENTER e mandare il segnale con il dispositivo desiderato)	1 =passo-passo 2 = sequenziale 3 =apre 4 =pedonale/parziale (vedi funzione F8) 5 = uscita B1-B2
U2	-Cancellazione singolo utente -----	
U3	-Cancellazione totale utenti -----	0 =Disattivata 1 =Cancellazione tutti utenti
* A2	-Test motori (freccia SX o freccia DX) -----	0 =Disattivata 1 =Attivata
* A3	-Taratura corsa (<u>Non effettuare in caso di escl. Encoder F11</u>)-----	0 =Disattivata 1 =Attivata
A4	-Reset parametri -----	0 =Disattivata 1 =Attivata
A5	-numero manovre -----	1 =1000manovre, 100 =100000 manovre, 1.0 =1000000
H1	-Versione software -----	

* ≡ regolazioni necessarie alla prima messa in funzione impianto

quadro di comando ZG1/3

L1 ———○ L2 ———○	alimentazione 230V a.c.
0 ———○ 1 ———○	uscita 24V a.c.
U ———○ W ———○ V ———○	motore monofase 230V a.c.
W ———○ E ———○	lampeggiatore 230V a.c.
1 ———○ FA ———○	spia cancello chiuso 24V a.c. (motori a finecorsa)
1 ———○ FC ———○	spia cancello aperto 24V a.c. (motori a finecorsa)
coll. vent. ———○	ventola raffreddamento 230V a.c.
2 ———○ C ———○	collegamento fotocellula n.c. riapertura durante la chiusura
1 ———○ 2 ———○	pulsante di stop n.c.
2 ———○ 7 ———○	pulsante apre-chiude n.o.
2 ———○ 3 ———○	pulsante apertura n.o.
2 ———○ 4 ———○	pulsante chiusura n.o.
1 ———○ S ———○	collegamento elettroserratura 12V a.c.
T1 ———○ T2 ———○	ponte T1-T2 attivazione chiusura automatica
0 ———○ FC ———○	finecorsa chiude n.c.
0 ———○ FA ———○	finecorsa apre n.c.
B1 ———○ B2 ———○	uscita secondo contatto radio n.o.
V ———○ ———○	collegamento antenna

REGOLAZIONI

TCA tempo chiusura automatica
TP tempo prelampeggio chiusura
TL tempo lavoro



RICAMBI

trasformatore di ricambio 119RIR098
scheda di ricambio 3199ZG1/3

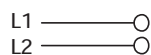
FUNZIONI IMPLEMENTABILI

spostando il faston nero del trasformatore si aumenta o diminuisce la forza dei motoriduttori.
1 min. 4 max

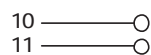
tagliando i punti indicati con la forbice si attiva la funzione azione mantenuta

n.b. tutti i contatti n.c. non utilizzati vanno ponticellati o esclusi tramite dip

quadro di comando ZG4



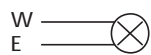
alimentazione 230V a.c.



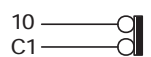
uscita 24V a.c.



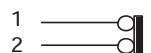
motore monofase 230V a.c.



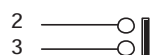
lampeggiatore 230V a.c.



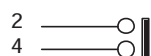
collegamento fotocellula n.c.
riapertura durante la chiusura



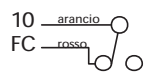
pulsante di stop n.c.



pulsante apre n.o.



pulsante chiude n.o.



finecorsa chiude n.c.



finecorsa apre n.c.

REGOLAZIONI



TCA tempo chiusura automatica

COMPATIBILITA'

scheda compatibile 3199ZC5 + trasformatore 119RIR090

NOTE

n.b. tutti i contatti n.c. non utilizzati vanno ponticellati o esclusi tramite dip

quadro di comando ZG5

L	—	—	—	alimentazione 230V a.c.
N	—	—	—	
10	—	—	—	uscita 24V a.c.
11	—	—	—	
U	—	—	—	
W	—	—	—	
V	—	—	—	motore monofase 230V a.c.
10	—	—	—	
E7	—	—	—	segnalazione sbarra in movimento 24V a.c.
10	—	—	—	
E6	—	—	—	segnalazione sbarra chiusa o in movimento 24V a.c.
10	—	—	—	
5	—	—	—	spia sbarra aperta 24V a.c.
2	—	—	—	
C1	—	—	—	collegamento fotocellula n.c. riapertura durante la chiusura
2	—	—	—	
C5	—	—	—	collegamento fotocellula n.o. chiusura immediata
1	—	—	—	
2	—	—	—	pulsante di stop n.c.
2	—	—	—	
7	—	—	—	pulsante di comando n.o. programmabile tramite dip
2	—	—	—	
3	—	—	—	pulsante di apertura n.o.
2	—	—	—	
3P	—	—	—	pulsante di apertura n.o. per funzione abbinato o bussola
2	—	—	—	
4	—	—	—	pulsante di chiusura n.o.
D	—	—	—	
E	—	—	—	
+	—	—	—	lettore ottico
EB	—	—	—	
EB	—	—	—	collegamento elettroblocco 24V a.c.
F	—	—	—	
FA	—	—	—	micro sportellino n.o.
FC	—	—	—	finecorsa chiude n.c.
—	—	—	—	finecorsa apre n.c.
—	—	—	—	
—	—	—	—	collegamento antenna

PROGRAMMAZIONE RADIO "AF"

-per attivare l'automazione via radio tenere premuto il tasto PROG e contemporaneamente premere un tasto del radiocomando per 5".

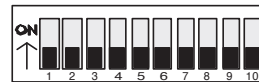
REGOLAZIONI

ACT tempo chiusura automatica



RICAMBI

scheda di ricambio 3199ZG5
trasformatore di ricambio 119RIR240



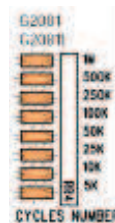
- 1 ON chiusura automatica
- 2 OFF apre-chiude (radio e 2-7)
- 2 ON radio solo apre
- 3 OFF azione mantenuta disattivata
- 4 ON prelampeggio
- 5 OFF rilevazione ostacolo esclusa
- 6 ON esclusione 1-2
- 7 ON esclusione 2-C1
- 8 OFF test sicurezze disattivato
- 9 ON esclusione lettore ottico
- 10 OFF non utilizzato



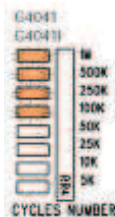
RSE scheda per abbinare 2 barriere

- 1 ON - 2 OFF funzionamento bussola
- 1 OFF - 2 ON funzionamento abbinato

FUNZIONI IMPLEMENTABILI



per attivare barriere G2081 alzare i dip 1 e 3 in ON, premere il tastino CH1 ad impulsi fino a quando si accendono tutti e 8 i led.

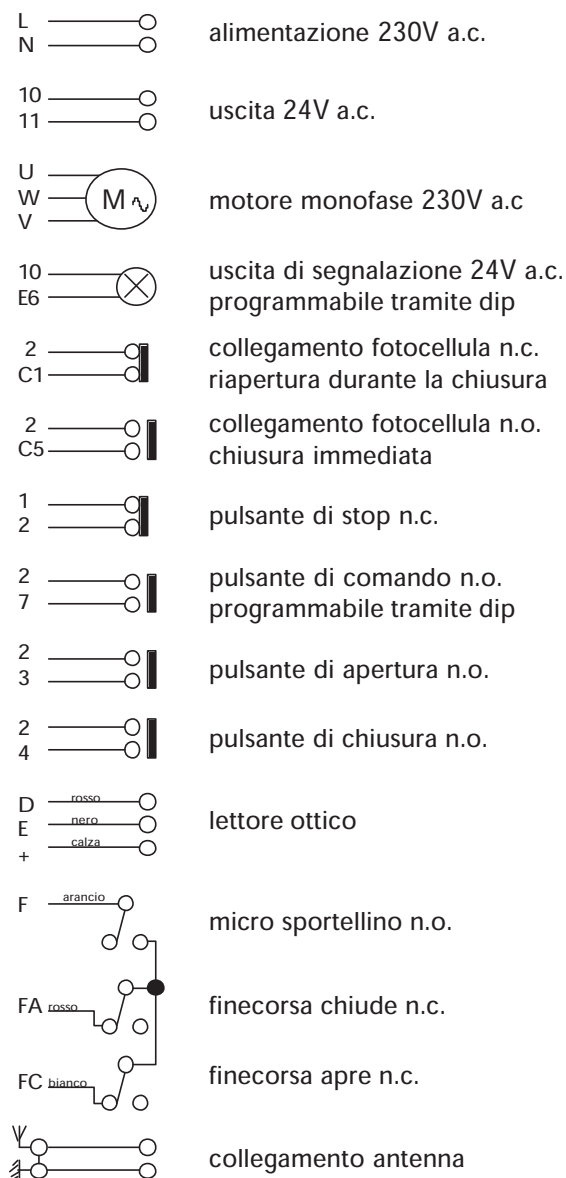


per attivare barriere G4041 alzare i dip 1 e 3 in ON, premere il tastino CH1 ad impulsi fino a quando si accendono solo 4 led.

il conteggio delle manovre effettuate dalla sbarra avviene tramite l'accensione degli 8 led. (per azzerare il conteggio alzare in ON il dip n° 3 e premere il tastino CH1 fino a quando si spengono tutti i led.

Led n° 1 = 5000 manovre	←	1M
Led n° 2 = 10000 manovre	←	500K
Led n° 3 = 25000 manovre	←	250K
Led n° 4 = 50000 manovre	←	100K
Led n° 5 = 100000 manovre	←	50K
Led n° 6 = 250000 manovre	←	25K
Led n° 7 = 500000 manovre	←	10K
Led n° 8 = 1000000 manovre	←	5K

quadro di comando ZG6



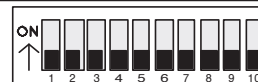
REGOLAZIONI

ACT tempo chiusura automatica



RICAMBI

scheda di ricambio 3199ZG6
 trasformatore di ricambio 119RIR240



- 1 ON chiusura automatica
- 2 OFF apre-chiude (radio e 2-7)
- 2 ON radio solo apre
- 3 OFF azione mantenuta disattivata
- 4 ON prelampeggio
- 5 OFF rilevazione ostacolo esclusa
- 6 ON esclusione 1-2
- 7 ON esclusione 2-C1
- 8 OFF test sicurezze disattivato
- 9 ON esclusione lettore ottico
- 10 ON 10-E6 sbarra in movimento
- 10 OFF 10-E6 sbarra chiusa e movimento

PROGRAMMAZIONE RADIO "AF"

-per attivare l'automazione via radio tenere premuto il tasto PROG e contemporaneamente premere un tasto del radiocomando per 5".

quadro di comando ZH2

L1 L2		alimentazione 230V a.c.
0 1		uscita 24V a.c.
U W V		motore monofase 230V a.c.
W E		lampeggiatore 230V a.c.
1 FA		spia cancello chiuso 24V a.c. (motori a finecorsa)
1 FC		spia cancello aperto 24V a.c. (motori a finecorsa)
1 5		spia cancello aperto 24V a.c.
2 C		collegamento fotocellula n.c. riapertura durante la chiusura
1 2		pulsante di stop n.c.
2 7		pulsante apre-chiude n.o.
2 3		pulsante apertura n.o.
2 4		pulsante chiusura n.o.
T1 T2		ponte T1-T2 attivazione chiusura automatica
0 FC		finecorsa chiude n.c.
0 FA		finecorsa apre n.c.
B1 B2		uscita secondo contatto radio n.o.
		collegamento antenna

REGOLAZIONI

TCA tempo chiusura automatica
TP tempo prelampeggio chiusura
TL tempo lavoro



RICAMBI

trasformatore di ricambio 119RIR090
scheda di ricambio 002ZR24

FUNZIONI IMPLEMENTABILI

spostando il faston nero del trasformatore si
aumenta o diminuisce la forza dei
motoriduttori.
1 min. 4 max

tagliando i punti indicati con la forbice si at-
tiva la funzione azione mantenuta

n.b. tutti i contatti n.c. non utilizzati vanno
ponticellati

quadro di comando ZK1

L1 ———○ L2 ———○	alimentazione 230V a.c.
0 ———○ 1 ———○	uscita 24V a.c.
U ———○ W ———○ V ———○	motore monofase 230V a.c. (condensatore sui fili neri)
X ———○ W ———○ Y ———○	motore monofase 230V a.c. ritardato in chiusura (condensatore sui fili rossi)
W ———○ E ———○	lampeggiatore 230V a.c.
1 ———○ 5 ———○	spia cancello aperto 24V a.c.
2 ———○ C1 ———○	collegamento fotocellula n.c. riapertura durante la chiusura
2 ———○ C2 ———○	collegamento fotocellula n.c. richiusura durante l'apertura
1 ———○ 2 ———○	pulsante di stop n.c.
2 ———○ 7 ———○	pulsante apre-chiude n.o.
B1 ———○ B2 ———○	uscita secondo contatto radio n.o.
⏏ ———○ ⏏ ———○	collegamento antenna

REGOLAZIONI

TCA tempo chiusura automatica
TL tempo lavoro
TR2M tempo ritardo seconda anta in chiusura



RICAMBI

trasformatore di ricambio 119RIR088

COMPATIBILITA'

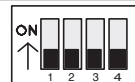
quadro compatibile 002ZA3N

FUNZIONI IMPLEMENTABILI

tagliando i punti indicati con la forbice
si ottiene la funzione azione mantenuta

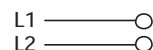
ruotando il cambiatensione si aumenta o
diminuisce la forza dei motoriduttori.
1 min. 5 max

n.b. tutti i contatti n.c. non utilizzati vanno
ponticellati

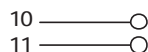


1 OFF non utilizzato
2 ON prelampeggio
3 OFF rilevazione ostacolo esclusa
4 ON chiusura automatica

quadro di comando ZL5



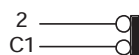
alimentazione 230V a.c.



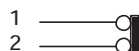
uscita 24V a.c.



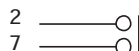
motore d.c. 24V



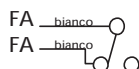
collegamento fotocellula n.c.
riapertura durante la chiusura



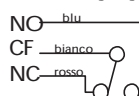
pulsante di stop n.c.



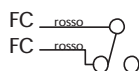
pulsante apre-chiude n.o.



finecorsa apre n.c.



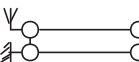
rallentamento di chiusura n.o.+n.c.



finecorsa chiude n.c.



uscita secondo contatto radio n.o.



collegamento antenna

REGOLAZIONI

TL tempo lavoro
SENS regolazione sensibilit 



COMPATIBILITA'

trasformatore + scheda compatibili
119RIR197 + 3199ZL55

NOTE

n.b. tutti i contatti n.c. non utilizzati vanno ponticellati

quadro di comando ZL11

L1 ———○ L2 ———○	alimentazione 230V a.c.
10 + ———○ 11 ———○	uscita 24V a.c./d.c.
M1 ———○ N1 ———○	motore d.c. 24V ritardato in apertura
M2 ———○ N2 ———○	motore d.c. 24V ritardato in chiusura
10 ———○ G ———○	lampeggiatore 24V
10 ———○ 5 ———○	spia cancello aperto 24V
2 ———○ C ———○	collegamento fotocellula n.c. riapertura durante la chiusura
3 ———○ A ———○ 7 ———○	ponte A-3 radio solo apre ponte A-7 radio apre-chiude
8 ———○ P ———○ 3 ———○	collegamento fotocellula n.c. + n.o. stop parziale
T1 ———○ T2 ———○	ponte T1-T2 attivazione chiusura automatica
1 ———○ 2 ———○	pulsante di stop n.c.
2 ———○ 7 ———○	pulsante apre-chiude n.o.
2 ———○ 3 ———○	pulsante apre n.o.
2 ———○ 4 ———○	pulsante chiude n.o.
10 ———○ S ———○	collegamento elettroserratura 12V
B1 ———○ B2 ———○	uscita secondo contatto radio n.o.
⏏ ———○ ⏏ ———○	collegamento antenna

collegamento LDR

C ———○ NC ———○	rallentamento chiude 1 motore n.c.
C ———○ NC ———○	rallentamento chiude 2 motore n.c.
GR ———○	filo grigio del trasformatore

REGOLAZIONI



TCA tempo chiusura automatica
TL tempo lavoro
TR2M tempo ritardo seconda anta in chiusura
SENS 1 MOT regolazione sensibilit  motore 1
SENS 2 MOT regolazione sensibilit  motore 2

COMPATIBILITA'

quadro compatibile 002ZL19N

FUNZIONI IMPLEMENTABILI

tagliando i punti indicati con la forbice
si ottiene la funzione azione mantenuta

utilizzando la scheda 002LDR e' possibile
effettuare i rallentamenti di chiusura

utilizzando la scheda 002LBT e' possibile
far funzionare l'impianto in assenza di tensione di rete.

nel caso di utilizzo di un solo motore (M2)
tagliare il diodo F

n.b. tutti i contatti n.c. non utilizzati vanno
ponticellati

quadro di comando ZL12

L1 ———○	alimentazione 230V a.c.
L2 ———○	
10 + ———○	uscita 24V a.c./d.c.
11 = ———○	
M1 ———○ N1 ———○	motore d.c. 24V ritardato in apertura
M2 ———○ N2 ———○	motore d.c. 24V ritardato in chiusura
10 ———○ E ———○	lampeggiatore 24V
10 ———○ 5 ———○	spia cancello aperto 24V
2 ———○ C1 ———○	collegamento fotocellula n.c. riapertura durante la chiusura
2 ———○ C2 ———○	collegamento fotocellula n.c. richiusura durante l'apertura
2 ———○ C3 ———○	collegamento fotocellula n.c. stop parziale
2 ———○ C4 ———○	collegamento fotocellula n.c. attesa ostacolo
1 ———○ 2 ———○	pulsante di stop n.c.
2 ———○ 7 ———○	pulsante apre-chiude n.o.
2 ———○ 3 ———○	pulsante apre n.o.
2 ———○ 4 ———○	pulsante chiude n.o.
2 ———○ 3P ———○	pulsante apertura pedonale n.o.
10 ———○ S ———○	collegamento elettroserratura 12V
B1 ———○ B2 ———○	uscita secondo contatto radio n.o.
R1 ———○ RA1 ———○	rallentamento apre 1 motore n.o.
R1 ———○ RC1 ———○	rallentamento chiude 1 motore n.o.
R2 ———○ RA2 ———○	rallentamento apre 2 motore n.o.
R2 ———○ RC2 ———○	rallentamento chiude 2 motore n.o.
F ———○ FA1 ———○	finecorsa apre 1 motore n.c.
F ———○ FA2 ———○	finecorsa apre 2 motore n.c.
V ———○ ———○	collegamento antenna

REGOLAZIONI

TCA tempo chiusura automatica
TR2M tempo ritardo seconda anta
in chiusura
VEL regolazione velocità marcia
RALL regolazione velocità rallentamento
FORZA M1 regolazione forza motore 1
FORZA M2 regolazione forza motore 2
SENS 1 MOT regolazione sensibilità motore 1
SENS 2 MOT regolazione sensibilità motore 2



COMPATIBILITA'

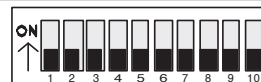
quadro compatibile 002ZL19N

FUNZIONI IMPLEMENTABILI

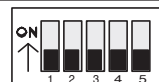
utilizzando la scheda 002LBN e' possibile far funzionare l'impianto in assenza di tensione di rete.

nel caso di utilizzo di un solo motore (M2) tagliare il diodo F

n.b. tutti i contatti n.c. non utilizzati vanno ponticellati o esclusi tramite dip.



- 1 ON esclusione 2-C1
- 2 ON esclusione 2-C2
- 3 ON esclusione 2-C3
- 4 ON esclusione 2-C4
- 5 OFF rilevazione ostacolo esclusa
- 6 ON uomo presente disattivato
- 7 ON finecorsa apre 1 motore escluso
- 8 ON finecorsa apre 2 motore escluso
- 9 ON prelampeggio
- 10 ON chiusura automatica



- 1 OFF frog - feni M1
- 1 ON ati M1
- 2 OFF frog - feni M2
- 2 ON ati M2
- 3 ON esclusione 1-2
- 4 ON - 5 OFF apre-chiude con radio
- 4 OFF - 5 ON solo apre con radio

quadro di comando ZL13

L1 ———○ L2 ———○	alimentazione 230V a.c.
10 + ———○ 11 = ———○	uscita 24V a.c./d.c.
M1 ———○ N1 ———○	motore d.c. 24V ritardato in apertura
M2 ———○ N2 ———○	motore d.c. 24V ritardato in chiusura
10 ———○ E ———○	lampeggiatore 24V
10 ———○ 5 ———○	spia cancello aperto 24V
2 ———○ C1 ———○	collegamento fotocellula n.c. riapertura durante la chiusura
2 ———○ C3 ———○	collegamento fotocellula n.c. stop parziale
1 ———○ 2 ———○	pulsante di stop n.c.
2 ———○ 7 ———○	pulsante apre-chiude n.o.
2 ———○ 3 ———○	pulsante apre n.o.
2 ———○ 4 ———○	pulsante chiude n.o.
11 ———○ S ———○	collegamento elettroserratura 12V
B1 ———○ B2 ———○	uscita secondo contatto radio n.o.
R1 ———○ RA1 ———○	rallentamento apre 1 motore n.o.
R1 ———○ RC1 ———○	rallentamento chiude 1 motore n.o.
R2 ———○ RA2 ———○	rallentamento apre 2 motore n.o.
R2 ———○ RC2 ———○	rallentamento chiude 2 motore n.o.
F ———○ FA1 ———○	finecorsa apre 1 motore n.c.
F ———○ FA2 ———○	finecorsa apre 2 motore n.c.
Ψ ———○ ———○	collegamento antenna

REGOLAZIONI

TCA tempo chiusura automatica
TR2M tempo ritardo seconda anta
in chiusura
SENS regolazione sensibilita'



COMPATIBILITA'

quadro compatibile 002ZL19N

FUNZIONI IMPLEMENTABILI

utilizzando la scheda 002LBN e' possibile far funzionare l'impianto in assenza di tensione di rete.

nel caso di utilizzo di un solo motore (M2) tagliare il diodo F

n.b. tutti i contatti n.c. non utilizzati vanno ponticellati o esclusi tramite dip.



- 1 ON esclusione 2-C1
- 2 ON esclusione 2-C3
- 3 OFF prelampeggio
- 4 ON uomo presente disattivato
- 5 OFF chiusura automatica
- 6 OFF radio solo apre
- 7 ON finecorsa apre 1 motore escluso
- 8 ON finecorsa apre 2 motore escluso
- 9 OFF rilevazione ostacolo esclusa
- 10 ON esclusione 1-2

COLLEGAMENTO TRASFORMATORE

filo bianco corto M1
filo rosso corto rallentamento MAX o MIN
filo nero corto velocita' MAX-MED-MIN

filo bianco lungo M2
filo rosso lungo rallentamento MAX o MIN
filo nero lungo velocita' MAX-MED-MIN

quadro di comando ZL14

L1 ———○ L2 ———○	alimentazione 230V a.c.
10 + ———○ 11 ———○	uscita 24V a.c./d.c.
M1 ———○ N1 ———○	motore d.c. 24V ritardato in apertura
M2 ———○ N2 ———○	motore d.c. 24V ritardato in chiusura
10 ———○ E ———○	lampeggiatore 24V
10 ———○ EX ———○	uscita lampada 24V programmabile tramite dip
10 ———○ 5 ———○	spia cancello aperto 24V
2 ———○ C1 ———○	collegamento fotocellula n.c. riapertura durante la chiusura
2 ———○ C2 ———○	collegamento fotocellula n.c. richiusura durante l'apertura
2 ———○ C3 ———○	collegamento fotocellula n.c. programmabile tramite dip
1 ———○ 2 ———○	pulsante di stop n.c.
2 ———○ 7 ———○	pulsante comando n.o. programmabile tramite dip
2 ———○ 3 ———○	pulsante apre n.o.
2 ———○ 4 ———○	pulsante chiude n.o.
2 ———○ AP ———○	pulsante comando n.o. programmabile tramite dip
11 ———○ ES ———○	collegamento elettroserratura 12V
B1 ———○ B2 ———○	uscita secondo contatto radio n.o.
2 ———○ RA1 ———○	rallentamento apre 1 motore n.o.
2 ———○ RC1 ———○	rallentamento chiude 1 motore n.o.
2 ———○ RA2 ———○	rallentamento apre 2 motore n.o.
2 ———○ RC2 ———○	rallentamento chiude 2 motore n.o.
2 ———○ FA1 ———○	finecorsa apre 1 motore n.c.
2 ———○ FA2 ———○	finecorsa apre 2 motore n.c.
2 ———○ FC1 ———○	finecorsa chiude 1 motore n.c.
2 ———○ FC2 ———○	finecorsa chiude 2 motore n.c.
⏏ ———○ ⏏ ———○	collegamento antenna

REGOLAZIONI

TCA tempo chiusura automatica
TR2M tempo ritardo seconda anta
in chiusura
TL tempo lavoro
VEL regolazione velocità marcia
RALL regolazione velocità rallentamento
SENS regolazione sensibilità
AP PAR tempo apertura parziale



LED DI SEGNALE

6-7-8 accesi, test concluso
6 lampeggiante, conteggio chius. autom.
6 acceso, intervento amperometrico
5 acceso, sicurezza aperta
4 acceso, linea presente

COMPATIBILITÀ

quadro compatibile 002ZL19N

FUNZIONI IMPLEMENTABILI

utilizzando la scheda 002LB18 e' possibile far funzionare l'impianto in assenza di tensione di rete (qualora non fosse collegata fare i ponti E-F, G-H, C-D,12-24).



- 1 ON-2 OFF apre-stop-chiude-stop (2-7)
- 1 OFF-2- ON apre-chiude (2-7)
- 3 ON- 4 OFF apertura pedonale (2-AP)
- 3 OFF- 4 ON apertura parziale (2-AP)
- 5 ON- 6 OFF stop parziale (2-C3)
- 5 OFF- 6 ON attesa ostacolo (2-C3)
- 7 ON- 8 OFF lampada ciclo (10-EX)
- 7 OFF- 8 ON lampada cortesia (10-EX)
- 9 ON diminuzione sensibilità 20%
- 10 ON autotest
- 11 ON prelampeggio
- 12 ON colpo d'ariete
- 13 ON diminuzione tempo intervento amp.
- 14 OFF non utilizzato
- 15 OFF non utilizzato
- 16 OFF rilevazione ostacolo disattivata
- 17 ON secondo motore attivato
- 18 ON aumento sensibilità rallentamento
- 19 OFF uomo presente disattivato
- 20 OFF non utilizzato



- 1 ON-2 OFF- 3 OFF apre-stop-chiude (radio)
- 1 OFF- 2ON- 3 OFF apre-chiude (radio)
- 1 OFF- 2 OFF-3ON solo apre (radio)
- 4 ON chiusura automatica
(nelle vecchie versioni la chiusura automatica era attivata con il dip 4 OFF)

quadro di comando ZL15

L1 ———○ L2 ———○	alimentazione 230V a.c.
10 + ———○ 11 ———○	uscita 24V a.c./d.c.
M1 ———○ N1 ———○	motore d.c. 24V ritardato in apertura
M2 ———○ N2 ———○	motore d.c. 24V ritardato in chiusura
10 ———○ E ———○	lampeggiatore 24V
10 ———○ 5 ———○	spia cancello aperto 24V
2 ———○ C1 ———○	collegamento fotocellula n.c. riapertura durante la chiusura
1 ———○ 2 ———○	pulsante di stop n.c.
2 ———○ 7 ———○	pulsante apre-chiude n.o.
1 ———○ ES ———○	collegamento elettroserratura 12V a.c.
B1 ———○ B2 ———○	uscita secondo contatto radio n.o.
⏏ ———○ ⏏ ———○	collegamento antenna

REGOLAZIONI

TCA tempo chiusura automatica
TL tempo lavoro
TR2M tempo ritardo seconda ant in chiusu-
ra



COMPATIBILITA'

quadro compatibile 002ZL150N

FUNZIONI IMPLEMENTABILI

inserendo il ponticello S1 si disattiva la
funzione azione mantenuta

togliendo il ponticello S2 si attiva la chiu-
sura automatica

n.b. tutti i contatti n.c. non utilizzati vanno
ponticellati

RICAMBI

trasformatore di ricambio 119RIR106
scdada di ricambio 3199ZL15

COLLEGAMENTO TRASFORMATORE

220 marrone
220 marrone
0 bianco
20 blu
24 rosso
nb:nei primi modelli o=rosso 24=bianco

quadro di comando ZL16

L1 —○
L2 —○

alimentazione 230V a.c.

10 + —○
11 = —○

uscita 24V a.c./d.c.

M1 —○
N1 —○

motore d.c. 24V

10 —○
E —○

lampeggiatore 24V

2 —○
C1 —○

collegamento fotocellula n.c.
riapertura durante la chiusura

1 —○
2 —○

pulsante di stop n.c.

2 —○
7 —○

pulsante apre-chiude n.o.

1 —○
ES —○

collegamento elettroserratura 12V a.c.

V —○
—○

collegamento antenna

REGOLAZIONI

TCA tempo chiusura automatica
TL tempo lavoro
SENS regolazione sensibilita'



COMPATIBILITA'

quadro compatibile 002ZL160N

FUNZIONI IMPLEMENTABILI

inserendo il ponticello S1 si disattiva la
funzione azione mantenuta

togliendo il ponticello S2 si attiva la chiu-
sura automatica

n.b. tutti i contatti n.c. non utilizzati vanno
ponticellati

COLLEGAMENTO TRASFORMATORE

220 marrone

220 marrone

0 bianco

20 blu

24 rosso

nb:nei primi modelli o=rosso 24=bianco

quadro di comando ZL18

L1 ———○	alimentazione 230V a.c.
L2 ———○	
10 + ———○	
11 ———○	uscita 24V a.c./d.c.
M1 ———○	
N1 ———○	motore d.c. 24V ritardato in apertura
M2 ———○	
N2 ———○	motore d.c. 24V ritardato in chiusura
10 ———○	
E ———○	lampeggiatore 24V
10 ———○	
5 ———○	spia cancello aperto 24V
2 ———○	
C1 ———○	collegamento fotocellula n.c. riapertura durante la chiusura
2 ———○	
C3 ———○	collegamento fotocellula n.c. stop parziale
1 ———○	
2 ———○	pulsante di stop n.c.
2 ———○	
7 ———○	pulsante apre-chiude n.o.
2 ———○	
3 ———○	pulsante apre n.o.
2 ———○	
4 ———○	pulsante chiude n.o.
2 ———○	
3P ———○	pulsante apertura pedonale n.o.
11 ———○	
S ———○	collegamento elettroserratura 12V
B1 ———○	
B2 ———○	uscita secondo contatto radio n.o.
R1 ———○	
RA1 ———○	rallentamento apre 1 motore n.o.
R1 ———○	
RC1 ———○	rallentamento chiude 1 motore n.o.
R2 ———○	
RA2 ———○	rallentamento apre 2 motore n.o.
R2 ———○	
RC2 ———○	rallentamento chiude 2 motore n.o.
F ———○	
FA1 ———○	finecorsa apre 1 motore n.c.
F ———○	
FA2 ———○	finecorsa apre 2 motore n.c.
Ψ ———○	
RA ———○	collegamento antenna
giallo 1 ———○	trasformatore
giallo 1 +2 ———○	trasformatore
giallo 2 ———○	trasformatore

REGOLAZIONI

TCA tempo chiusura automatica
TR2M tempo ritardo seconda anta
in chiusura

SENS VEL regolazione sensibilita' marcia
FINE regolazione fine di sensibilita' marcia
SENS RALL regolazione sensibilita' rallenta-
mento



COMPATIBILITA'

quadro compatibile 002ZL19N

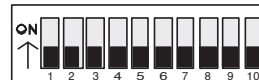
FUNZIONI IMPLEMENTABILI

utilizzando la scheda 002LB18 e' possibile
far funzionare l'impianto in assenza di tensio-
ne di rete.

nel caso non venisse utilizzata fare i ponti
A-B,C-D,E-F,G-H

nel caso di utilizzo di un solo motore (M2)
ponticellare R1-RC1 e portare il dip 6 in OFF

n.b. tutti i contatti n.c. non utilizzati vanno
ponticellati o esclusi tramite dip.



- 1 ON uomo presente disattivato
- 2 ON chiusura automatica
- 3 ON esclusione 1-2
- 4 ON esclusione 2-C1
- 5 ON esclusione 2-C3
- 6 ON finecorsa apre 1 motore escluso
- 7 ON finecorsa apre 2 motore escluso
- 8 OFF rilevazione ostacolo esclusa
- 9 ON prelampeggio
- 10 OFF solo apre con radio



- 1 ON - 2 ON motori ATI
- 1 OFF - 2 OFF motori FROG- FERNI

COLLEGAMENTO TRASFORMATORE

fili neri TRASF 230V
filo bianco COM
filo grigio R MAX
filo rosso R MIN
filo blu V MIN
filo nero V MAX

quadro di comando ZL19

L1 ———○	alimentazione 230V a.c.
L2 ———○	
10 ⁺ ———○	uscita 24V a.c./d.c.
11 ———○	
M1 ———○	motore d.c. 24V
N1 ———○	ritardato in apertura
M2 ———○	motore d.c. 24V
N2 ———○	ritardato in chiusura
10 ———○	lampeggiatore 24V
E ———○	
10 ———○	uscita lampada ciclo 24V
E3 ———○	selezionabile tramite strip
10 ———○	spia cancello aperto 24V
5 ———○	
2 ———○	collegamento fotocellula n.c.
C1 ———○	riapertura durante la chiusura
2 ———○	collegamento fotocellula n.c.
C3 ———○	stop parziale
1 ———○	pulsante di stop n.c.
2 ———○	
7 ———○	pulsante di comando n.o.
7 ———○	selezionabile tramite dip
2 ———○	pulsante apre n.o.
3 ———○	
2 ———○	pulsante apertura pedonale n.o.
3P ———○	
11 ———○	collegamento elettroserratura 12V
S ———○	
B1 ———○	uscita secondo contatto radio n.o.
B2 ———○	selezionabile tramite dip
C ———○	rallentamento apre
RA1 ———○	1 motore n.o.
C ———○	rallentamento chiude
RC1 ———○	1 motore n.o.
C ———○	rallentamento apre
RA2 ———○	2 motore n.o.
C ———○	rallentamento chiude
RC2 ———○	2 motore n.o.
C ———○	finecorsa apre
FA1 ———○	1 motore n.c.
C ———○	finecorsa apre
FA2 ———○	2 motore n.c.
C ———○	finecorsa chiude
FC1 ———○	1 motore n.c.
C ———○	finecorsa chiude
FC2 ———○	2 motore n.c.
10 ———○	uscita 24v per effettuare il test delle sicurezze
TS ———○	(con 10-TS vanno alimentati i trasmettitori delle fotoc.)
———○	collegamento antenna
———○	giallo 1 trsformatore
———○	giallo 1 +2 trasformatore
———○	giallo 2 trasformatore

RICAMBI scheda 3199ZL19N ,trasformatore 119RIR109

REGOLAZIONI



TCA tempo chiusura automatica

TR2M tempo ritardo seconda anta in chiusura

TL tempo lavoro

SENS VEL/AMP SENS regolazione sensibilita' marcia

REG FINE/FINE ADJ regolazione fine di sensibilita' marcia

SENS RALL/SLOWDOWN AMP regolazione sensibilita' rallentamento

FUNZIONI IMPLEMENTABILI

utilizzando la scheda 002LB18 e' possibile far funzionare l'impianto in assenza di tensione di rete.

nel caso non venisse utilizzata fare i ponti A-B,C-D,E-F,G-H

n.b. tutti i contatti n.c. non utilizzati vanno ponticellati o esclusi tramite dip.



questa posizione di jumper consente di attivare la seconda uscita radio B1-B2



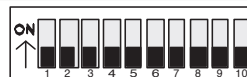
questa posizione di jumper consente di attivare l'uscita lampada ciclo 10-E3



funzione 2-7 programmabile tramite dip



funzione 2-7 di sola chiusura



1 ON chiusura automatica

2 OFF apre-stop-chiude-stop (radio e 2-7)

2 ON apre-chiude (radio e 2-7)

3 ON solo apre con radio

4 ON prelampeggio

5 OFF rilevazione ostacolo esclusa

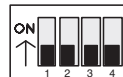
6 OFF uomo presente escluso

7 ON colpo d'ariete

8 ON esclusione 2-C3

9 ON esclusione 1-2

10 ON esclusione 2-C1



1 ON - 2 ON motori ATI

1 OFF - 2 OFF motori FROG- FERNI

3 ON attivazione test sicurezze

4 OFF non utilizzato

COLLEGAMENTO TRASFORMATORE

fili arancio-viola 230V

filo bianco 0

filo rosso RALL MAX/RALL MIN

filo nero VEL MIN/VEL MAX

filo blu 24V - filo marrone 12V

quadro di comando ZL19A

L1 ———○	alimentazione 230V a.c.
L2 ———○	
10 ⁺ ———○	uscita 24V a.c./d.c.
11 ———○	
M1 ———○	
N1 ———○	motore d.c. 24V
M2 ———○	
N2 ———○	motore d.c. 24V
10 ———○	
E ———○	lampeggiatore 24V
10 ———○	
E3 ———○	uscita lampada ciclo 24V selezionabile tramite strip
10 ———○	
5 ———○	spia cancello aperto 24V
2 ———○	
C1 ———○	collegamento fotocellula n.c. riapertura durante la chiusura
2 ———○	
C3 ———○	collegamento fotocellula n.c. stop parziale
1 ———○	
2 ———○	pulsante di stop n.c.
2 ———○	
7 ———○	pulsante di comando n.o. selezionabile tramite dip
2 ———○	
3 ———○	pulsante apre n.o.
2 ———○	
3P ———○	pulsante apertura pedonale n.o.
11 ———○	
S ———○	collegamento elettroserratura 12V
B1 ———○	
B2 ———○	uscita secondo contatto radio n.o. selezionabile tramite dip
C ———○	
RA1 ———○	rallentamento apre 1 motore n.o.
C ———○	
RC1 ———○	rallentamento chiude 1 motore n.o.
C ———○	
RA2 ———○	rallentamento apre 2 motore n.o.
C ———○	
RC2 ———○	rallentamento chiude 2 motore n.o.
C ———○	
FA1 ———○	finecorsa apre 1 motore n.c.
C ———○	
FA2 ———○	finecorsa apre 2 motore n.c.
C ———○	
FC1 ———○	finecorsa chiude 1 motore n.c.
C ———○	
FC2 ———○	finecorsa chiude 2 motore n.c.
10 ———○	
TS ———○	uscita 24v per effettuare il test delle sicurezze (con 10-TS vanno alimentati i trasmettitori delle fotoc.)
termico ———○	
giallo 1 ———○	collegamento antenna
giallo 1 +2 ———○	trasformatore
giallo 2 ———○	trasformatore

RICAMBI scheda 3199ZL19NA ,trasformatore 119RIR109

REGOLAZIONI



TCA tempo chiusura automatica
TL tempo lavoro
SENS VEL/AMP SENS regolazione sensibilita' marcia
REG FINE/FINE ADJ regolazione fine di sensibilita' marcia
SENS RALL/SLOWDOWN AMPregolazione sensibilita' rallentamento

FUNZIONI IMPLEMENTABILI

utilizzando la scheda 002LB18 e' possibile far funzionare l'impianto in assenza di tensione di rete.

nel caso non venisse utilizzata fare i ponti A-B,C-D,E-F,G-H

n.b. tutti i contatti n.c. non utilizzati vanno ponticellati o esclusi tramite dip.



questa posizione di jumper consente di attivare la seconda uscita radio B1-B2

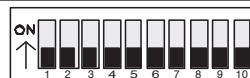


questa posizione di jumper consente di attivare l'uscita lampada ciclo 10-E3



funzione 2-7 programmabile tramite dip

funzione 2-7 di sola chiusura



- 1 ON chiusura automatica
- 2 OFF apre-stop-chiude-stop (radio e 2-7)
- 2 ON apre-chiude (radio e 2-7)
- 3 ON solo apre con radio
- 4 ON prelampeggio
- 5 OFF rilevazione ostacolo esclusa
- 6 OFF uomo presente escluso
- 7 ON colpo d'ariete
- 8 ON esclusione 2-C3
- 9 ON esclusione 1-2
- 10 ON esclusione 2-C1



- 1 ON - 2 ON motori ATI
- 1 OFF - 2 OFF motori FROG- FERNI
- 3 ON attivazione test sicurezze
- 4 OFF non utilizzato

COLLEGAMENTO TRASFORMATORE

fili arancio-viola 230V
filo bianco 0
filo rosso RALL MAX- RALL MIN
filo nero VEL MIN-VEL MAX
filo blu 24V - filo marrone 12V

quadro di comando ZL19N

L1 ———○	alimentazione 230V a.c.
L2 ———○	
10 ———○	uscita 24v per effettuare il test delle sicurezze
TS ———○	(con 10-TS vanno alimentati i trasmettitori delle
	fotocellule e mettere switch 3 serie a 4 vie in on)
10 + ———○	uscita 24V a.c./d.c. max 40W
11 ———○	
M1 ———○	motore d.c. 24V
N1 ———○	ritardato in apertura
M2 ———○	motore d.c. 24V
N2 ———○	ritardato in chiusura
10 ———○	lampeggiatore 24V
E ———○	
10 ———○	uscita lampada ciclo 24V max 25W
E3 ———○	selezionabile tramite jumper
10 ———○	spia cancello aperto 24V max 3W
5 ———○	
2 ———○	collegamento fotocellula n.c.
C1 ———○	riapertura durante la chiusura
2 ———○	collegamento fotocellula n.c.
C3 ———○	stop parziale
1 ———○	pulsante di stop n.c.
2 ———○	
7 ———○	pulsante di comando n.o.
	selezionabile tramite dip 2 / jumper
2 ———○	pulsante apre n.o.
3 ———○	
2 ———○	pulsante apertura pedonale n.o.
3P ———○	
11 ———○	collegamento elettroserratura 12V max 15W
S ———○	
B1 ———○	uscita secondo contatto radio n.o.
B2 ———○	selezionabile tramite jumper
C ———○	rallentamento apre
RA1 ———○	1° motore n.o.
C ———○	rallentamento chiude
RC1 ———○	1° motore n.o.
C ———○	rallentamento apre
RA2 ———○	2° motore n.o.
C ———○	rallentamento chiude
RC2 ———○	2° motore n.o.
C ———○	finecorsa apre
FA1 ———○	1° motore n.c.
C ———○	finecorsa apre
FA2 ———○	2° motore n.c.
C ———○	finecorsa chiude
FC1 ———○	1° motore n.c.
C ———○	finecorsa chiude
FC2 ———○	2° motore n.c.
———○	collegamento antenna
———○	giallo 1° trasformatore
———○	giallo 1°+2° trasformatore
———○	giallo 2° trasformatore

REGOLAZIONI



- ACT tempo chiusura automatica da 2 a 120sec.
- DELAY2M tempo ritardo seconda anta in chiusura da 1 a 15sec.
- OP TIME regolazione zona d'arresto
- AMP SENS regolazione sensibilita' marcia
- FINE ADJ regolazione fine di sensibilita' marcia
- SLOWDOWN AMP SENS regolazione sensibilita' rallentamento

FUNZIONI IMPLEMENTABILI

- Utilizzando la scheda 002LB18 e' possibile far funzionare l'impianto in assenza di tensione di rete.
- Nel caso non venisse utilizzata fare i ponti A-B,C-D,E-F,G-H

Questa posizione di jumper consente di attivare la seconda uscita radio B1-B2

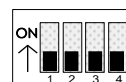
Questa posizione di jumper consente di attivare l'uscita lampada ciclo 10-E3

funzione 2-7 programmabile tramite dip

funzione 2-7 di sola chiusura



- 1 ON chiusura automatica
- 2 OFF apre-stop-chiude-stop (radio e 2-7)
- 2 ON apre-chiude (radio e 2-7)
- 3 ON solo apre con radio
- 4 ON prelampeggio
- 5 OFF rilevazione ostacolo esclusa
- 6 OFF uomo presente escluso
- 7 ON colpo d'ariete
- 8 ON esclusione 2-C3
- 9 ON esclusione 1-2
- 10 ON esclusione 2-C1



- 1 ON - 2 ON motori ATI
- 1 OFF - 2 OFF motori FROG FERNI
- 3 ON attivazione test sicurezze
- 4 OFF non utilizzato

- **N.B. tutti i contatti n.c. non utilizzati vanno ponticellati o esclusi tramite dip.**

FUSIBILI

Fusibile linea = 3,15 A (all'ingresso linea)

Fusibile motore = 10 A

Fusibile accessori = 2 A

Fusibile scheda = 315 mA

Fusibile elettroserratura = 2 A

RICAMBI

Scheda ricambio = 3199ZL19N

Trasformatore di ricambio = 119RIR109

REGOLAZIONE ZONA D'ARRESTO IN BATTUTA

Il trimmer OP-TIME regola il tempo durante la fase di rallentamento nel quale un eventuale fermo viene interpretato come un ostacolo o come battuta d'arresto .

- 1)-Posizionare il microinterruttore in modo da ottenere un rallentamento a 50cm dalla battuta di chiusura e apertura
- 2)-Ruotare il trimmer OP-TIME in senso orario verso il fondoscala (+) e dare un comando CHIUDE
- 3)-Effettuare diverse prove diminuendo progressivamente il trimmer finchè si ottiene che l'anta arrivata in battuta si arresti.
- 4)-Ottimizzare la regolazione verificando che un ostacolo di 3cm in battuta mi provochi l'arresto mentre uno di 6cm mi provochi l'inversione di marcia

N.B.-Bisogna impostare che il micro di rallentamento chiude della prima anta(DOPO AVER REGOLATO L'OP-TIME) intervenga leggermente prima della seconda

"Regolando il trimmer OP-TIME al minimo (-) l'ostacolo posto in un qualsiasi punto del rallentamento farà sempre fermare il motore (intervento amperometrico)"

quadro di comando ZL19NA

L1 —○
L2 —○

alimentazione 230V a.c.

10 —○
TS —○

uscita 24v per effettuare il test delle sicurezze
(con 10-TS vanno alimentati i trasmettitori delle fotocellule)

10 + —○
11 —○

uscita 24V a.c./d.c.

M1 —○
N1 —○

motore d.c. 24V

M2 —○
N2 —○

motore d.c. 24V

10 —○
E —○

lampeggiatore 24V

10 —○
E3 —○

uscita lampada ciclo 24V
selezionabile tramite dip

10 —○
5 —○

spia cancello aperto 24V

2 —○
C1 —○

collegamento fotocellula n.c.
riapertura durante la chiusura

2 —○
C3 —○

collegamento fotocellula n.c.
stop parziale

1 —○
2 —○

pulsante di stop n.c.

2 —○
7 —○

pulsante di comando n.o.
selezionabile tramite dip

2 —○
3 —○

pulsante apre n.o.

2 —○
3P —○

pulsante apertura pedonale n.o.

11 —○
S —○

collegamento elettroserratura 12V a.c.

B1 —○
B2 —○

uscita secondo contatto radio n.o.
selezionabile tramite dip

C —○
RA1 —○

rallentamento apre
1 motore n.o.

C —○
RC1 —○

rallentamento chiude
1 motore n.o.

C —○
RA2 —○

rallentamento apre
2 motore n.o.

C —○
RC2 —○

rallentamento chiude
2 motore n.o.

C —○
FA1 —○

finecorsa apre
1 motore n.c.

C —○
FA2 —○

finecorsa apre
2 motore n.c.

C —○
FC1 —○

finecorsa chiude
1 motore n.c.

C —○
FC2 —○

finecorsa chiude
2 motore n.c.

—○
—○

collegamento antenna

termico —○
—○

giallo 1 trasformatore
giallo 1 +2 trasformatore
giallo 2 trasformatore

REGOLAZIONI



ACT tempo chiusura automatica
OP TIME regolazione zona d'arresto
AMP SENS regolazione sensibilita' marcia
FINE ADJ regolazione fine di sensibilita' marcia
SLOWDOWN AMP regolazione sensibilita' rallentamento

FUNZIONI IMPLEMENTABILI

utilizzando la scheda 002LB18 e' possibile far funzionare l'impianto in assenza di tensione di rete.

nel caso non venisse utilizzata fare i ponti A-B,C-D,E-F,G-H

n.b. tutti i contatti n.c. non utilizzati vanno

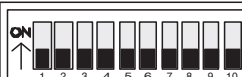
ponticellati o esclusi tramite dip.

■ questa posizione di jumper consente di attivare la seconda uscita radio B1-B2

■ funzione 2-7 programmabile tramite dip

■ questa posizione di jumper consente di attivare l'uscita lampada ciclo 10-E3

■ funzione 2-7 di sola chiusura



1 ON chiusura automatica
2 OFF apre-stop-chiude-stop (radio e 2-7)
2 ON apre-chiude (radio e 2-7)
3 ON solo apre con radio
4 ON prelampeggio
5 OFF rilevazione ostacolo esclusa
6 OFF uomo presente escluso
7 ON colpo d'ariete
8 ON esclusione 2-C3
9 ON esclusione 1-2
10 ON esclusione 2-C1



1 ON - 2 ON motori ATI
1 OFF - 2 OFF motori FROG FERNI
3 ON attivazione test sicurezze
4 OFF non utilizzato

REGOLAZIONE ZONA D'ARRESTO IN BATTUTA

Il trimmer OP-TIME regola il tempo durante la fase di rallentamento nel quale un eventuale fermo viene interpretato come un ostacolo o come battuta d'arresto.

1)-Posizionare il microinterruttore in modo da ottenere un rallentamento a 50cm dalla battuta di chiusura e apertura

2)-Ruotare il trimmer OP-TIME in senso orario verso il fondoscala (+) e dare un comando CHIUDE

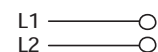
3)-Effettuare diverse prove diminuendo progressivamente il trimmer finché si ottiene che l'anta arrivata in battuta si arresti.

4)-Ottimizzare la regolazione verificando che un ostacolo di 3cm in battuta mi provochi l'arresto mentre uno di 6cm mi provochi l'inversione di marcia

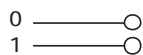
"Regolando il trimmer OP-TIME al minimo (-) l'ostacolo posto in un qualsiasi punto del rallentamento f# sempre fermare il motore (intervento amperometrico)"

RICAMBI scheda 3199ZL19N ,trasformatore 119RIR109

quadro di comando ZL21



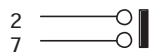
alimentazione 230V a.c.



uscita 24V a.c.



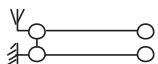
motore d.c. 24V



pulsante apre-chiude n.o.



uscita secondo contatto radio n.o.



collegamento antenna

COMPATIBILITA'

quadro compatibile 002ZL22

RICAMBI

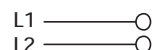
trasformatore di ricambio 119RIR101

FUNZIONI IMPLEMENTABILI

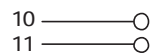
per il funzionamento con le batterie tampone utilizzare l'articolo 002LBT

per espandere il funzionamento di piu' unipark utilizzare la scheda 002LM21A (fino ad un massimo di 3)

quadro di comando ZL22



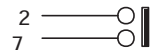
alimentazione 230V a.c.



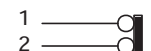
uscita 24V a.c.



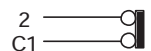
motore 24V d.c.



pulsante apre-chiude n.o.



pulsante stop n.c.



ingresso fotocellula n.c.



uscita secondo contatto radio n.o.



collegamento antenna

RICAMBI

Trasformatore di ricambio 119RIR171

FUNZIONI IMPLEMENTABILI

Per il funzionamento con le batterie tampone utilizzare l'articolo 002LB22

Per espandere il funzionamento di più' unipark utilizzare la scheda 002LM22 (fino ad un massimo di 3)

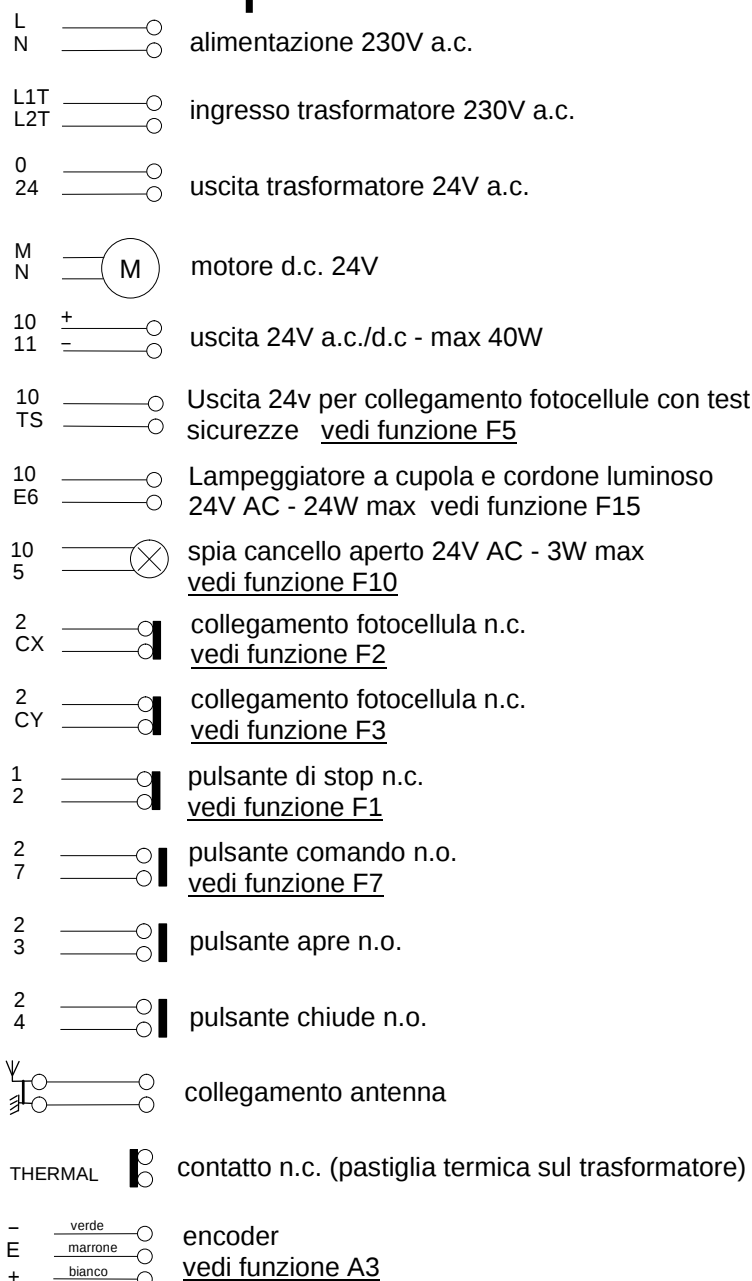
PROGRAMMAZIONE RADIO "AF"

per attivare l'automazione via radio tenere premuto il tasto PROG e contemporaneamente premere un tasto del radiocomando per 5".

n.b. tutti i contatti n.c. non utilizzati vanno ponticellati o esclusi tramite dip

quadro di comando ZL30

CAME
Service
Italia



INIZIALIZZAZIONE CORSA ENCODER

- 1)Reset parametri.....A4
- 2)Impostazione tipo asta.....A1
- 3)Test motoreA2
- 4)Taratura corsa.....A3

PROGRAMMAZIONE UTENTI

(max 25 utenti)

PROGRAMMAZIONE Radio

Selezionare funzione U1 premere ENTER
scegliere tipo di comando da 1 a 5 preme-
re ENTER lampeggia un numero da 1 a 25
(locazione memoria) premere tasto
radiocomando per 3"

RICAMBI	Trasformatore:	119RIR393
	Scheda:	3199ZL30

MESSAGGI ERRORI:

ER1----->	Taratura encoder interrotta
ER3----->	Encoder rotto
ER4----->	Errore test servizi
ER5----->	Tempo lavoro troppo basso
ER6----->	Tre interventi amperometrici
ER7----->	Intervento termica
ER8----->	Sportello ispezione aperto
C0 ----->	Stop aperto (1-2)
C1/4/5/9-->	Ingressi sicurezze aperti

Led di segnalazione lampeggia finche non
si tara la corsa

TIPI ASTE UTILIZZABILI -----ACCESSORIO COMPLEMENTARE

001G03001 (asta semielittica)-----> 001G03003 (flangia attacco asta) + 001G04060(molla verde)
001G03002 (asta tubolare)-----> 001G03004 (flangia attacco asta) + 001G02040(molla gialla)

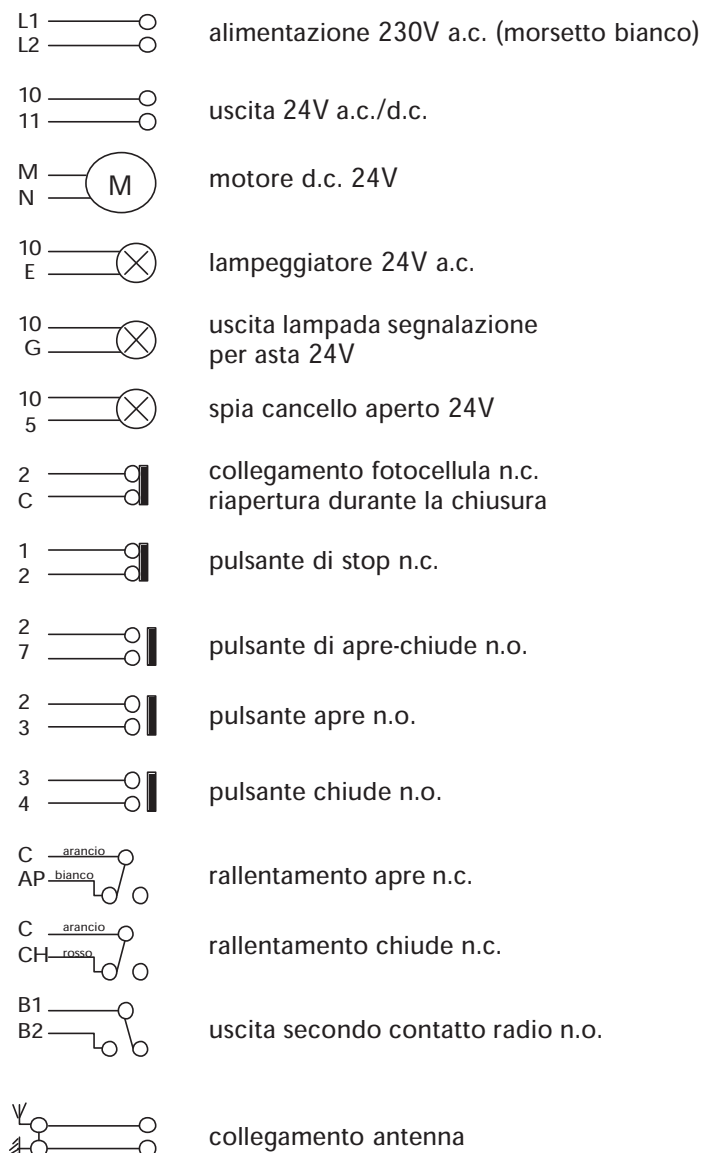
STRUTTURA MENU' (ZL30)

N.B. Le funzioni in **NERETTO** sono quelle di Default

F1	-Funzione "stop totale" -----	0=Disattivato	1= Attivato
F2	-Funzione associata all'ingresso CX -----	0=Disattivato	1= C1 4= C4 5=C5 9=C9
F3	-Funzione associata all'ingresso CY -----	0=Disattivato	1= C1 4= C4 5=C5 9=C9
F5	-Funzione test sicurezze -----	0=Disattivato	1= CX 2= CY 3=CX+CY
F6	-Funzione azione mantenuta -----	0=Disattivato	1= Attivato
F7	-Funzione comando su 2-7 -----	0=Passo Passo	1=Sequenziale
F9	-Funzione rilevazione ostacolo a motore fermo -----	0=Disattivato	1= Attivato
F10	-Funzione lampadina spia -----	0=Accesa con asta alta ed in movimento	1=in apertura lampeggia ogni 1/2 secondo, in chiusura lampeggia ogni secondo, fissa con asta alzata, spenta con asta abbassata
F15	-Funzione intermittenza cordone luminoso -----	0=In movimento	1= In movimento e chiusa
F19	-Tempo chiusura automatica -----	0=Disattivato	1=1 sec. 2=2 sec..... Max 180=180 sec.
F21	-Tempo prelampeggio -----	0=Disattivato	1=1 sec. 2=2 sec..... Max 10=10 sec
F22	-Tempo lavoro -----	5=5 sec.....	Max 120=120 sec.
F28	-Regolazione velocita' manovra AP -----	60% -> 80% --> 100%	
F29	-Regolazione velocita' manovra CH -----	60% -> 80% --> 100%	
F30	-Regolazione velocita' rallentamento AP -----	10% -> 15% --> 30%	
F31	-Regolazione velocita' rallentamento CH -----	10% -> 15% --> 30%	
F33	-Regolazione velocita' di taratura -----	10% vel.motore -> 20% -->30% vel.motore	
F34	-Sensibilita' durante la corsa -----	10=max. sensibilita' 100=min. sensibilita'	
F35	-Sensibilita' durante il rallentamento -----	10=max. sensibilita' 100=min. sensibilita'	
F37	-Regola punto iniziale di rallentamento in apertura -----	40% -> 50% --> 70% della manovra	
F38	-Regola punto iniziale di rallentamento in chiusura -----	40% -> 50% --> 60% della manovra	
U1	-Tipo di comando da associare all'utente radio ----- (dopo aver selezionato la funzione dare ENTER e mandare il segnale con il dispositivo desiderato)	1=Passo-passo...	2=Sequenziale....3=Solo apre
U2	-Cancellazione singolo utente -----	1 --> 25 max utenti	
U3	-Cancellazione totale utenti -----	0=Disattivata	1=Cancellazione tutti utenti
* A1	-Impostazione tipo asta -----	0=Asta tonda diametro 60 mm....	1=Asta semielittica
* A2	-Test motori -----	0=Disattivato	1=Attivato
* A3	-Taratura corsa -----	0=Disattivata	1=Attivata
* A4	-Reset parametri -----	0=Disattivata	1=Attivata
A5	-Contamanovre -----	0=Disattivato....	1=1000....100=100000....999=999000
H1	-Versione software -----		

*** = funzioni necessarie alla prima messa in funzione dell'impianto, da effettuare in questo ordine: A4 --> A1 --> A2 --> A3**

quadro di comando ZL31



REGOLAZIONI

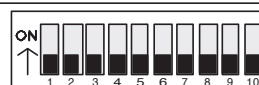
TAC tempo chiusura automatica
 VELOC regolazione sensibilit 
 RALL CH velocit  rallentamento chiusura
 RALL AP velocit  rallentamento apertura



FUNZIONI IMPLEMENTABILI

utilizzando la scheda 002LBN e' possibile far funzionare l'impianto in assenza di tensione di rete.

n.b. tutti i contatti n.c. non utilizzati vanno ponticellati o esclusi tramite dip.

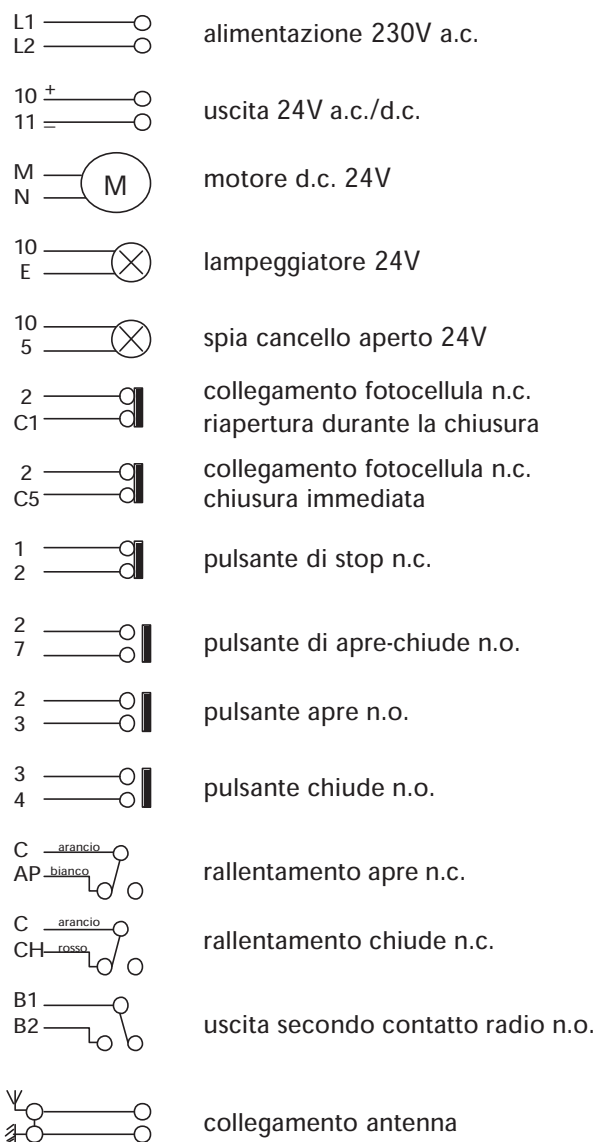


- 1 ON esclusione 1-2
- 2 ON esclusione 2-C
- 3 ON solo apre con radio
- 4 ON apre-chiude con radio
- 5 ON riduzione tempo corsa
- 6 ON chiusura automatica
- 7 OFF amperometrica esclusa
- 8 ON prelampeggio apre
- 9 ON prelampeggio chiude
- 10 ON uomo presente escluso

COMPATIBILITA'

trasformatore + scheda 119RIR111+ 3199ZL37F

quadro di comando ZL35



REGOLAZIONI

TCA tempo chiusura automatica
SENS regolazione sensibilita' corsa



FUNZIONI IMPLEMENTABILI

utilizzando la scheda 002LB35 e' possibile far funzionare l'impianto in assenza di tensione di rete.
nel caso non sia collegato fare i ponti A-B/C-D

n.b. tutti i contatti n.c. non utilizzati vanno ponticellati o esclusi tramite dip.



velocita' salita vedi posizione filo nero
velocita' discesa vedi posizione filo blu



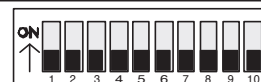
velocita' salita uguale = velocita' discesa vedi filo nero

COMPATIBILITA'

scheda 3199ZL37F

RICAMBI

trasformatore di ricambio 119RIR111

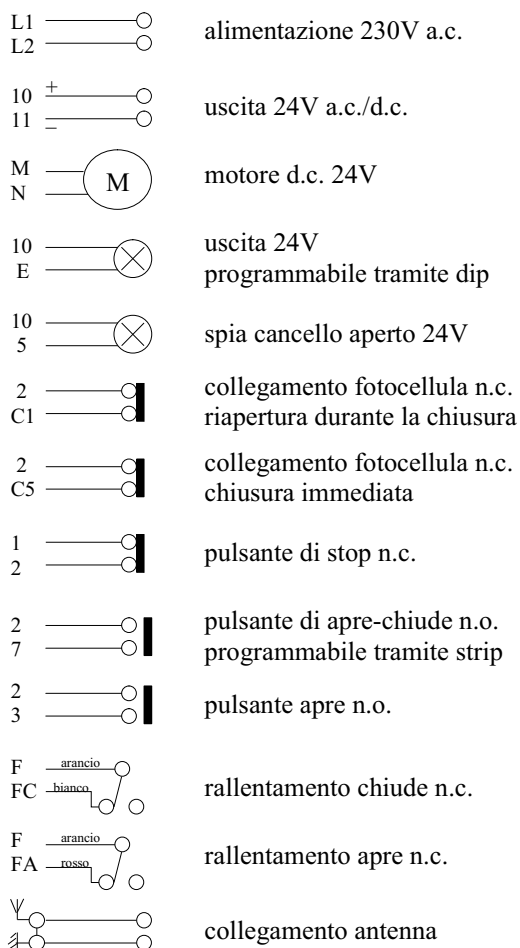


- 1 ON esclusione 2-C5
- 2 ON rilevazione ostacolo esclusa
- 3 ON chiusura automatica
- 4 ON esclusione 2-C1
- 5 ON-6 OFF solo apre con radio
- 5 OFF-6 ON apre chiude con radio
- 7 ON prelampeggio
- 8 ON uomo presente disattivato
- 9 ON azione frenante
- 10 ON esclusione 1-2

COLLEGAMENTO TRASFORMATORE

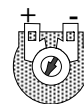
fili marroni 230V
 filo blu sottile P.T.
 filo bianco COM
 filo rosso RALL MAX o MIN
 filo nero VEL MAX-MED-MIN
 filo blu VEL MAX-MED-MIN

quadro di comando ZL37C



REGOLAZIONI

ACT tempo chiusura automatica
SENS regolazione sensibilit  corsa



FUNZIONI IMPLEMENTABILI

utilizzando la scheda 002LB35 o la 002LB38
e' possibile far funzionare l'impianto in
assenza di tensione di rete.
nel caso non sia collegato fare i ponti A-B/C-D

n.b. tutti i contatti n.c. non utilizzati vanno
ponticellati o esclusi tramite dip.

7 4 funzionamento radio e 2-7 come dip 2

7 4 funzionamento 2-7 di sola chiusura



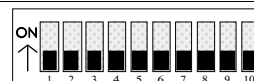
collegamento lampeggiatore 10-E
solo su V1 e V2



collegamento lampade su asta 10-E
solo su V1 e V2

RICAMBI

trasformatore di ricambio 119RIR111
scheda di ricambio 3199ZL37C

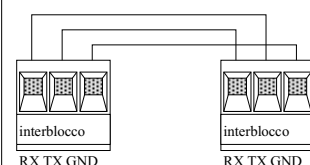


- 1 ON chiusura automatica
- 2 OFF radio apre-chiude
- 2 ON radio solo apre
- 3 ON collegamento lampade su asta 10-E
- 3 OFF collegamento lampeggiatore 10-E
- 4 OFF uomo presente escluso
- 5 ON prelampeggio
- 6 OFF rilevazione ostacolo esclusa
- 7 OFF esclusione motore pilotato
- 8 ON esclusione 2-C5
- 9 ON esclusione 1-2
- 10 ON azione frenante

COLLEGAMENTO TRASFORMATORE

fili marroni 230V
filo blu sottile P.T.
filo bianco COM
filo rosso RALL MAX o MIN
filo nero VEL MAX-MED-MIN
filo blu VEL MAX-MED-MIN

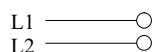
COLLEGAMENTO ABBINATO



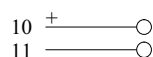
PROGRAMMAZIONE RADIO "AF"

-per attivare l'automazione via radio tenere
premuta il tasto PROG e contemporanea-
mente premere un tasto del radiocomando
per 5".

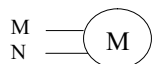
quadro di comando ZL37F



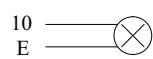
alimentazione 230V a.c.



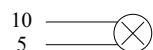
uscita 24V a.c./d.c.



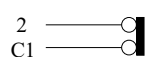
motore d.c. 24V



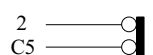
uscita 24V
programmabile tramite dip



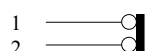
spia cancello aperto 24V



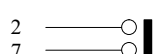
collegamento fotocellula n.c.
riapertura durante la chiusura



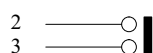
collegamento fotocellula n.c.
chiusura immediata



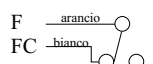
pulsante di stop n.c.



pulsante di apre-chiude n.o.
programmabile tramite strip



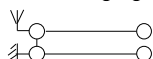
pulsante apre n.o.



rallentamento chiude n.c.



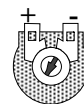
rallentamento apre n.c.



collegamento antenna

REGOLAZIONI

ACT tempo chiusura automatica
SENS regolazione sensibilita' corsa



FUNZIONI IMPLEMENTABILI

utilizzando la scheda 002LB35 o la 002LB38
e' possibile far funzionare l'impianto in
assenza di tensione di rete.
nel caso non sia collegato fare i ponti A-B/C-D

n.b. tutti i contatti n.c. non utilizzati vanno
ponticellati o esclusi tramite dip.

7 4 funzionamento radio e 2-7 come dip 2

7 4 funzionamento 2-7 di sola chiusura



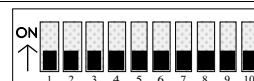
collegamento lampeggiatore 10-E
solo su V1 e V2



collegamento lampade su asta 10-E
solo su V1 e V2

RICAMBI

trasformatore di ricambio 119RIR111
scheda di ricambio 3199ZL37F

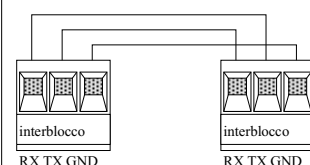


- 1 ON chiusura automatica
- 2 OFF radio apre-chiude
- 2 ON radio solo apre
- 3 ON collegamento lampade su asta 10-E
- 3 OFF collegamento lampeggiatore 10-E
- 4 OFF uomo presente escluso
- 5 ON prelampeggio
- 6 OFF rilevazione ostacolo esclusa
- 7 OFF esclusione motore pilotato
- 8 ON esclusione 2-C5
- 9 ON esclusione 1-2
- 10 ON azione frenante

COLLEGAMENTO TRASFORMATORE

fili marroni 230V
filo blu sottile P.T.
filo bianco COM
filo rosso RALL MAX o MIN
filo nero VEL MAX-MED-MIN
filo blu VEL MAX-MED-MIN

COLLEGAMENTO ABBINATO



PROGRAMMAZIONE RADIO "AF"

-per attivare l'automazione via radio tenere
premuta il tasto PROG e contemporanea-
mente premere un tasto del radiocomando
per 5".